

Музей уникальных вещей

Книга СОКРОВИЩ

Навигатор для книжных детей



Мгновенные
Картинки
Мира

Звезда весеннего навигатора КАТЯ МАТЮШКИНА



ЕЁ СЕКРЕТ

Писать детскую литературу — это не просто тяжело. Вполне возможно, детская книга — первая, которую прочитает маленький, пока еще только начинающий любитель литературы. Поэтому — никаких ссылок, метафоры — все мимо, цитаты — он не узнает, что это цитаты. Почему-то кавычки — и на этом все. Половина собственного словарного запаса автора — просто не пригодится.

Словом, дело приблизительно такое же по сложности, как и попытка переплыть Днепр со связанными руками и гирей на спине.

Что делает детского писателя успешным?

Две простые вещи. Писать не для родителей, а для детей и... на их языке.

Да, есть такой, специальный, мы все на нем говорили, но, увы, теперь им не владеем — специальный детский язык.

Мне повезло издавать одного из немногих авторов, который владеет этим самым детским.

Екатерина Матюшкина. Тридцать две книги с тиражом за несколько миллионов и совершенно невозможное количество иллюстраций.

Катерина видит мир не только как писатель, но и как художник. Не все так умеют.

Все начиналось с книги «Лапы вверх», которую писала вместе с другой Катериной — Оковитой. Достаточно сказать, что эта книга переиздается до сих пор. Впрочем, это относится ко всем книгам Матюшкиной. От цикла «Кот да Винчи» до невозможно мимишного «Медвежика».

Что делает Катя? Она веселится. Кто-то может искать в ее книгах приемы и структуру, маркетинговые ходы...

Там этого нет. Прикольные истории, в которых нет ни морализаторства, ни призывов непременно слушаться родителей и мыть руки перед едой. Здесь все иначе — нет ни одного персонажа, который не был хотя бы в чем-то гениален, и уж точно они все странные, нескудные и, конечно же, добрые. Даже если это — самые настоящие злодеи. У Кати — так. Она так решила.

Собственно, а зачем писать иначе — не получая удовольствия от совместной жизни со своими героями? Хочет автор или нет, а большую часть жизни он проводит именно с ними — со своими созданиями.

Писать так, чтобы читатель угодил в ловушку книг, не зная, что читать — это важно, полезно, быть может, даже трудно.

Мало кто об этом знает, но существует несколько «режимов» чтения. Чаще — это просто следование за сюжетом. Иногда — путь эстетики: читая — находить те или иные вкусности, доступные для достаточно образованного человека. Но главное — это чтение-погружение. Когда мозг читателя не видит отличий между жизнью и чтением. Мы проживаем еще и еще одну жизнь, вместе с любимыми книгами.

Создание таких книг — это тот самый секрет, который можно изучать, даже понять, но не повторить. У Кати получилось. Как? Это секрет.

*Текст: Александр Прокопович,
главный редактор «Астрель-СПб»*

На внутренней стороне обложки:
фрагменты иллюстрации Александры
Харитоновой (Зеленая лампочка)

На обложке:
изображение из серии работ Елены
Непряхиной «Четвертый глаз»,
коллекция Музея уникальных вещей;
буква «В» автора BiZkettE1
из прекрасного города Málaga,
ресурс Freepik.com



Санкт-Петербург — Болонья
2019

Портрет Кати Матюшкиной
Фотограф: Светлана Петрова

День рождения Кати Матюшкиной:
25 апреля



Из архива Музея уникальных вещей
Поступило: 9 апреля 2018 г.
Форма хранения: sms

Денис Веселов
**Поздравление
с днем рождения**

Ане Амасовой

Пусть банальное сравнение —
Вы прекрасны — как Весна!
Аня, Солнце, с днём рождения!!!
Просыпайтесь ото сна!

Снег сошел и высох быстро,
Всякий сор убрал таджик,
Рифма звонко, как монисто,
Зацепилась за язык.

Скоро травы зелень вручат
Нам, как новенький диплом,
И сирень оставит Гуччи
И Армани под столом!

Будем пить, и веселиться,
И чертить свой новый план!
Вдаль к неведомым границам
Бриг веди свой, Капитан!

На обороте: записка от Ани
Амасовой Денису Веселову

*«Люблю вас, мой драгоценный
друг. Ваши жемчужины вдох-
новения станут ярким экспо-
натом в моей воодушевляющей
коллекции».*

Новинка Книжной Галактики

**Нет никого лучше тебя.
Пять петербургских поэтов о любви**
Ипполит Матвеев, Денис Веселов, Петр Клёнов,
Иван Васильев и Герман Красовский
Сост.: Инна Моисеева
«Пальмира»
978-5-386-12371-0

ФИЛОСОФИЯ КАЛЕЙДОСКОПА

*«...Легкий поворот калейдоскопа — волшебный узор
исчезает навсегда. Я кручу, кручу трубку, чтобы снова
увидеть его, эти лиловые переливы звезд, багряное мер-
цание в глубине — напрасно, вместо них распускаются
фиалки, вспыхивают розовые огоньки, сияют солнца.
Узоры в калейдоскопе никогда не повторяются, все они
уникальны.*

*...Легкий поворот калейдоскопа — волшебный узор
исчезает навсегда, уступая место новому, еще более
прекрасному».*

Мастерская калейдоскопов «Дом у леса»

Легенда о Колдунье

Давным-давно в Южной Америке жила колдунья. Кол-
довала, как говорят, с помощью всего, что подворачивалось
под руку: камушки, веточки, перышки, косточки... Колдов-
ство пользовалось спросом.

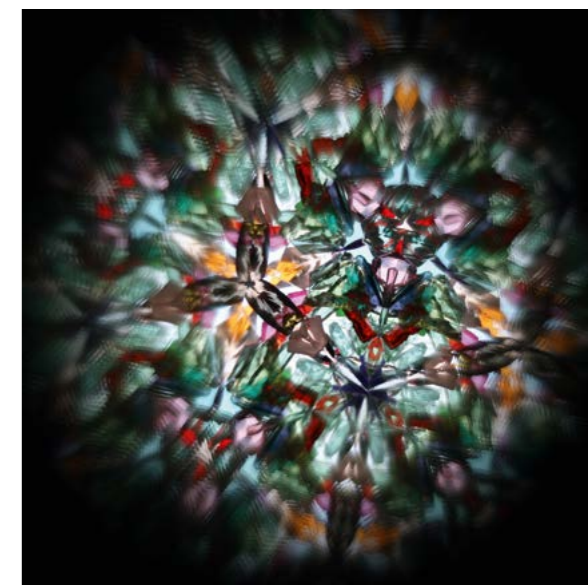
Однажды в стране сменилась власть — при новой власти
колдовство попало под запрет, и колдунья эмигрировала
в США. Там она продолжила свое дело: колдовала, пользу-
ясь подручными средствами — камушки, веточки, перыш-
ки, косточки... Но в Штатах не слишком понимали индей-
ское колдовство, поэтому колдунья бедствовала.

И тут ее заметил один меценат. «О! — воскликнул он,
увидев ее творения. — Это же картины! Из камушков, ве-
точек, перышек, косточек!» — и стал продвигать колдунью
как художницу. Он «попал в струю»: колдунья разбогатела,
стала знаменитой и даже вошла в топ-10 самых известных
художников.

Спустя много лет студенты художественной академии
устроили выставку. На выставке они представили свои ра-
боты, созданные в стилистике известных художников. В том
числе — и нашей колдуньи: камушки, веточки, перышки,
косточки... И пригласили этих художников.

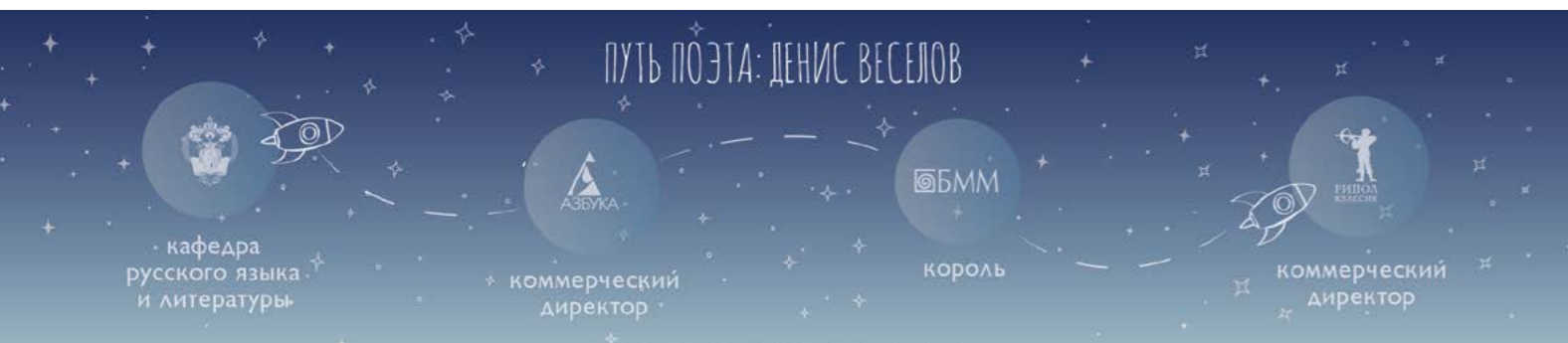
Реакция знаменитостей была разной. Кто-то хохотал:
«Вы меня разгадали!», а кто-то негодовал: «Вы проверили
мое искусство!» Но больше всего студентам было любопыт-
но услышать мнение той-самой-колдуньи (ее прошлое ни
для кого не являлось секретом). Она явилась в означенный
день, прошла в зал «ее имени» и тщательно оглядела рабо-
ты. Камушки, веточки, перышки, косточки...

Пожав плечами, сказала: «Но это же не работает!»



Из коллекции Музея уникальных вещей
Поступило: 12 апреля 2019 г.
Отдел хранения: устное предание
Форма хранения: пересказ
В пересказе Александра Кривцова
Записано Аней Амасовой

На развороте — волшебные предметы созерцания
ручной работы: прототип зрительной трубы
и «астрофотографии»
Художник: Яна Зайцева, мастерская
калейдоскопов «Дом у леса»



ФОТОГРАФИЯ ЧЕРНОЙ ДЫРЫ

10 апреля 2019 была обнародована первая фотография черной дыры, расположенной в центре галактики.

Фотография создана виртуальным телескопом (Event Horizon Telescope (EHT) — «телескоп горизонта событий»), состоящим из нескольких радиотелескопов по всему миру. Это фотография не самой дыры — ее невозможно увидеть, потому что она невидима, — а только ее тени. Но фотография есть, и она убедительно доказывает всему миру существование того, что до сих пор было лишь теоретическим предсказанием. Однако мир потрясла не сама фотография, а ее многочисленные творческие «подделки». Музей не остался в стороне и предлагает свою версию.

На развороте — изображение из серии работ Елены Непряхиной «Четвертый глаз»



Что это за загадочная «черная дыра»? Музей уникальных вещей обратился за разъяснениями в Главную (Пулковскую) астрономическую обсерваторию Российской академии наук.

И вот что мы узнали:

Черных дыр все больше и больше!..

Что такое черная дыра?

Черные дыры — это погибшие звезды, или не обязательно звезды, а большие газовые облака, которые под действием гравитации сжались в сверхмалый объем. Черные дыры существуют в ядре каждой галактики, включая нашу — Млечный Путь. Если бы их не было, Вселенная выглядела бы по-другому.

Солнце тоже станет черной дырой?

Не всякая звезда может превратиться в черную дыру! Наше Солнце не может — ему массы не хватит. Солнце сначала разбухнет и станет красным гигантом, затем сбросит с себя газовую оболочку и сожмется в белый карлик. Миллиарды лет потом оно будет остывать, пока не станет черным карликом.

Как появляются черные дыры?

Они образуются из звезд, масса которых не менее трех масс Солнца. Когда кончается «топливо» (водород и гелий) и ядерный котел внутри звезды гаснет, звезда начинает под действием гравитации схлопываться (коллапсировать). При этом она сильно разогревается и со взрывом сбрасывает внешнюю оболочку. Это явление называется «вспышка сверхновой звезды». Внешняя оболочка улетает в пространство, а ядро продолжает коллапсировать. Когда под действием гравитации даже свет не может покинуть поверхность ядра, можно говорить о возникновении черной дыры. А что внутри у нее — вообще непонятно. Есть горизонт событий — граница, пройдя которую свет или любой сигнал уже не возвращается. Поэтому мы не можем увидеть поверхность черной дыры.

Чудеса черной дыры

«Чудеса» черной дыры связаны с эффектами общей теории относительности. Например, если будем наблюдать за космическим кораблем, падающим в черную дыру, мы увидим, что он вытянется в «макаронину», скорость по мере приближения его к черной дыре будет замедляться и он никогда в нее не упадет. Внутри корабля все будет гораздо быстрее и драматичнее. Корабль упадет под горизонт событий за несколько секунд, но чудовищные гравитационные силы еще до падения в черную дыру разорвут его на атомы.

180 лет Главной (Пулковской) астрономической обсерватории

Где: Санкт-Петербург, Пулковское шоссе, д. 65, корп. 1

Высочайший указ

Первая обсерватория Петербургской академии наук располагалась на крыше Кунсткамеры, на стрелке Васильевского острова. Но уже к началу XIX века условия наблюдения в центре города стали такими плохими, что было принято решение перевести обсерваторию за город. Высочайшим указом Императора Николая I 19 августа 1839 года была открыта Пулковская обсерватория.

Портретная галерея

Открывает галерею портрет Первого директора — Василия Струве. До этого он был директором обсерватории Тартуского университета, но его амбиции были так велики, что он решил сделать Пулковскую обсерваторию главной астрономической обсерваторией. Он приложил совершенно титанические усилия: объездил пол-Европы, собрал лучшие астрономические инструменты, какие были, и привез их в Пулково.

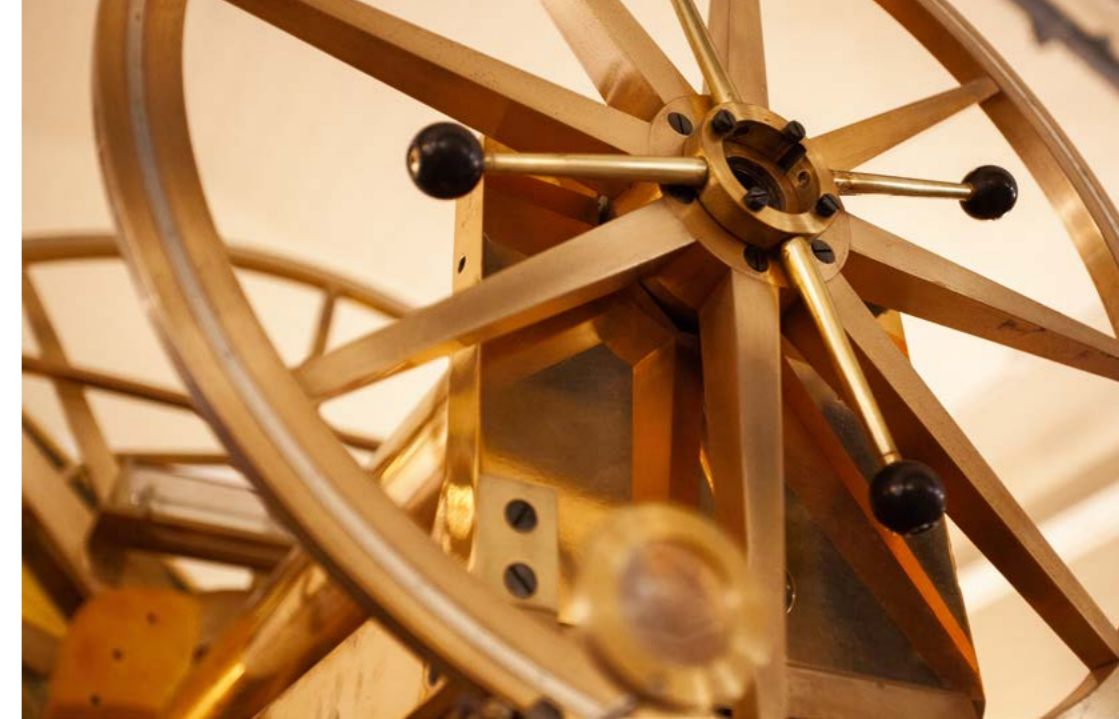
На остальных портретах запечатлены великие астрономы, среди них Кеплер, Коперник, Ломоносов, Лаплас... Именно Лаплас — философ и астроном, многое сделал для возникновения внегалактической астрономии: он усомнился, что эти туманные пятнышки* принадлежат миру нашей Галактики.

* **Туманные пятнышки**, или «Звездные острова» — речь идет о «спиральных туманностях», каковыми считали до Лапласа огромные скопления звезд. Когда выяснилось, что же это такое, «туманные пятнышки» именовались Звездными островами и Островными вселенными. Позже стало понятно, что все это — соседние Галактики.

Вид Западного меридианного зала Главной (Пулковской) астрономической обсерватории



Деталь вертикального круга Эртеля, XIX век



НЕБЕСНЫЕ ВРАТА ИМПЕРИИ

*Необыкновенное путешествие
Музея уникальных вещей
по Астрономическому
музею Пулковской обсерватории.*

Состав экспедиции:

Александр Кривцов — ведущий

Ник Григорьев — фотохроника

Аня Амасова — слушатель с диктофоном

Юлия Симкина — расшифровка аудио

Навигация

Обсерватория создавалась и большую часть времени функционировала как инструмент определения точных координат. Самый главный практический вопрос, который решался Пулковской обсерваторией, — вопрос навигации. Первой проблемой вопроса навигации является точное время, второй — определение точных координат звезд. Навигация — важнейшее знание для мореплавателей, военных, летчиков, картографов и всех путешественников.

«Мерный жезл»

Совершенно необычный экспонат. Пулковская обсерватория, во главе с директором В. Струве, проводила работы по определению точной формы Земли и длины меридиана — так называемой Дуги Струве. Ученые в XIX веке проделали колоссальнейший труд: они по земле от Молдавии до Норвегии промерили все «линейкой» (мерными жезлами). Все их измерения сопровождалось астрономическими наблюдениями. Была построена цепь из 258 треугольников с общей стороной длиной 2820 км. Точность измерений Пулковских специалистов была очень высока.

Когда длину Дуги Струве проверили спутниковыми методами, погрешность оказалась всего 2 сантиметра!

Время и звездные каталоги

Главными задачами Пулковской обсерватории были создание точнейших звездных каталогов и определение точного времени. Для этих целей применяли специальные астрономические инструменты, которые представлены в Западном меридианном зале. Там стоит Большой пассажный инструмент Эртеля, созданный для определения точных прямых восхождений звезд и поправок часов. Еще вертикальный круг Эртеля, предназначенный для точнейшего определения координат звезд и зенит-телескоп, который использовался для отслеживания точного положения Северного полюса Земли и, соответственно, положения оси вращения Земли.

Большой пассажный инструмент стоит на двух бетонных столбах и вращается только в вертикальной плоскости меридиана.

** **Меридиан** — это направление «север — юг»

Деталь вертикального круга Эртеля, XIX век



Движение в Галактике

Во Вселенной всё находится в движении. Звезды в Галактике двигаются. Планеты и астероиды вращаются вокруг Солнца. И хотя скорости движения огромны, по причине очень больших расстояний движение их на небе практически незаметно.

В Западном меридианном зале стоит прибор, который позволяет обнаружить эти движения. Это блинк-компаратор.

Чтобы обнаружить такие незаметные движения, надо сфотографировать участок неба на фотопластинку, а через год, через десять лет, через двадцать лет сфотографировать тот же участок еще раз. Вставляете обе фотопластинки в блинк-компаратор, смотрите в него, перекидываете зеркальце и узнаете, какая звезда сместилась и на сколько.

Кроме определения движения звезд эта штука использовалась и для нахождения астероидов. Вы сфотографировали, но не знаете: эта звездочка — астероид или звезда? Если в компараторе видишь, что она сместилась на совершенно нереальное расстояние, становится понятно — это астероид и можно вычислять его орбиту!

Экспонаты главного зала

Нулевой меридиан

До 1917 года здесь был нулевой отсчет Российской империи. Некоторые считают, что меридиан — это вот сама эта пимпочка. Нет. Меридиан проходит через эту пимпочку с севера на юг. Меридиан — это окружность, которая проходит через Северный и Южный полюса. Вот так он проходит: через левый глаз бюста Императора Николая I и центр зала. Это и есть Пулковский меридиан.

Пришелец из космоса

Осколок Сихотэ-Алинского метеорита, железно-никелевый сплав.

Мерседесы

Помните «Понедельник начинается в субботу» Стругацких? Где они считали «на сломанных мерседесах»? Вот они! Есть механические и электромеханические. До появления калькулятора считали на них, арифмометрах «Феликс» и логарифмических линейках.

Служба времени

Маятниковые часы с ртутными маятниками. До девяностых годов Пулковская обсерватория давала эталон времени всей стране. Для того, чтобы время принять как можно более точно, надо, чтобы маятник, в котором работают часы, находился в вакууме. Колба откачана, внутри вакуум, маятник качается в безвоздушной среде, выдает электрические импульсы на часы — это были самые точные часы в стране! Теперь у нас ядерные часы.

Фотокамера для спутников

С 1957 года одна из задач Пулковской обсерватории — наблюдение за спутниками: за нашими, за военными. Фотокамера стоит на трехосной монтировке, которая позволяет «вести» спутник и получать параметры его орбиты.

Спектрограф

Для астрономии важен не только телескоп, но и приемное устройство. Прибор, который сделал революцию в астрономии и астрофизике, — спектрограф. Разлагая свет, мы можем знать все о свойствах звезд, о химическом составе, о яркости, светимости.

Темы некоторых других экспозиций

Исследование короны Солнца, Солнечная система, секстанты...

Петер Экберг

Путешествие в космос: удивительные факты о Солнечной системе

В иллюстрациях Андерса Нюберга

Перевод со шведского Дарьи Долгополовой
«Пешком в историю»

978-5-905474-97-2

Конференц-зал

В конференц-зале проходят заседания Ученого совета обсерватории, происходят защиты диссертаций, проводятся научные конференции. Во время праздников и фестивалей здесь выступают артисты и музыканты. А на них с барельефов взирают Ньютон, Коперник, Галилей, Кеплер, Ломоносов, Струве, Вредихин, Белопольский, Тихо Браге, Улукбек, Ленин и Энгельс.

Афиша концерта в Пулковской обсерватории



Телескопостроение

В середине XX века, когда телескопостроение сильно развивалось, в Пулково работал Дмитрий Дмитриевич Максудов, который изобрел менисковый телескоп. Сейчас это самая распространенная модель любительского телескопа, вот этот школьный маленький менисковый телескоп. В Пулковской обсерватории было свое опытное производство: изготавливались оптические приборы и телескопы.

Одна из возможностей Пулковской обсерватории: поскольку у нас маленькие телескопы, мы можем изучать яркие звезды, а на больших телескопах яркие звезды уже нельзя изучать, они «ослепляют» астрономические ПЗС-матрицы.

А вот большие телескопы — они уже делались на заводах. Самый большой в СССР — шестиметровый БТА — изготавливался на ЛОМО и ЛЗОС, хотя начинал разрабатываться в Пулково.

Кэтрин Барр и Стив Уильямс

История космоса: моя первая книга о Вселенной

В иллюстрациях Эйми Хасбанд

Перевод с английского Вадима Цилинского
«Самокат»

978-5-91759-691-4

ПРИЮТ ОТШЕЛЬНИКА

«Ну что, поползли наверх?»

Придется подняться

по многочисленным лесенкам...

Вот так всякий астроном каждый

вечер совершал свое восхождение

в башенку с телескопом. Подымался

туда, как в святилище. Есть

в этом что-то религиозное...»



«Телескоп Франкенштейна»

Ну вот мы и забрались в Центральную башню! Знакомьтесь, это 20-сантиметровый телескоп-рефрактор. «Телескоп Франкенштейна», ведь он сделан из отдельных частей. Окулярная часть у него XIX века, медная труба — деревянная, установка — советская, объектив — нашего опытного производства. Он используется в экскурсионных целях для демонстрации визуальных наблюдений. Днем можно наблюдать Венеру и ее фазы, в ночное время — туманность Ориона, рассеянные скопления Дикой утки, Плеяды, Ясли. Хорошо видно шаровое скопление Геркулеса.

Сказки нашей Звезды (6-8 лет)

Звездная книга (7-11 лет)

Как устроен телескоп? (7-11 лет)

Солнечный телескоп

Нормальный астрограф

Всеволновая Вселенная

Парк обсерватории

и другие...

ГРУППОВЫЕ ЭКСКУРСИИ



<http://www.gaoran.ru>



Издано с разрешения издательства Houghton Mifflin
Harcourt Publishing Company

Ханс Аугусто Рей

Как найти созвездия

В иллюстрациях автора

Перевод с английского

Ирины Дихтер

«МИФ.Детство»

978-5-00117-451-6

Александр Ткаченко

Летающие звезды

В иллюстрациях Ольги Громовой

«Настя и Никита»

978-5-91786-156-2

ВИД СВЕРХУ

Идите сюда!

(Мы выходим на воздух и перемещаемся по балкончику вокруг башенки.) Вот между двух елок на горизонте золотая точка — это купол Исаакиевского собора. Я на самом деле и Петропавловскую крепость вижу, но просто я знаю, где она находится, а если бы был бинокль, вы бы тоже ее отлично увидели. Это и есть Пулковский меридиан: он проходит отсюда — до часовни Святой Троицы рядом с Петропавловской крепостью и дальше к Северному полюсу.



А вот про стройку все говорят, что она вам помешает и все засветит. Как оно на самом деле?

Пойдемте, я вам стройку покажу, чтобы вопросов не было. Вот стройка идет: 300 метров южнее границы обсерватории, а вот слева — все застроено уже давным-давно. Тут и город, и аэропорт, и шоссе уже настолько засветили небо, что говорить больше не о чем. На востоке светит Экспофорум и город Пушкин. На месте стройки раньше были теплицы, которые светили поярче жилых домов.

У меня здесь двадцать шесть павильонов, из этих двадцати шести действующих инструментов осталось раз, два, три... по пальцам пересчитать. Единственный серьезный инструмент — большой 26-дюймовый рефрактор: сам проверяет, есть ли небо, открывает купол, производит наблюдения, а потом идет спать.

А вот тот разрушившийся замок — это Павильон Полярной трубы: телескопа, который в течение долгих лет смотрел только на Полярную звезду, из движения по Полярной звезде измерялось движение полюса. Потом была построена модель движения и, собственно говоря, всё. Теперь он разрушается — задача выполнена. Все эти павильоны выполнили свою задачу. Их надо сохранить как музейные экспонаты, но денег на ремонт нам не выделяют уже давно.

«Вот стройка идет: 300 метров южнее границы обсерватории, а вот слева — все застроено уже давным-давно. Тут и город, и аэропорт, и шоссе уже настолько засветили небо, что говорить больше не о чем...»



Межгалактическая астрономия

Как я уже сказал, астрономия начиналась с навигации. Когда вопрос навигации решен, запущены системы Джи-Пи-Эс и ГЛОНАСС, на передний план вышла астрофизика. Астрофизика делится на ближний космос, дальний космос и межгалактическую астрономию. Совершенно разные методы и разные инструменты изучения. Ближний космос изучается теперь уже межпланетными станциями, хотя планеты до сих пор наблюдают и с Земли.

Темная материя

Очень большим стимулом к развитию астрофизики стало открытие того, что Галактика вращается не так, как должна. Мы считали, что между звездами вакуум. Ну, еще немножечко пыли, немножечко молекулярного газа... А выяснилось, что там какая-то находится материя, которой мы еще не знаем. Поэтому ее назвали «темная материя». «Темная» — значит, неизвестная, неизученная. По идее, ее можно было бы назвать эфиром, но тогда возникнет историческая путаница. (Эфир разрабатывался как концепция того, в чем распространяются электромагнитные волны — это потом уже выяснилось, что для них эфир не нужен.)

Темная энергия

Но ладно бы одна только «темная материя» — нас же постигла еще одна радостная неприятность: «темная энергия»! То, что Вселенная расширяется, известно уже довольно давно, больше 100 лет. Но мы разбегаемся с ускорением, что вообще-то требует наличия энергии. В вакууме все движется равномерно, в среде — с замедлением (поскольку трение), а тут — с ускорением. Раз ускорение, значит, должна быть энергия! Что это за энергия, мы не знаем, поэтому ее тоже назвали «темная энергия».



ВОПРОСЫ XXI века

Какие тайны Вселенной откроют сегодняшние дети

Непустой вакуум

Дальше, поскольку исследований нет, возникают всякие спекуляции, что это энергия вакуума, что это вакуум сам по себе расширяется, и дело в том, что тут мы соприкасаемся с физикой высоких энергий и выясняется, что вакуум — вовсе не пустота, в вакууме постоянно возникают и исчезают виртуальные частицы.

В NASA показали самое детальное изображение космоса в истории, на котором изображено 265 000 галактик. Для создания подобного снимка понадобилось 16 лет.

Гийом Дюпра — автор и иллюстратор шести книг. Он называет себя «независимым исследователем в области космологии» или «космографом» и более 10 лет посвящает все свое свободное время изучению того, как люди представляют себе наш мир. В своих исследованиях он полагается на труды антропологов, историков науки и религии. В его собрании уже более 500 космологий, на основе которых он создал свой «Космотрон» — интерактивную игру на постоянной выставке планетария в городе Вольс-ан-Велен (Овернь, Франция).

Новинка Книжной Галактики

Гийом Дюпра
Вселенная: От космоса древних греков к мультивселенным
В иллюстрациях автора
Перевод с французского Андрея Дамбиса
«МИФ.Детство», 978-5-00117-475-2

ВСЕГАЛАКТИЧЕСКИЙ МЕЖПЛАНЕТНЫЙ КОНКУРС СОЗДАТЕЛЕЙ МКС «АП-XXI»

ГЛАВНАЯ (ПУЛКОВСКАЯ) АСТРОНОМИЧЕСКАЯ ОБСЕРВАТОРИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

при поддержке Музея уникальных вещей запускает

«Астрономический Проект-XXI»

(конкурс по созданию образовательных детских проектов, соответствующих современным научным знаниям и потребностям детей XXI века)

Всем-всем-всем!

Планетам-издательствам, детским редакциям, кафедрам графики и дизайна, свободным студентам, авторам и художникам!

Разыскиваются!

Книги, игры, карты, плакаты и пр. о Вселенной и Галактике, астрономии и астрономах, астрофизике и астрохимии, об удивительных приборах изучения и космических приключениях (а также о прекрасном парке Пулковской обсерватории).

ОТБОР ЗАЯВОК И СБОР КОМАНД (до 15 сентября 2019)

Желание отправиться в космическое путешествие с Главной астрономической обсерваторией РАН направляется в виде заявки, отправленной на почту apua@museumah.ru с темой «АП-21».

Примерная форма заявки:

1. Название корабля: «Название проекта».
2. Экипаж: Редактор/Преподаватель, Автор/Составитель, Художник... *
3. Направление движения: вид, жанр.
4. План полета: свободное описание идеи проекта (синопсис, пример иллюстрирования и/или содержание).
5. Материальное обеспечение: какие материалы планируется использовать, какие материалы хотелось бы получить от Обсерватории и Музея.
6. Планета запуска: «Название издательства/учебного заведения».*

* Если планеты запуска или кого-то из экипажа пока нет, напишите: «в поиске издательства», «в поиске члена экипажа»...

Все МКС, одобренные и отобранные научными сотрудниками и астрономами Обсерватории и Музея, могут отправляться в научный полет, рассчитывая на помощь и бесперебойную связь.

ПРИЗЫ

ЗВЕЗДНЫЙ СЕРТИФИКАТ

от Главной астрономической обсерватории РАН
о соответствии современным научным знаниям.

АСТРОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

★
Рекомендация от Главной астрономической обсерватории РАН в качестве дополнительного чтения в школах

★
Научное консультирование специалистами на любом этапе создания и научное редактирование — на заключительном

★
Галактическая помощь в распространении по школам

★
+ГРАНТ на публикацию лучшего проекта, посвященного Пулковской обсерватории (история, музей, парк...)

ОТЧЕТЫ С МКС

В полете не забывайте держать связь и рассказывайте о ваших исследованиях! Мы будем с нетерпением ждать! Музей обязуется публиковать в Книгах Сокровищ избранные фрагменты промежуточных отчетов, а Обсерватория — оперативно осуществлять корректировку курса, производить уточнение терминологии и снабжать недостающими сведениями.

РАЗБОР ПОЛЁТОВ

По возвращении (окончании проекта) макет направляется на научное редактирование сотрудникам астрономической обсерватории. Утвержденный готовый макет заверяется логотипом Пулковской обсерватории и подписывается научными консультантами.

НАГРАЖДЕНИЕ

Каждой конкурсной книге, выполненной в соответствии с условиями конкурса, будет выдан ЗВЕЗДНЫЙ СЕРТИФИКАТ, героические экипажи — награждены Почетными грамотами от Астрономов Академии Наук, а один проект получит ГРАНТ на публикацию.

Все созданные предметы займут достойное место в Музее Пулковской обсерватории, а их копии — будут распространяться в качестве сувениров Музея на школьных экскурсиях.



«Потолок Исаакиевского»
Плащ-дождевик
Brand from St. Petersburg
Дизайн: Natali Leskova
Фотограф: Carina Milk
Модель: Dasha Yavorovskaya

Увлекательные факты
из рукописи Дмитрия Шериха
«Книга рекордов Петербурга»

КУПОЛ

Крупнейший в России (и шестой по размеру в мире) купол — это купол Исаакиевского собора. Его диаметр — 25,8 метра.

При его строительстве в конструкции были использованы глиняные горшки, ориентированные горлышком внутрь здания. Это делалось для улучшения акустики и одновременно для облегчения веса купола. Соответственно, внутреннее пространство собора — самое большое помещение, в котором используется «горшечная» акустика.

Другой «невидимый» рекорд Исаакия бросается в глаза: вопреки утверждению старинной студенческой песни про «Исаакий святой с колокольней большой», купол Исаакия колокольней никогда не был; более того, у Исаакиевского, как и у Казанского собора, ее вообще нет. Но в то же время функции колоколен выполняют четыре малых купола по углам крыши собора. Таким образом, у Исаакиевского собора одновременно самое малое (ни одной) и самое большое в Петербурге (четыре) число колоколен.

СОБОР от Творца — Творцу

КРУПНЕЙШИЙ В РОССИИ СОБОР
Крупнейший в России собор — Исаакиевский. Он был сооружен в 1818—1858 годах по проекту Огюста Монферрана. Собор является также самым вместительным из храмов города: он вмещает до 14 000 человек.

САМОЕ ТЯЖЕЛОЕ ЗДАНИЕ
Очевидно, самое тяжелое в Петербурге здание — Исаакиевский собор. По некоторым расчетам, его вес составляет 300 тысяч тонн, что соответствует весу 50 кирпичных точечных девятиэтажных домов.

ГОРОД НА МОДЕЛИ
9 февраля 1826 года венецианцу Антону де Росси была дана привилегия на изготовление уникальной модели Санкт-Петербурга. К моменту выдачи привилегии (патента) модель была уже почти полностью готова; она изготовлялась в масштабе 1:240 по плану, выданному Главным Штабом. Дома делались на ней из картона, крыши из свинца, мосты и колонны из дерева, Нева и каналы из белой жести, а статуи из алебастра.



Исаакиевский собор
Архитектор: Огюст Монферран

Создатель модели в перспективе:
Виктор Запаренко,
компьютерная графика
(иллюстрация к книге
«Барельефы Санкт-Петербурга» по
заказу издательства «Фордевинд»)

Декор...

То, из-за чего мы хотим посетить города... познакомиться с человеком... прочесть книгу... Секрет творца, родившего в нас это желание, останется секретом. Но мы можем рассмотреть детали и ответить на известный со школьной скамьи вопрос: «Что же хотел сказать нам автор?»

ИСКУССТВО ДЕКОРА

ОБЛОЖКА КАК АФИША



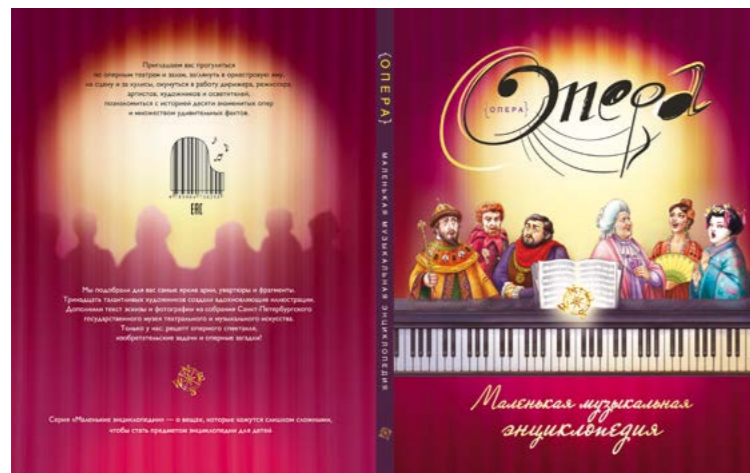
Дизайнер: Юлия Межова

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ — детский путеводитель

Концепция: школьный ранец, коллаж
Использованные элементы: логотип издательства на нашивке, наклейка; четыре брелока (с фотографией, с дипломом лауреата, брелок для имени, брелок путешественника)

Эффекты: эффект пророченного края; фотографии с эффектом гобелена; 3D-эффект

Создано по заказу издательства «Фордевинд»
Стоимость работы: 10 000 рублей (Россия)



Дизайнер: Людмила Адуевская

ОПЕРА — энциклопедия для детей

Концепция: занавес, коллаж
Использованные элементы: свет софита; вид занавеса со стороны зрителя и сцены; штрих-код и знак ЕАС в виде рояля с банкеткой; рукописный шрифт в виде записи на нотном стане (буква О в форме басового ключа, буква Р — нота, восьмая доля)

Эффекты: логотип издательства как софит, эффект тени

Создано по заказу издательства «Фордевинд»
Стоимость работы: 100 фунтов стерлингов (Великобритания)



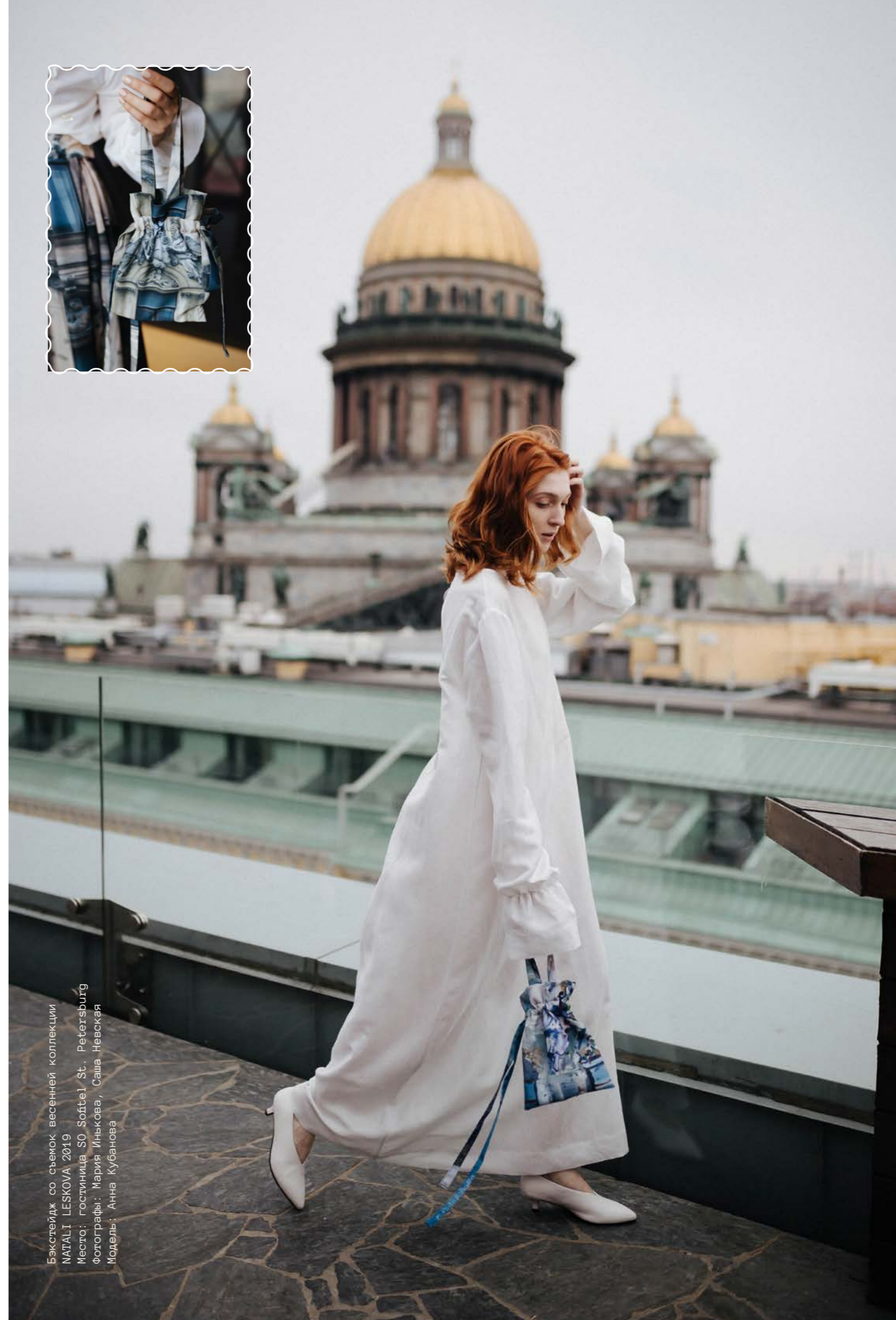
Дизайнер: Татьяна М

РОМЕО И ДЖУЛЬЕТТА — «суперобложка»

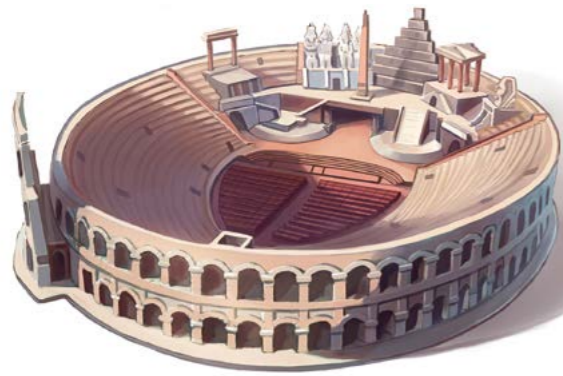
Концепция: итальянский город, коллаж
Использованные элементы: архитектурные строения, портреты с картин великих мастеров, геральдический знак, итальянская мозаика

Эффекты: эффект свечения, эффект тени, 3D-эффект

Проект
Стоимость работы: 200 долларов (Украина)
<https://www.behance.net/lamazverka>



Бэкстейдж со съемок весенней коллекции
NATALI LESKOVA 2019
Место: Гостиница SO Sofitel St. Petersburg
фотографы: Мария Инькова, Саша Невская
Модель: Анна Кубанова

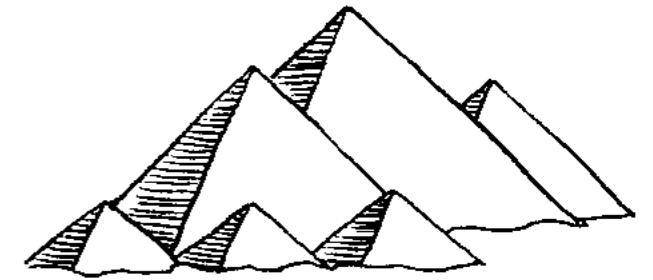


Ромео
&
Джульетта



Графические заметки дизайнера книги «Опера» Елены Подушки

Из архива Музея уникальных вещей
Поступило: сентябрь 2014
Отдел хранения: легенды и байки
Форма хранения: ЖЖ-дневник Ани Амасовой
«Пиратская гавань»



ВЕРОНА

АРЕНА ДИ ВЕРОНА

Где послушать?

Новая опера

Москва, ул. Каретный Ряд, 3

Арена ди Верона (следите

за программой ежегодных фестивалей)

Италия, Верона, Via Dietro Anfiteatro, 7

Где посмотреть?

Мариинский-2

Санкт-Петербург, ул. Декабристов, 34

Михайловский театр

Санкт-Петербург, площадь Искусств, 1

Александринский театр

Санкт-Петербург, площадь Островского, 6

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР
ПЕТЕРБУРГ

Балет



Модели театров в перспективе:
Анна Ненашева к книге
«Опера: Маленькая музыкальная
энциклопедия»

Рукописный шрифт «Опера» и «Балет»:
дизайн Людмилы Адуевской к обложкам
одноименных книг издательства
«Фордевинд»

Предупреждаю: для издателя любая книга – это как любимый ребенок. И относиться к издательским байкам надо соответственно: чуть-чуть с иронией. Внимание, дамы и господа! Перед вами – налюбимейший ребенок «Фордевинда». Та-да-да-дам!!!

Конечно, вы раскусили, что «маленькие энциклопедии» – оксюморон. В поддержку «оксюморонной» идеи – детской книги про оперу. (Мне кажется, большинство из того меньшинства, для кого эта камерная книга, нашу шалость оценит.)

Верю ли я, что она спасет человечество? Еще бы! Во-первых, в ней совершенно изумительные иллюстрации от современных талантливых художников. И я расскажу вам тайну: все рисовали совсем не за деньги. Вообще без них! За идею. Из любви к искусству, опере, книгам и человечеству. Мне хочется это особенно подчеркнуть: души и «искусства ради искусства» здесь значительно больше, чем ждешь от нашего мира.

Во-вторых. Во-вторых, мы подружались с Яндексом. И Яндекс.Музыкой. И собрали к книге онлайн-дополнение «Опера». Суть проста: в каждой главе мы даем список «Слушать» – арии и номера для знакомства с оперой. И чтобы родители не бегали в поисках пластинок, не выбирали из десятков вариантов, не рыскали по сомнительным сайтам, не думали, как набрать с клавиатуры длиннее название арии на итальянском или немецком языке... мы просто создали подборку сами. Из лицензионного контента Яндекса, да.

В-третьих, в книге есть русалки с грудью. Оглядываясь на 436-ФЗ и поверивших в него родителей (я нашла в комментариях Лабиринта, что некоторые мамы пририсовывают голым книжным дамам купальники), мы, конечно, подумывали дополнительно сделать наклейки: черные квадратики, чтобы до совершеннолетия заклеивать грудь. А заодно – прямоугольники, где написано слово «счастлив», чтобы до совершеннолетия заклеивать слово «умер». «Написал последнюю оперу – и счастлив», «счастлив от большой любви», «его страдания прервались: он счастлив»... Но потом решили не поддаваться маниакально-депрессивному психозу. Так что груди у русалок есть, а что такое грудь, как не спасение человечества?!



В-четвертых, в книге немножко ретро-фотографий. Ровно столько, чтобы не наскучить ребенку, но чтобы и родителям было приятно. Да-да-да, обязательно: Шаляпин, Изгур, Чернов и Забела-Врубель. Обработанные нашей Леной фотографии из архива Музея театрального и музыкального искусства – это же прелесть что такое!

И уже никогда наш взгляд на мир не будет прежним. Да и звучать он будет теперь по-другому. Потому что у издательства появилась новая любовь. Которая – навсегда. И если нам удастся сделать так, чтобы четыре тысячи человек из человечества в целом получили от книги столько же удовольствия, сколько мы, мне можно спокойно

БЫТЬ СЧАСТЛИВОЙ.

ya.cc/GBNL

БУКИНИСТИЧЕСКАЯ РЕДКОСТЬ

Опера: Маленькая музыкальная энциклопедия

Сост.: Маргарита Ковалева, Юлия Лемеш

В иллюстрациях 13 художников: Татьяны Митрушовой, Анастасии Мазеиной, Ольги Ковалевой, Геты Белоголовской (Гетель Бейзе), Анны Ненашевой, Марины Рудько, Виктора Запаренко, Василины Бабушкиной, Екатерины Чудновской, Елены Карпицкой, Ольги Макиевой, Бориса Кунина и Марины Варфоломеевой-Куниной
«Фордевинд»
978-5-904736-25-5

Фордевинду удалось порадовать аж семь тысяч человек, умудрившись заработать на дополнительный тираж.

В настоящее время макет передан в Музей уникальных вещей и ищет мецената для переиздания

Оформление ISBN и штрихкода на обложке
Дизайнер: Людмила Адуевская

Новинка Книжной Галактики

Фульвио Томицца

Переполюх в опере

В иллюстрациях Акселя Шеффлера

Переводчики: Анна Богуславская

(с ит.), Евгения Гюнтер (с нем.)

«Пешком в историю»

978-5-906994-25-7



«Ромео и Джульетта»

Спектакль актерского курса ГИТИСа
Режиссер Артем Ключников
Экспериментальная сцена ЦАТРА, Москва

Кто-то мило считает, что к студенческим работам надо относиться с некоторой скидкой, но так-то четвертый курс — это уже почти дипломированные деятели (да еще и ГИТИС — этожбренд), и кроме того, современная театральная практика показывает, что можно и без бумажек делать талантливые спектакли. Поэтому обойдемся без дисконтов.

Любовь сильнее смерти. Но смерть все равно побеждает. Но ведь любовь сильнее... но ведь смерть побеждает...

Из классического сюжета Шекспира у ребят получилась очень живая, остроумная, стильная постановка, с нужным градусом трагизма и большим уважением к авторскому тексту. Во-первых, отдельное спасибо за музыкальное оформление: Nick Cave, Woodkid, Сплин, Цой... Я лично никак не могла сохранять созерцательную позицию и почти все время подпевала и не могла унять колени и руки, двигающиеся в такт. И сольные, и хоровые (ух, мурашки по телу) вокальные и ритмические фрагменты одинаково сильны и пробирают до костей. Во-вторых, проработка текста. Несмотря на то, что поэтическая форма обычно загоняет исполнителей в определенные рамки театральности, здесь он звучит очень реально, что ли, появляются свежие акценты, вписанные в контекст современности. Была пара несколько провальных в этом смысле фрагментов, сама необходимость наличия которых спорна, но общего впечатления они не испортили. Будем считать это зоной дальнейшей доработки постановки.

Совершенно очаровательные Ромео и Джульетта. Причем Ромео мне понравился не сразу, а Джульетта иногда уходила в наигрыш, но как-то в целом это все так мило смотрелось, что до последнего хотелось надеяться: может быть они все-таки не погибнут в финале? Кстати, исход истории этих двоих решён потрясно, с долгоиграющим послевкусием.

Очень яркой получилась Кормилица, которая своей энергетикой даже затмевала порой своих партнерш — Джульетту и ее Мать. И если Мать в первом акте как-то не запомнилась, то во втором, в сцене фальшивой смерти Джульетты, актриса настолько точно и тонко сыграла, что ради этого момента я хочу посмотреть спектакль еще раз.

Среди интересных находок, конечно, имели место и несколько недодуманных решений и неоправданных перестановок, или вот сцены фехтования, например, — понимаю, зачем они включены, но если отбросить академические традиции, можно обойтись и без шпаг, торчащих из-под кожанок. И не совсем понятны законы существования актеров-героев на заднем плане: кто-то сохранял «позицию 0», а кто-то сопереживал происходящему на сцене. А так работа очень и очень достойная. И с точки зрения воплощения материала, и с точки зрения раскрытия молодых артистов. Порадовалась.

«Весь мир — ТЕАТР!»

Мария Сапжак, театральная обозреватель, автор блога «Oh, Theatre!», о двух спектаклях по пьесам Шекспира.

«Макбет»

Режиссер Люк Персеваль
«Балтийский Дом», Санкт-Петербург

Меееедленное, тягучее, как смола, начало, волной приближающееся из темноты сцены к зрительному залу. Ощущение звенящей тишины, нарушаемое лишь шебуршаниями и перешептываниями тех, кто почему-то не может сидеть спокойно. Холодный свет, холодная фактура декораций из стальных труб и яркий свет в глубине, словно портал из потустороннего мира, откуда появляются фантомы Макбета и занимают свое место в этой железной паутине. Это начало спектакля, но это же и развязка сюжета, и чувство тихого ужаса обволакивает окончательно. Страх. Жгучий страх Макбета потерять власть, полученную через кровь и иронично выраженную в картонной короне. Животный страх упустить женщину, которая то ли по-настоящему, то ли в его воображении упрекает его в трусости и отсутствии мужской силы. Страх как общая атмосфера происходящего, нагнетаемая музыкой (живая импровизация, кстати!) и хореографией будто в исполнении ведьм, которая буквально вдавливает тебя в кресло и воздействует на сознание сильнее, чем обычные сцены насилия в каком-нибудь другом спектакле, например. Здесь вообще всё насилие решено либо «за кадром», либо в нарочитой манере «обозначения», но от этого оно не перестает быть насилием, жестоким и корыстным.

Некоторый диссонанс вызвала игра актеров, которая будто бы балансировала на грани манеры «русского психологического» и «европейского», и когда косилась в сторону первого, вдруг казалась какой-то неуместной в контексте всей постановки, что ли. На мой взгляд, точнее всего попал в нужную струю исполнитель роли Леннокса Юрий Елагин, который на обсуждении после показа признавался, что ему мучительно долго не удавалось найти своего персонажа во время репетиций с Персевалем.

По-моему, это первый спектакль репертуара основной сцены «Балтийского Дома», который мне в целом понравился и показался интересным. Действо длится всего полтора часа, но ощущение времени магическим образом пропадает с первых минут просмотра, и потом уже сложно даже навскидку предположить, прошло ли полчаса или часа два. Но желания посмотреть на циферблат не возникало, а это хороший знак.

АКТ I Петербург classic

В этом выпуске навигационных карт для книжных детей Музей представляет работы фотохудожника Егора Канеева из серии «Приглашение в Петербург». И на всех запечатлена неотразимая Дарья Устюжанина, ныне — балерина Александринского театра.

Фотографии созданы при участии и для Музея уникальных вещей летом 2018 года. Всего коллекция насчитывает 95 фотоснимков

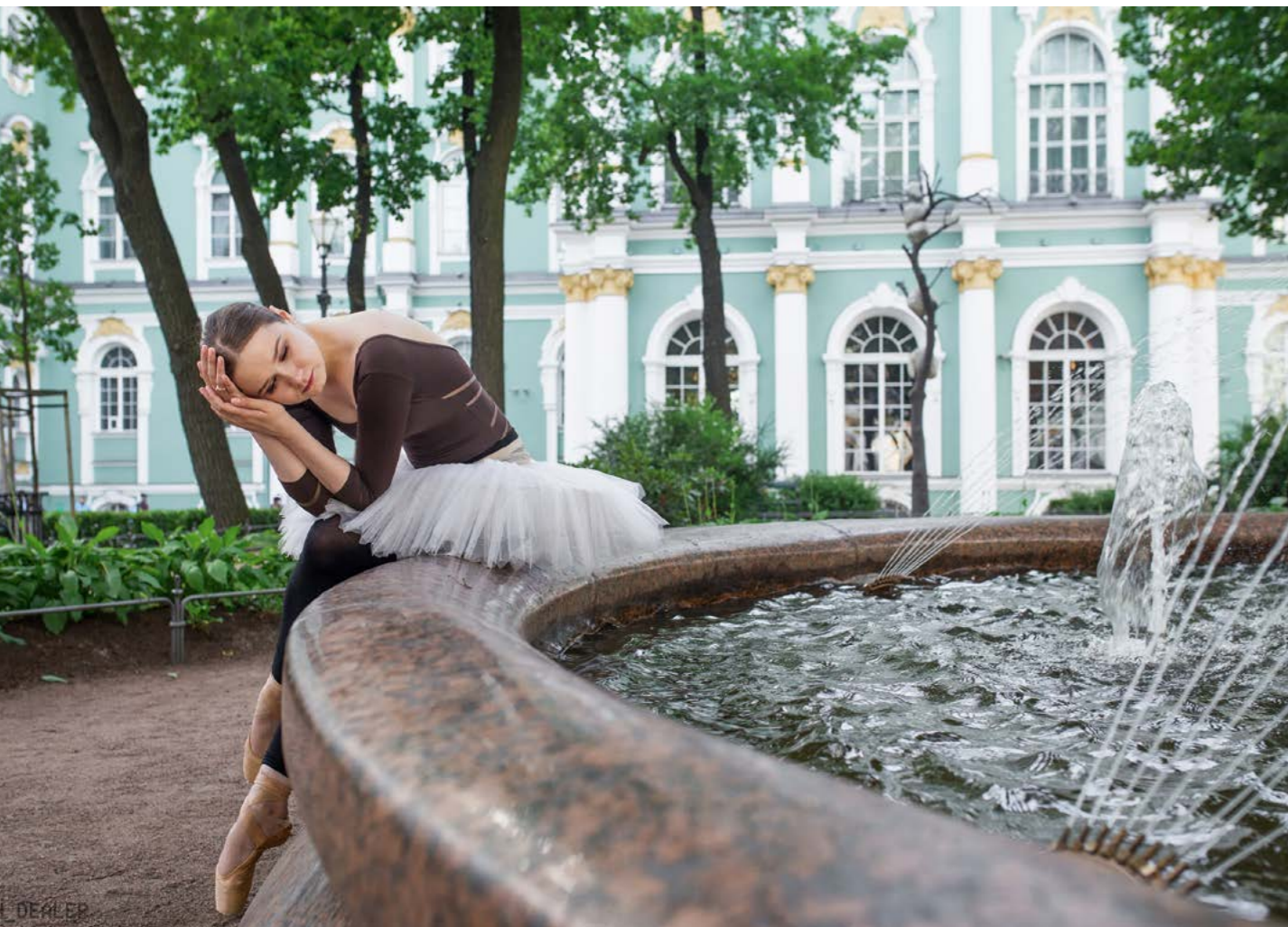




Маршрут балетной прогулки:
от Эрмитажного театра
вдоль Зимней канавки
до Миллионной улицы,
к атлантам Малого
Эрмитажа, вокруг Зимнего
дворца (Эрмитаж)
и по Дворцовой набережной,
затем — по Дворцовому
мосту через Неву
на стрелку Васильевского
острова, к зданию Биржи,
далее — в сторону
Петропавловской
крепости.



Предмет коллекции
Музея уникальных
вещей – пуанты
Дарьи Устюжаниной





ГРАНИТ
БАЛЕТ
НЕВА
КОРАБЛИ
ДВОРЦЫ
РЕШЕТКИ
ВДОХНОВЕНИЕ
ТЕАТРЫ
МУЗЕИ
НАБЕРЕЖНЫЕ
ЛЬВЫ
МОСТЫ
И КАНАЛЫ
БАРЕЛЬЕФЫ
ПАРКИ
ФОНТАНЫ
СКУЛЬПТУРЫ
КРЫШИ
ЦЕНИТЕЛИ ИСКУССТВА
АНГЕЛЫ
АТЛАНТЫ
АРКИ
БОГИ
ГРИФОНЫ
КНИГИ





На развороте иллюстрации
Евгения Бурлакова
к неопубликованной книге
«Театр: Маленькая историческая
энциклопедия»

ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПЕТЕРБУРГ

ТЕАТРАЛЬНАЯ СТОЛИЦА РОССИИ

Невозможно представить, что когда-то театров в России не было. Появились они лишь при Петре Великом. Петр I сразу решил: театр — дело государственной важности и проводник преобразований! Так в новой столице началась театральная история нашей страны.

Раньше, при московском дворе, зрителями были мужчины царской семьи (женщинам и детям приходилось смотреть в щелочку ложи). Отныне же представления стали публичными, а театры — общественными: то есть для всех, кто готов был заплатить за вход. Правда, сначала все спектакли шли на иностранных языках, и желающих приобщиться к театральному искусству было мало. Сестре Петра I, Наталье, даже приходилось заполнять свой домашний театр полицейскими.

Посетителям, не знающим языков, помогали толмачи — переводчики, среди которых был и сам император Петр.

Продолжаем публиковать фрагменты из не успевшей выйти в издательстве «Фордевинд» книги «Театр: Маленькая историческая энциклопедия» по материалам, предоставленным Руфиной Эмануиловной Павловой, собранным ею в течение жизни в качестве преподавателя кафедры истории и петербурговедения Санкт-Петербургского института культуры и искусств со всей скрупулезностью библиотекаря-библиографа. [Под редакцией Маргариты Ковалевой.]

ГЛАВНОЕ РАЗВЛЕЧЕНИЕ

Театр становился главным развлечением горожан. На Масленицу, Вербную и Пасхальную недели на Марсовом поле и Конногвардейском бульваре появлялись балаганы и уличные театры. Их устраивали для простых людей, но и аристократы с удовольствием «толкались на балаганах», смотрели на «танцорок», марионеток, шутили шутки балаганного деда.

Иногда достаточно было спуститься во двор или выйти на дачный балкон, чтобы увидеть целое представление: под звуки скрипки или лиры выступали акробаты и дрессировщики, певцам сопровождали шарманщики или бродячий оркестр. Музыканты раздавали зрителям листочки с текстами песен (чем не караоке?). Исполнителям бросали монетки из окон, а если с вознаграждением задерживались, то снизу раздавался крик: «Давай денег!»



ДИРЕКЦИЯ ИМПЕРАТОРСКИХ ТЕАТРОВ

В 1766 году Екатерина II утвердила штат «всем к театрам... и к балльной музыке принадлежащим людям». Это управление позже стало называться Дирекцией императорских театров. Первым ее директором стал кабинет-секретарь императрицы Иван Перфильевич Елагин (владелец Елагина острова). В ведение Дирекции вошли балет, итальянская опера, французский и русский театры, театральная школа и библиотека (последние существуют до сих пор).

В XIX веке императорские (Александринский, Михайловский, Мариинский, Каменноостровский) театры стали главными в Петербурге.

ТЕАТР ДЛЯ ВСЕХ

Театральные залы проектировались в городских и загородных дворцах, особняках знати. Богатые вельможи заводили крепостные театры в имениях. Офицеры играли перед однополчанами в офицерских собраниях, солдаты — в казармах, а в городских квартирах ставили домашние спектакли. Дачная молодежь выступала в сараях, превращенных в зрительные залы, и на открытом воздухе (в «воздушных театрах»). Для любителей писали пьесы и адаптировали классику.

ПРИЯТНО И ПОЛЕЗНО

В 1841 году на углу Большой Морской улицы и Кирпичного переулка открылся Детский парижский театр с куклами-автоматами, марионетками и «китайскими тенями». В нем разыгрывали сказки и истории на французском (получалось не только развлечение, но и обучение иностранному языку), танцевали, показывали пантомимы с превращениями. Театральные представления для детей можно было организовать и дома: на именины и праздники приглашались «петрушечники» с яркими куклами и ширмами.

Свой «театр» стали устраивать представители самых разных сословий и профессий. Служащие царских конюшен участвовали в масленичных представлениях. Кадеты, будущие офицеры, ставили спектакли, на которые приезжало даже окружение императора.

УКАЗ ИМПЕРАТРИЦЫ

Придворный театр расцвел при Елизавете Петровне, которая старалась превратить дворцовую жизнь в вечный праздник, в том числе и театральный. Она очень боялась, что ночью может случиться политический переворот, потому ложилась лишь под утро, отдавая ночь спектаклям и ужинам. А придворных, предпочитавших балету и опере крепкий сон, она штрафовала.

Придворные посещали и городские театры, крупнейший из которых находился около Летнего сада (память о нем осталась в названии Театрального моста). Вход в него был бесплатным, а билеты выдавались «по чинам и званиям».

Вступив на престол, Елизавета Петровна пригласила в Петербург из Ярославля любительскую группу фабриканта Волкова и, восхищенная игрой, в 1756 году подписала указ «Об учреждении Русского театра».

ВОСПИТАНИЕ ТЕАТРОМ

Для Екатерины II театр стал не только отдыхом и развлечением, но и способом воспитания. Французский просветитель Вольтер писал ей, что театр — это «школа, которая способна научить нацию мыслить, чувствовать и выражать свои мысли». Поэтому воспитанники закрытых учебных заведений — смолянки (ученицы Смольного института), кадеты, ученики Академии художеств — стали выходить на сцену, забывшая о шалостях. Драматическое искусство и риторика актеры преподавали будущим офицерам, а танцы — благородным девицам.

Сейчас в Санкт-Петербурге больше ста театров.





На развороте картины Веры Качур — иллюстрации к неопубликованной книге «Театр: Маленькая историческая энциклопедия»

ЗНАТОК АНТИЧНОСТИ

Автором проекта стал Джакомо Кваренги (чтобы не «квакать», его звали Гваренги) — любимый архитектор Екатерины II, которого она называла «истинным римлянином».

Кваренги был знатоком античной архитектуры. Он построил зал в форме амфитеатра от оркестра до вестибюля, взяв за образец «прекраснейший греческий театр времен Перикла». Мастер хотел, чтобы каждый зритель со своего места мог видеть все происходящее на сцене. Места в театре должны были стать «равно почетны», и каждый мог сидеть там, где ему заблагорассудится.

Стены и колонны из искусственного мрамора (он лучше сохраняет тепло, чем натуральный) украсили медальонами с изображениями поэтов и композиторов, в нишах разместили скульптуры Аполлона и девяти муз. На завершениях колонн — театральные маски.

Занавес выполнили по образцу миланского театра Ла Скала: зрители видели на нем фасад театра, в котором находились, и окружающий архитектурный пейзаж, словно гуляли по набережной Невы.

Императрица пожаловала архитектору квартиру, находившуюся в здании театра. Из нее был прямой ход в личную ложу около сцены.

ПЕРВОЕ ТЕАТРАЛЬНОЕ ЗДАНИЕ

При всех императрицах в Зимнем дворце были театральные залы, но придворных зрителей становилось больше, они просто перестали помещаться! Пришло время отдельного театрального здания, но такого, чтобы попасть в него из дворца можно было «не замочив ног».

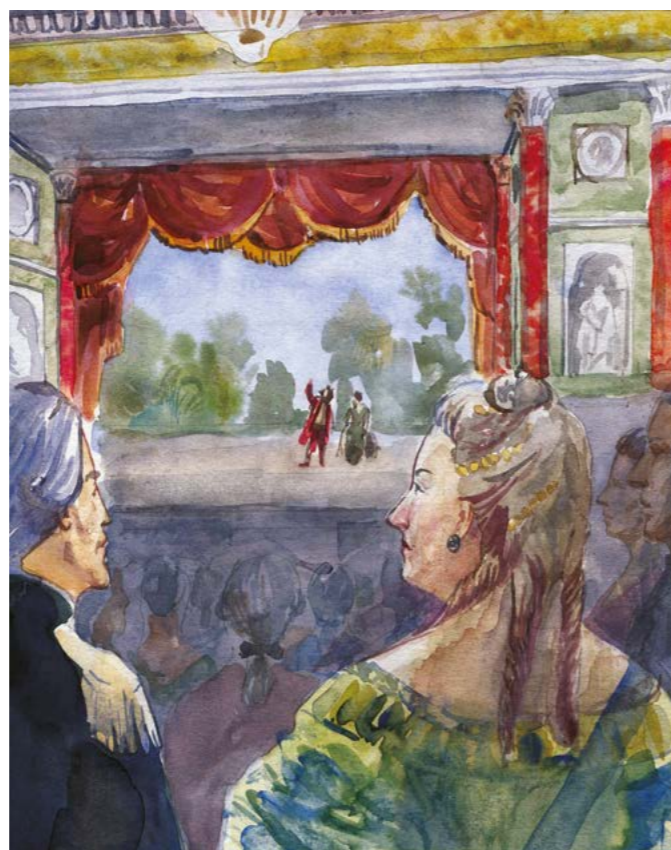
Напротив Эрмитажа располагался второй Зимний дом, в котором жила семья Петра I и умер император. Но об этом со временем забыли, и здание было отдано под жилье музыкантам, артистам и учащимся первой русской балетной школы. Именно эти стены и фундамент решили использовать для нового театра: это сократило время строительства и затраты. Можно сказать, что театр вырос изнутри, прямо в палатах дворца Петра I.

КОМФОРТ ДЛЯ ГОСУДАРЫНИ

Сначала зрители сидели прямо на ступенях амфитеатра, шесть рядов которого затянули тканью и покрыли коврами зеленого бархата. Но придворные стали жаловаться, что без «за спинков» сидеть неудобно, и спинки добавили. Для государыни и ее приближенных ставили кресла, императрица всегда сама выбирала себе место.

Иногда зрительный зал казался продолжением сцены: публика была в костюмах и масках — после спектакля начинался маскарад. Случалось, что представление объединяли с обедом! Поверх скамей укладывали настил, устанавливали большой овальный стол для избранных гостей. Играл оркестр, слуги разносили кушанья, а на сцене шел спектакль. В понедельник шла французская комедия, в среду русская, в четверг — опера и балет. Выступали европейские знаменитости. И хотя премьеры итальянской оперы получали жалование больше, чем маршалы русской армии, спектакли были бесплатными.

Премьеры — это и первые представления спектаклей, и артисты — звезды и главные исполнители труппы или театра.



ЗЛЫЕ ЯЗЫКИ

Переход из Эрмитажа в театр шел по застекленной арке-галерее над Зимней канавкой. Завистники зодчего донесли Екатерине II, что сооружение очень непрочно и может обрушиться. Чтобы развеять эти слухи, императрица велела дать в галерее роскошный пир, поставив на стол тяжелую серебряную посуду. После этого придворные спокойно проходили через арку.

В начале XX века арку-галерею превратили в театральное фойе и украсили копиями портретов XVIII века. Проходя по ней, можно любоваться видами города — панорамой Невы и мостами через Зимнюю канавку.

Эрмитажный ТЕАТР

Фрагменты неопубликованной книги «Театр: Маленькая историческая энциклопедия», продолжение

Открыт в 1785 году
Архитектор: Джакомо Кваренги
Адрес: Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 34

А значит, Эрмитажный театр — самый старый театр Петербурга и один из старейших театров Европы!

СЛЕДЫ ЭПОХИ

Во время последней реставрации Эрмитажного театра были открыты фрагменты петровского дворца: кабинет, столовая, токарня, помещения охраны. В комнатах под театральным залом выставлены личные вещи и инструменты Петра I, а под сценой восстановлена часть парадного двора с прогулочной коляской для езды по «езжалым парковым дорогам». Эти помещения называются «Зимний дворец Петра I» и входят в экспозицию Государственного Эрмитажа.

Зимний дворец Петра I
Где: Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 32

XX ВЕК

Театр несколько раз перестраивался (в советское время — для лектория Эрмитажа), но можно считать, что он дошел к нам из XVIII века.

«Я с мим-театром пантомимы выступал в Эрмитажном театре в 1968 году, когда мы принадлежали театру Аркадия Исааковича Райкина», — вспоминает мим Григур (Григорий Гуревич), создатель первой профессиональной группы пантомимы в Ленинграде в 60-е.

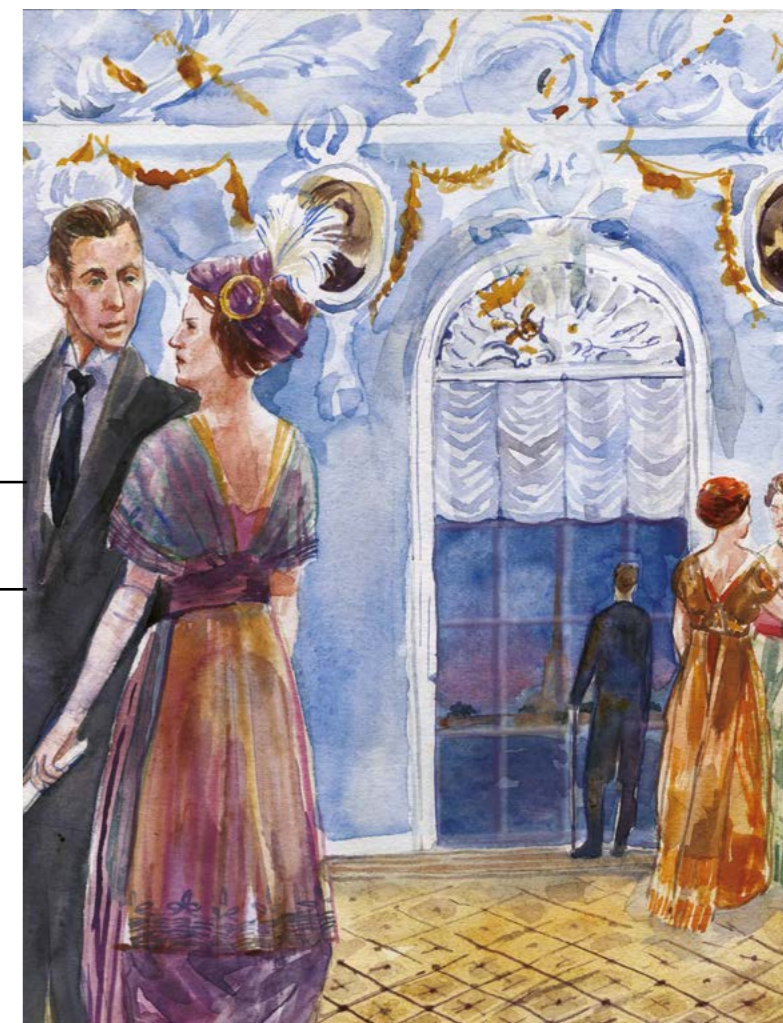
НОВЫЙ ГОД В ТЕАТРЕ

Придворные играли в небольших пьесах «на злобу дня», так называемых пословицах, которые писали императрица и ее приближенные. В сюжетах легко узнавались события светской жизни, а в персонажах — известные люди того времени. Чтобы придать блеск своей исторической пьесе «Начальное правление Олега», императрица приказала выдать актерам украшения и платья императриц Анны и Елизаветы.

После смерти Екатерины II спектакли прекратились, придворные приуныли, так что Павел I был вынужден открыть театр. Но теперь билеты на спектакль получали в придворной конторе, места занимали по чинам (приближенные императора сидели в первых рядах). А так как вместимость зала определялась шириной дамских юбок, Павел решил разделить амфитеатр на два сектора — для дам и для кавалеров.

В Эрмитажном театре императорский двор встречал Новый год: на сцене накрывали столы для членов царской семьи. Сверху создавали «хрустальную палатку»: к люстре привязывали нити граненых хрустальных бус, сплетенных в затейливые узоры. В этих сверкающих стенах танцевали или устраивали маскарады. Вокруг располагался оркестр роговой музыки.

Парадные спектакли в придворном театре были обязательной частью визитов иностранных монархов в Петербург.





ЗАКУЛИСЬЕ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА

На развороте
иллюстрации Марии
Богдановой из
книги «Волшебное
закулисье
Маринского
театра»



Новинка Книжной Галактики

Ирада Вовненко
Волшебное закулисье Маринского театра
В иллюстрациях Марии Богдановой
«Поляндрия»
978-5-904984-54-0



БТК. Хроника весенних событий

в заголовках и лидах

18 апреля. «Санкт-Петербургские
ведомости»

«В Петербурге полиция проводит обыск в Большом театре кукол»

Стражи порядка изымают технику
и документы.

18 апреля. «Мойка»

«Правоохранители устроили проверку Большому театру кукол»

18 апреля. «Фонтанка»

«„Зима, когда я вырос“. Директор Большого театра кукол получил уголовное дело по взятке на детском спектакле»

Директора Санкт-Петербургского Большого
театра кукол (БТК) Александра Калинина
заподозрили в теневом заработке на постановке
детского спектакля.

23 апреля. «Фонтанка»

«В пользу арестованного директора БТК собирают подписи. Его просят отпустить из СИЗО под домашний арест»

«Письма нужны, чтобы директору театра
изменили меру пресечения и из СИЗО отправили
под домашний арест. Он не рецидивист
и не опасный преступник, чтобы ожидать
следствия на бетонном полу», — отмечают
в БТК.

25 апреля. «Фонтанка»

«Главный режиссер БТК — об арестованном директоре: „Калинин может просто не выйти из СИЗО живым“»

Директор Большого театра кукол Александр
Калинин уже неделю находится в СИЗО
по обвинению в получении особо крупной взятки.
БТК ведет сбор подписей, чтобы перенесшего
инфаркт директора отпустили под домашний
арест.

26 апреля. HELP БТК
<http://help-btk.ru/>

«Наш директор Александр Калинин попал в беду. Мы за него очень переживаем и волнуемся», — первые строчки сайта, созданного БТК 26 апреля 2019 года в поддержку директора.

Большой театр кукол
Где: Санкт-Петербург, ул. Некрасова, 10

Спецкор Музея Анастасия Аргутина побывала
на фестивале БТК-ЛАБ «Маленький сложный
человек» и посмотрела детский спектакль
«Приключения кролика Эдварда» в исполнении
Клайпедского театра кукол (Литва).



Иллюстрация из книги Кейт ДиКамилло

«Что они себе позволяют?!»

Когда первый раз приходишь на детский спектакль,
не ждешь чего-то серьезного. Ждешь светлых историй.
Ждешь простоты. Ждешь того смысла, который вкладывают
в стишки про пользу мытья рук перед едой. Понимание того,
что детский спектакль — это что-то более сильное,
приходит с опытом, а начинается все, конечно, после
первого раза.

Вот ты здесь. Вокруг бегают дети. Когда-то ты читал
эту книгу, но так давно, что в памяти остался только герой,
а теперь готовишься увидеть, как ее решил режиссер,
и вспомнить, как она тронула тебя. Дети смотрят на
книжки, заглядываются на постеры. Удивляются
большим куклам из папье-маше, сидящим на скамейках.
Трогают их, смеются. Куклы обшарпанные и страшненькие,
у одной в глазу вилка. Дети смеются.

Представление уже скоро, всех просят занять места.
Дети толкаются, обгоняют друг друга, корчат рожицы.
Расселись. Гаснет свет. Перед зрителями столик, освещенный
одной лампой — это игрушечная сцена. Игрушечная —
совсем не значит ненастоящая, значит — для игрушек!
Но все, как ты и думаешь — действие

Кейт ДиКамилло
Удивительное путешествие кролика Эдварда
В иллюстрациях Баграма Ибатуллина
Переводчик: Ольга Варшавер
ИГ «Азбука-Аттикус»
978-5-389-00021-6

происходит, вызывая определенные эмоции. Вот девочка
спит — зал притих. Вот кролик Эдвард паясничает — зал
зашуршал, оживился. Кролик сбежал из дома и плывет —
в океане, на корабле, в неизведанные земли! — вновь по-
висло напряжение. И какой-то совсем маленький зритель
плачет навзрыд, когда кролик Эдвард попадает в шторм,
и его кидает в разные стороны ветром, и он совсем мо-
крый, и совсем один. Не в силах успокоить дитя, маленького
зрителя уводят. Спектакль очень хороший, хочу выразить
огромное восхищение литовской труппе за это погружение
в бессловесную историю! И в момент, когда первый отри-
цательный персонаж, а не судьба-плутовка, нещадно бьет
кролика и выбрасывает — буквально! — в мусорное ведро,
тогда, когда нежное поколение перестает считать все шуткой
и хохотать, а понимает всю серьезность трагедии, девочка
лет пяти почти вскакивает со своего места и восклицает:
«Что они себе позволяют?!» Потом, чуть тише, под шиканье
матери: «Как они с ним обращаются?»

Вот тут и начинаешь осознавать, что детские спектакли —
не просто хиханьки да хаханьки. Какие же это хиханьки,
если маленький человек так чувствует. И какие же хаханьки,
если его не пугает возможный гнев матери? «Соблюдайте
тишину во время спектакля». Взрослых так легко обмануть,
выдав жестокость за правила. И только дети возмущенно
кричат.

«МАЛЕНЬКИЙ СЛОЖНЫЙ ЧЕЛОВЕК»

27 марта — 1 апреля

27 марта, во Всемирный день театра, в Большом
театре кукол (БТК) стартовал новый книжно-
театральный фестиваль «Маленький сложный человек»,
в чьей программе спектакли только по современной
детской литературе. Фестиваль организован при
сотрудничестве с детскими издательствами «Самокат»,
«Поляндрия», «Розовый жираф» и «Белая ворона». В дни
фестиваля в фойе БТК проходили книжная ярмарка,
мастер-классы для детей, лекции и дискуссии —
бесплатно.

[Из письма Марии Орловой подписчикам: «16 спектаклей
и книги для детей и подростков в БТК» от 27 марта
2019 года]

Новинка Книжной Галактики

Хочу по правде
современная подростковая драма
Дарья Варденбург; Мария Огнева;
Серафима Орлова; Екатерина Бизяева
Комплект из 4 книг
«Самокат», 978-5-91759-820-8

Всем, кого касается
современная подростковая драма
(содержит нецензурную брань)
Ирина Васьковская, Дарья Уткина;
Дана Сидерос; Андрей Иванов;
Наталья Блок; Алексей Олейников
Комплект из 5 книг
«Самокат», 978-5-91759-830-7

Новые поступления в Музей уникальных вещиц

«Приключения Хуана ибн Куку» Книга первая

Константин Добровольский

О КНИГЕ

Эта книга о приключениях великого и прекрасного путешественника — принца Хуана ибн Куку, который жил во все времена, побывал всюду, переплыл все моря и океаны. Обладал всеми богатствами земли, но не имел при себе ломаного гроша. Владел дворцами, но не жил в них ни одного дня. Каждый день ночевал на краю земли и всегда спал голым. Лично был знаком со Смертью и однажды обманул самого Дьявола!

ОТ АВТОРА

Кто такой Герой? Я задумался над этим вопросом впервые, когда начал писать эту книжку. До этого я не придавал этому слову никакого особого значения. Мы все время говорим «главный герой книги», «герой фильма», «мой любимый герой», но не знаем, что означает это слово.

Герой — это тот, кто должен умереть; тот, кто должен погибнуть, спасая других ценой своей жизни; или, несмотря на все грозящие ему смертельные опасности, остаться жив. Если герою удастся спастись, мы будем счастливы и рады за него, но вскоре забудем; а если герой погибнет — мы будем печалиться о нем и никогда не забудем его имя! Вот так странно мы устроены...

Скачать бесплатно
можно на ridero.ru

КНИЖНЫЙ ПРИЮТ

Евгений из Иркутска, выпускник института МВД, открыл во дворе своего дома «Книжный приют», собирая те книги, что были выкинуты на улицу новыми хозяевами старых квартир. К прошлому году в приюте насчитывалось 60 тысяч бездомных книг. Каждый житель города имел в приют свободный доступ. Если кто-то находил «родственную душу», с которой невозможно расстаться, он мог забрать ее в новый дом, оставляя хозяину символическую сумму на постройку стеллажей и развитие.

МАКУЛАТУРНЫЙ ПУНКТ

Чиновники от Госреестра, пришедшие по «стуку» соседей, оштрафовали Евгения на 6000 рублей, объявив бездомные книги «макулатурой», а приют — нелегальным пунктом приема вторсырья.

«Почему-то они считают, что я не могу хранить книги на своем участке. А если я сейчас разберу машину и начну ремонтировать — они, видимо, скажут, что у меня тут автосервис?»

Впрочем, Евгений считает: так как подобный проект в России первый, чиновники просто не знают, как к нему относиться.

«...Я вообще считаю, что Дума должна принять закон о введении запрета на продажу книг детям до шестнадцати и лицам женского пола. Что вы смеетесь? Что мне не у плиты стоять, а в депутаты идти нужно? Ну так и пойдю! Сами же говорите — каждая кухарка может стать президентом».

АД ДЛЯ КНИГ

В этот день заместитель директора Пулковской обсерватории опубликовал пост, что освободил один кабинет от устаревшей и не нужной в современных условиях научному учреждению литературы: по астрономии, физике, химии, фотопроцессу. «Не могу выкидывать книги. Даже абсолютно ненужные и устаревшие», — написал в своем ФБ Александр Кривцов, прося друзей о срочной помощи, так как стопки занимали конференц-зал. «Пригрозив», что, если не найдутся спасители, он отправит их в «книжный ад»: бомбоубежище под библиотекой. «В библиотеку их не взяли». И все, конечно, ринулись их разбирать. Потому что книжные дети не могут позволить кому-то коротать вечность в книжном аду.



ТЮРЬМА

В этот день по радио шла передача о тюрьме с названием «Библиотека», где заключенных называли «книгами». Фолианты бросали без суда и следствия в отключенные морозильные камеры для мяса и бойлерные. Но, кажется, это не совсем у нас.

«...Что наша жизнь? Неоконченная книга. Все описываемые в ней события — попытка автора удержать внимание читателя до триста двадцатой страницы. За которой — небытие и забвение. Гроб обложки, захлопнутой навеки. Кладбищенская тишина на полке рядом с другими гробиками томов. Трагедия неизбежна. Мы приближаемся к ней с каждой строчкой. А раз так, то к чему сопротивляться сюжету? Зачем пустое стремление выдержать характер героев? Ты же автор, ты знаешь, что в конце все погибнут...»

А у нас... О том, как обстоят дела с библиотеками в тюрьмах, мы знаем по фильму «Побег из Шоушенка». Но вымысел Стивена нашего Кинга не имеет отношения к российским реалиям.

В 2000 году в издательство «Азбука» пришло письмо от заключенных с просьбой прислать им книг. Точно не помню содержание, но врезалась в память формулировка: «когда-нибудь мы отсюда выйдем». Директор издательства дал распоряжение скомплектовать и отправить библиотеку. И помню, как собирала все, что на мой девчоночий взгляд могло заинтересовать заключенных (мне виделись большие ироничные дядьки, которым пусто и одиноко. Вы только представьте — годами без книг!).

Прошло чуть меньше двадцати лет, и я спросила знающего человека — как оно теперь там? И мне ответили, что читать по-прежнему нечего. Библиотека формально есть, но ею никто не пользуется: во-первых, одно старье, а во-вторых, половина страниц из книжек выдрана. На вопрос: можно ли отправить в библиотеку посылку, мне сказали, что все посылки должны быть адресованы на чье-то имя. А если прислать на имя начальника тюрьмы, не факт, что книги попадут к заключенным.

А ведь они действительно когда-нибудь оттуда выйдут...

«...А адвокат судье и говорит, мол, мальчик хорошо себя ведет, штаны научился шить, готов к добропорядочной социальной жизни, книжки по вечерам читает, вот, кстати, и день рождения у него — давайте выпустим мальчика!»

Я рожу благостную тогда скорчил, тетка на меня посмотрела: „Книжки, — говорит, — это хорошо. А вот что вы, молодой человек, в последнее время читали?“

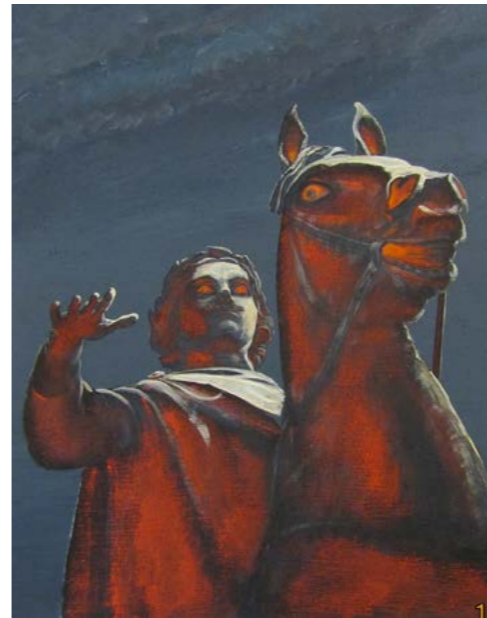
Ну, тюремная библиотека, скажу я вам, не Ленинка — выбора там особого не было. „Фрэнсиса, — отвечаю, — Скотта Фицджеральда, «Ночь нежна» называется“. Судья, смотрю, задумчиво так на меня покосилась, вижу, вспомнила что-то, слезинку украдкой смахнула... Ну и отпустила меня на все четыре стороны. Я за это книжки еще больше полюбил — значит, блин, думаю, есть в них сила какая-то, раз они людей так за сердце трогают, что и рецидивиста на свободу отпускают под ее воздействием...»

Разворот проиллюстрирован картинами Михаила Бычкова к книге «Медный всадник», представленными на вернисаже в ЛОДБ

День рождения Михаила Бычкова: 10 мая

Мало кому посчастливится за одну неделю собрать коллекцию взглядов на библиотеку! Взгляд бывшего полицейского и взгляд чиновника, экс-сотрудника СБУ и Стивена Кинга, бывших и нынешних заключенных, Книжного Императора и Художника... Приправленные обрывками воспоминаний из картотеки памяти, вместе они складываются в причудливую картину такого уникального явления, как БИБЛИОТЕКА.

ФИЛОСОФИЯ КНИЖНОГО ПРОСТРАНСТВА



БИБЛИОГРАФИЯ

1. Филимонов А. Чиновники считают книги макулатурой [Электронный ресурс]: интервью / Андрей Филимонов. — Сибирь. Реалии. — Режим доступа: www.sibreal.org. — 20.03.2019
2. Экс-сотрудник СБУ Прозоров: у «Азова» были свои тайные тюрьмы [Электронный ресурс] // Вести FM Режим доступа: <https://radiovesti.ru/news/1198743/>. 25.03.2019
3. Панфилова А. Чисто литературное убийство / Анна Панфилова, Екатерина Кюберсепп. — М.: АСТ; СПб.: Астрель-СПб, 2006. — 272 с.

ГАЛЕРЕЯ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА

Настоящий вернисаж ежегодно устраивают для детей Ленинградской области художник Михаил Бычков и ЛОДБ. По уже сложившейся традиции, первый показ картин — всех иллюстраций к новой, еще не вышедшей книге, происходит именно здесь.

В марте самой прекрасной публике был представлен проект «Медный всадник». Выход книги — всегда в апреле. А в мае посетители «Книжного Салона» могут увидеть несколько работ из числа тех, что были представлены на выставке.

В этот весенний день на встречу с художником в библиотеку стекаются целые классы — от младших до старших. Едут на поезде из дальних краев Ленинградской области. «Мне нравится, что здесь всегда так много детей, — признается Михаил Бычков. — Я думаю, ну много ли они в жизни увидят художников? Пусть будет хотя бы один».

Вернисаж — это всегда окончание проекта. Год работы. Мы разговариваем с художником, и я засыпаю его вопросами: что дальше? Какого проекта ждать через год? О чем вам мечтается? Мечтается о «Маленьких трагедиях». Однако, к сожалению потомков, по мнению художника, вряд ли проект заинтересует издательства из-за проблем с распространением: то, что включено в школьную программу, издано в таком количестве (хоть и рассчитано на самые скромные кошельки), что смысла создавать полноцветную, детализированную, иллюстрированную и завораживающую книгу «того же названия» может просто не быть.

(Вдруг эта книга попадет в руки гостю нашей Галактики: «Маленькие трагедии» — это четыре пьесы Пушкина: «Моцарт и Сальери», «Каменный гость», «Скупой рыцарь», «Пир во время чумы».)

ЛОДБ (Ленинградская областная детская библиотека)
Где: Санкт-Петербург, пр. Тореза, 32



СКОРО!

А. С. Пушкин
Медный всадник
В иллюстрациях Михаила Бычкова
ИГ «Азбука-Аттикус»



Беседовала и восхищалась Аня Амасова
Фотохудожник: Ник Григорьев

Фотографии созданы при участии
и для Музея уникальных вещей
Всего в распоряжении Музея
64 фотоэкспоната

ИСКУССТВО ГУТЕНБЕРГА

Искусственные буквы

А. А.: Воздавая должное Первпечатнику, Отцу нашей Книжной Галактики (и всей Информационной Вселенной), Ювелиру и Мастеру Зеркал, создавшему новый мир, почему высокая печать — это искусство?

В. А.: Создавая книги, как Иоганн Гутенберг, надо составить текст: литера за литерой из наборной кассы в верстатку. Затем уложить в печатную форму. Далее — печать и переплет. При этом каждый печатный оттиск уникален, так как следующий лист печатается заново, с новой ручной накаткой краски. Малейшее изменение расположения листа на талере приводит к разному давлению в разных местах формы, и, как следствие, одна и та же литера

Музей уникальных вещей
в гостях у создателя
«Петровской печати»
Вячеслава Алексеева



(или рисунок) оставляет на бумаге неповторимый «след». Где-то при печати немного «залипнет» буква, где-то текст более «жирный», так как печатник прибавил давление и т. д. Эта неповторимость, уникальность и превращает высокую и глубокую печать в искусство!

Именно это ценится коллекционерами и библиофилами в книгах, созданных малым тиражом, где все экземпляры чем-то отличаются друг от друга — если и можно найти где-то в мире похожую, то уж точно не существует одинаковых!

К тому же процесс печати ручным способом трудоемкий, требующий серьезных временных затрат — мало кто использует сейчас этот метод печати, он ушел в прошлое. По этой причине уже практически нет машин по отливке литер, и каждая из существующих — на вес золота. Из этих маленьких крупиц печатного дела и появляются произведения искусства.

А. А.: Литеры, конечно, завораживают. Помню, еще совсем недавно существовала профессия наборщика — человека, который «собирал» буквы... Это ведь немножко другая работа мозга. Сложно? Или — как играть на пианино: приходит с опытом? Сознаюсь, я умею писать справа налево в зеркальном отображении, но вот прочесть написанное без зеркала — увы, уже нет. И каково это: после набора «зеркальных букв в зеркальные строки» читать обычную книгу? Не кажется ли этот мир перевернутым отображением реальности?..

В. А.: Да, совершенно верно, составляя текст из литер, надо «перевернуть» мозг и уйти в другую реальность. Но это вы верно заметили, что все приходит с опытом: чем чаще это делаешь, тем быстрее приходит навык. Тут еще главное иметь неплохую память, так как литеры лежат каждая на своем месте, в своей ячейке, и, когда я начинал набор, сложнее было не располагать литеры в зеркальном отображении на форму, а искать эту литеру в шрифт-кассе. Но в конечном итоге это завораживает, развивает, тренирует голову и мелкую моторику.

От Мастера — к Ученику

А. А.: Интересно, во времена Гутенберга тоже было актуальным противостояние «ручного» и «искусственного»? Как я понимаю, «правильными» или, как модно было говорить, «тру»-буквами и «тру»-книгами считались рукописные. Фактически же Гутенберг — такой «первый революционер». В Книжной Галактике бытует легенда, что характер изобретателя влияет на то, как будет использоваться его изобретение, и похоже, это не вымысел: все революции (как и нововведения) начинались с печатных изданий. Помню, как в детстве будоражили воображение истории о революционерах-подпольщиках и их типографиях, как мечтали устроить такую дома, скупать в аптеках глицерин и печатать листовки со стихами. А вы в идеальном виде воплотили грезу каждого книжного ребенка! Тоже мечтали об этом с детства?

В. А.: Если честно, в детстве я совсем об этом не думал и тем более не мечтал. Я, как и любой мальчишка из нашего двора, после школы мечтал поскорее оказаться там, где играли в футбол (*улыбается*). Какое-то время я занимался футболом, и надо отдать должное нашему тренеру: перед каждой тренировкой он проверял дневник, а если находил там двойку, отстранял от тренировок.



Там же, в школе, были задания по ИЗО, и мне помогали их делать отец. Сидя рядом, я смотрел, как он рисует, какие приемы использует, и все это впитывал, даже не подозревал, что в будущем мне это пригодится. Мой отец хорошо рисовал, хотя был самоучкой, и я, видимо, перенял от него этот дар: в юности увлекся графикой, стал рисовать, и хотя жизнь иногда делает резкие повороты — так, например, я окончил два технических вуза, — любовь к прекрасному и ремеслу взяла все же верх.

Оканчивая университет кино и телевидения, я параллельно окончил курсы дизайна и графики и стал работать в издательствах и много общаться с художниками, бывал у них в мастерских, заворожено смотрел, как они гравировали доски, печатают свои работы на офортном станке. Однажды довелось побывать в Европе — в мастерской, где вручную делали книги, — это называлось «книга художника». Вот там-то я и понял, чем я бы действительно хотел заниматься.

А. А.: То есть специального образования у вас нет, а искусство печати — это то, что, как и во времена Гуттенберга, передается от Мастера — к Ученику?

В. А.: Специального образования в той области, в которой я работаю в своей мастерской, не получить. Нет уже такой профессии, как наборщик литер, нет механиков, разбирающихся в старинных станках. Вы правы — все передается от мастера ученику. Но у меня это в первую очередь огромный интерес к старинному «железу» и искусству печатного дела. Мне, как и Петру I, пришлось осваивать новые ремесла. Сначала пришлось реставрировать станки, вытачивать нужные детали, красить (немецкие станки только покрасил, так как они до сих пор в очень хорошем состоянии).

Затем нашел переплетчицу, у которой многому научился, параллельно освоил печатное ремесло, печатаю как высокой, так и глубокой печатью. Замечу, многие говорили: «У тебя ничего не выйдет», что не осилить мне печатное дело, переплетное, но я упорно шел вперед. Высокую печать пришлось осваивать самому, с нуля. Казалось бы, ничего сложного, но на практике — не так все просто, много было ошибок, но тем и ценнее для меня этот опыт.

Тайны высокой и глубокой печати

А. А.: В одной из прошлых жизней я работала в отделе рекламы и маркетинга издательства «Азбука». И надо было из макетов обложек, подготовленных дизайнерами в типографию, «мастерить» для рекламы обложки-картинки — и цветные, и черно-белые.

Оказалось, «перевести» цветное изображение в черно-белое — не так уж просто. Однажды я сдала «кальки» для семи книг серии «Азбука-классика», а через две не-

дели мы получили тиражи... И все мои прекрасные обложки, с любовно отбалансированными слоями по шкалам серого, яркости и контраста, превратились в черные плашки! (У кого есть книги с таким косяком — да, это я.) Из криков технолога становилось ясно, что серия печаталась не офсетной, а высокой печатью. Не могли бы вы объяснить читателям, что такое «высокая печать» и «глубокая печать»?

В. А.: Начнем с высокой печати. Это когда краска наносится на выступающие элементы печатного материала, например, ксилография. Сначала на деревянной доске вырезается изображение и краска накатывается по поверхности доски, а далее под давлением изображение с доски переносится на бумагу.

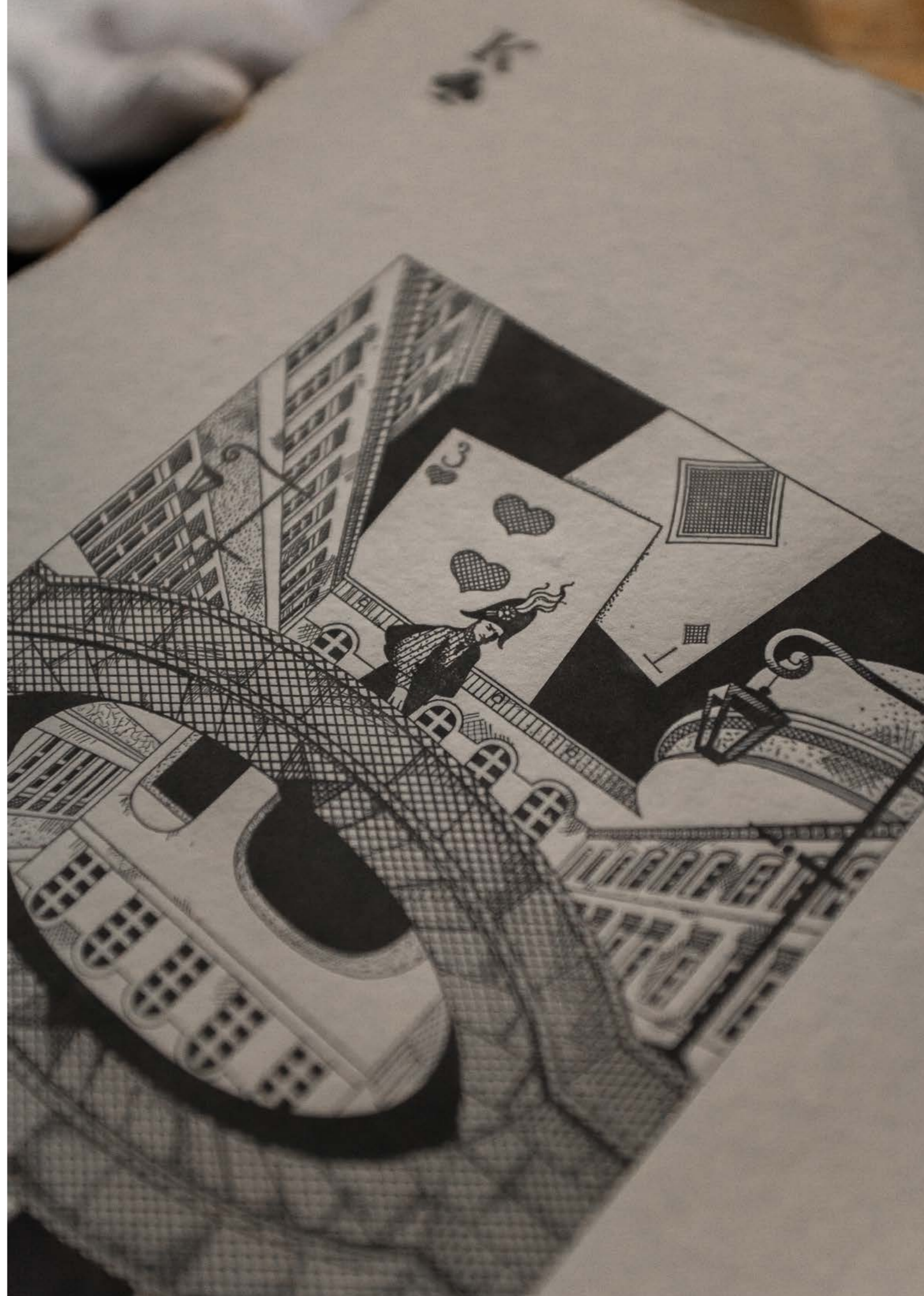
Минус высокой печати в том, что краска наносится тонким слоем и добиться «сочного» черного цвета очень сложно. Если накатать очень «жирно», в надежде, что оттиск будет ярче, чревато тем, что краска начнет растрескиваться и мелкие детали сольются, получится вместо красоты сплошная грязь. Так что высокой печатью сложно добиться пропечатывания тонких линий.

Но с этой задачей с легкостью справляется глубокая печать. Например, офорт. Для офорта необходима металлическая доска, которая покрывается специальным лаком, потом лак коптит, и на этой черной поверхности гравировается рисунок. Специальной иглой снимается слой лака — до металла. Затем доска опускается в кислоту, где травится. Те участки, что остались не под лаком, протравливаются. Получаются бороздки. Затем краску «набивают» в бороздки, то есть в отличие от высокой печати ее не накатывают, а, наоборот, помещают вглубь бороздок. Лишнюю краску снимают с поверхности доски, и так же под давлением в офортном станке изображение из бороздок «вытягивается» бумагой. Получается оттиск.

А. А.: Я все же поясню: эти изображения вырезаются или гравироваются, а значит, обычные растровые иллюстрации или, к примеру, фотографии не подойдут.

Кстати, Вячеслав, вы же в последние месяцы ставили эксперименты по печати «фотоофорт»?! И каковы результаты? Есть ли у нас надежда, что на вашей прекрасной бумаге можно будет печатать и растровые изображения?

В. А.: Да, сейчас занят освоением фотоофорт. Пока только начало пути, но уже есть небольшие успехи. Я думаю, еще 9000 ведер — и золотой ключик наш. В Европе делают очень красивые фотоофорты, чем мы хуже? Так что и это тоже осилю. Но надо понимать, что фотоофорты, конечно, будут отличаться от фотографии в ее привычном нам виде — это другой вид печати, другая фактура.





Уникальный парк

А. А.: «Петровская печатня», вся эта коллекция — она ведь большая часть вашей жизни, да? Расскажите, как собирали?

В. А.: Когда я только начинал, я планировал открыть мастерскую, подобную мастерской первопечатника Иоганна Гутенберга. Задача оказалась не такой уж и легкой. Чтобы собрать старинные станки, пришлось объездить пол-России (Тула, Москва, Псков, Новгород...). Многие оказались сданным в металлолом, так как в наш век все перешли на компьютеры. Было сделано более 1000 звонков по различным организациям. В итоге, по крупицам, стала собираться «коллекция».

Первым стал тигель ПТ-4, затем два немецких больших позолотных прессы XIX века фирмы KRAUSE, на них и печатаю книги. Позже приобрел папшер, переплетные прессы, офортный станок, итальянский пробопечатный станок...

Хранил поначалу что-то в гараже, что-то у знакомых в типографии, что-то у себя дома. Но когда понял, что много уже всего есть и пора начинать, снял помещение. Все привез и разместил в своей мастерской, а так как родился и живу в Санкт-Петербурге — назвал «Петровская печатня».

А. А.: Правда ли, что в вашей коллекции есть станок, на котором печатал «Искру» «дедушка Ленин»? И сколько надо разных станков, чтобы воспроизвести старинную печатную книгу? Как я понимаю, в квартире все это не помещается, верно? Революционеры, видно, жили в чьих-то домах, а не в городских квартирах. Как решаете вопрос с «жилплощадью» для «Печатни»?

В. А.: Можно все и на коленках делать, но если это тираж, тогда удобнее и качественнее — на станках. Если старинная книга состоит из наборного текста и гравюр, необходим станок для высокой печати, тогда это может быть большой позолотный пресс, как у меня, или тигель — он весит более тонны, в квартиру уж точно его не хотелось бы ставить, — как у В. И. Ленина.

Мой тигель помоложе станка революционера, поэтому вряд ли к нему прикасалась рука дедушки Ленина, а вот к моему немецкому большому позолотному прессу, вполне возможно, прикасался какой-нибудь знаменитый гравер или печатник из Германии.

Еще необходимы обжимные прессы — большие и маленькие. Я собрал приличный парк станков, более пятнадцати, но часть уже продал, так как понял, что лично мне для работы хватает всего четырех.

Мечта о музее

А. А.: Это так жаль! Но я слышала, к вам приходят студенты, и они мечтают о создании музея. А мечты книжных детей часто сбываются. Поэтому давайте немножко помечтаем: что нам надо для музея? Каким он был бы, этот музей?

В. А.: Была мечта изначально сделать воркшоп. Да, музей, но не «мертвый», где можно лишь «лицезреть» станки за веревочкой, а пространство в каком-нибудь здании с кирпичными стенами, куда стекались бы люди, увлеченные печатной графикой. Там они могли бы знакомиться со старинным оборудованием, получить возможность поработать на нем и заодно узнать историю многих видов печати.

В этом же пространстве можно было бы делать уникальные кни-



ги, плакаты, гравюры, проводить презентации и аукционы для созданных произведений искусства, а часть денег можно было бы переводить на благотворительные цели.

Основное: такому музейному пространству необходимо примерно 200 м². Пока такой проект мне одному поднять сложно, но, возможно, в будущем я найду единомышленников-инвесторов.

А. А.: Ух, мне уже хочется! Я просто вижу его! А что для детей? Могли бы в этом музее проводиться мастер-классы для детей — творческих и любопытных?

В. А.: Когда было свободное время, я устраивал мастер-классы для детей. Что самое интересное, дети при-

ходили с родителями, и родители, как маленькие, с большим рвением «возились» с литерными и помогали печатать. В общем, было интересно, весело и познавательно. Сейчас, к сожалению, на такие мероприятия не хватает ни времени, ни пространства, но опыт есть, и если найдется помещение побольше, я не против возобновить традицию.

А. А.: А еще — сувенирная лавочка, да? Чтобы у людей была возможность поблагодарить музей и его сотрудников, а заодно приобрести нечто уникальное в подарок друзьям и себе на память. Я помню, такая печатня существовала на территории Петропавловской крепости.





(Кстати, действительно, безумно красиво сочетался металл с красным кирпичом! Даже не могу себе представить станок в интерьере «кабинета».) Мы всегда приобретали там офорты для иногородних и иностранных друзей. Впрочем, потом эта печатня куда-то исчезла...

В. А.: Да, обязательно сувенирная лавка. Ведь многим интересно не просто сделать, чтобы лежало на полке, а чтобы их труд был оценен по достоинству и принес радость другим. В этой лавке мы бы выставляли свои работы: книги, гравюры, экслибрисы и многое другое.

Экспериментальная лаборатория

А. А.: И, если я все верно понимаю, это был бы Музей, осуществляющий не только просветительскую, но и научно-исследовательскую и даже экспериментальную деятельность?..

В. А.: Совершенно верно, это необычный музей, музей, где всегда все должно вертеться и крутиться!

Последние три года я работал над книгой по повести А. С. Пушкина — «Пиковая дама». Понимая, что книга должна быть с «изюминкой», я разработал и запатентовал уникальный метод печати гравюры с визуальным эффектом: при попадании света на гравюру в ней проявляется скрытый рисунок, например, в окне у Германа появляется графиня, а на сукне можно увидеть, какие ставки делал Германн. Таким образом, невидимое становится видимым, читатель разгадывает тайны, которые скрыл в повести А. С. Пушкин.

Бумага тоже уникальна: я потратил почти год на эксперименты с ее производством. Она изготовлена способом ручного отлива из стопроцентного переработанного хлопкового волокна с водяным знаком в виде надписи «А. С. Пушкин и Пиковая дама».

Тираж этой книги всего 21 экз. Книга выполнена в виде колоды карт: в ней 54 листа и каждый соответствует определенной карте и масти. Главы начинаются с буквиз,

выполненных в виде мини-гравюр, отражающих сюжет. В книге 11 гравюр, 5 из которых с визуальным эффектом. Гравюры и текст отпечатаны на старинном немецком механическом станке XVIII века Karl Krause. На дополнительном листе-памятке указано расположение страниц, обложкой для книги является сукно с вышивкой и двумя ляссе, а само издание хранится в шкатулке, изготовленной из ценных пород дерева.

Сейчас я готовлю еще одно издание по сказке Александра Сергеевича Пушкина «Сказка о рыбаке и рыбке». Так как делаю каждое издание уникальным, то уникальность именно этой книги будет заключаться, кроме прочего, в том, что книга поплывет, как золотая рыбка, на Северный полюс и обратно в Санкт-Петербург. Всех тайн пока не буду раскрывать.

А. А.: В качестве Музейных экспонатов или Уникальных Сувениров — бесценно! Но, конечно же, слишком дорого для... «производства в относительно массовом масштабе». Хотя закладки, открытки и офорты на бумаге ручной работы все же вполне доступны скромным любителям необычных вещей?

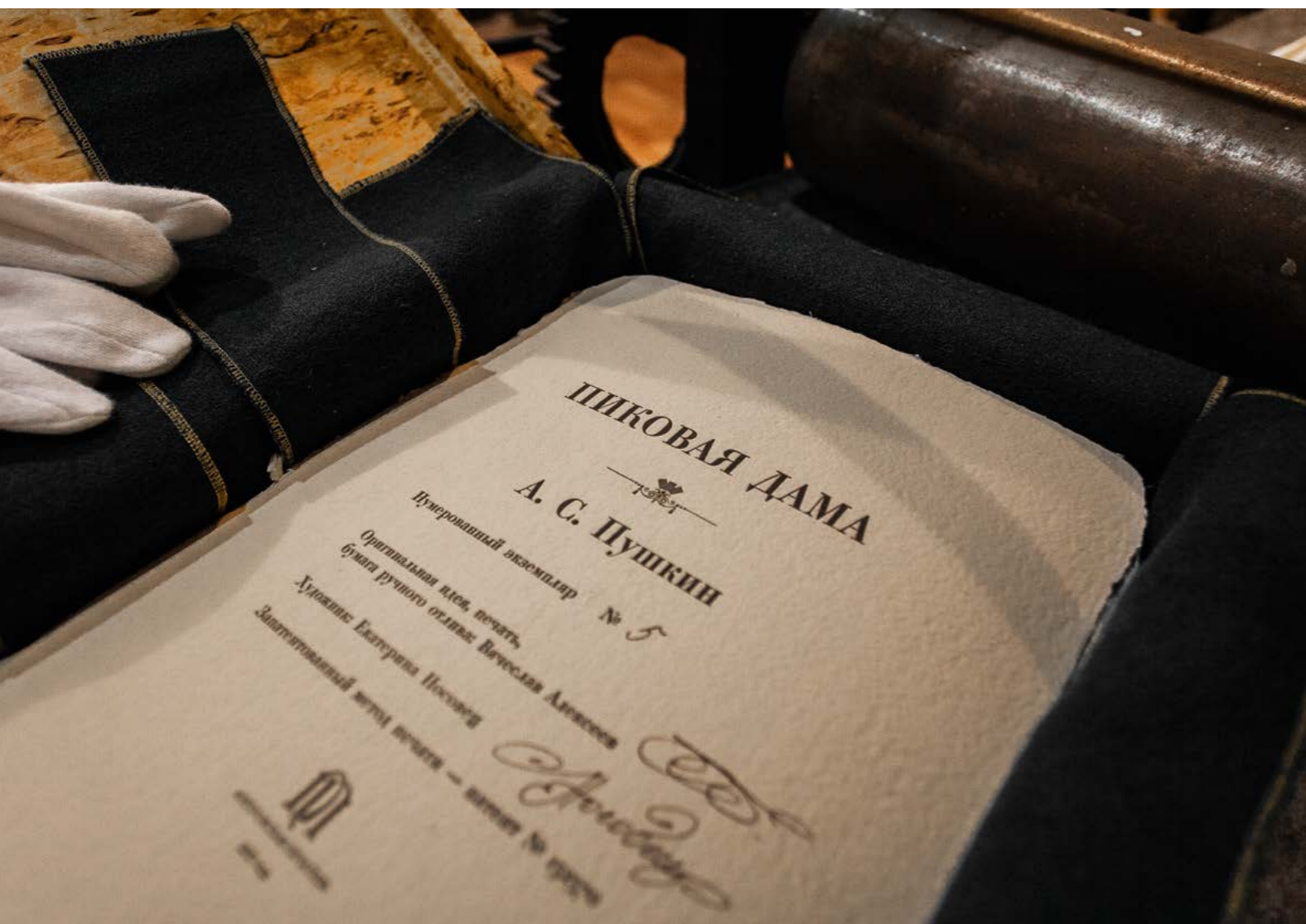
В. А.: Да, для любителей необычных вещей я разработал серию закладок с поэтами Серебряного века и серию открыток с видами Санкт-Петербурга. Сейчас работаю над гравюрами Михаила Ивановича Махаева, получается очень красиво. Хотя гравюры это уже ближе к интерьерным решениям.

А. А.: Еще на базе такого музея — работающей типографии можно было бы выполнять переплетные работы... например, делать ручные уникальные обложки?

В. А.: Можно. Ко мне часто обращаются музеи, университеты, чтобы я сделал им книгу отзывов или репринтное издание. Это как раз тот случай, когда я печатаю блок на цифровых машинах или офсетной печатью, но укладываю его в «богатый» кожаный переплет с тиснением. Получается более «подарочный» вариант. Бывали случаи, когда мне приносили книгу, но хотели сделать уникальный переплет, тогда я снимал обычную обложку и делал эксклюзивную для просителя.

А. А.: Вячеслав, в Книжной Галактике есть еще одна легенда: если несколько Книжных Детей загадают, чтобы что-то сбылось — оно непременно сбудется. Могу ли я попросить их помечтать, чтобы «Петровская печатня» приобрела статус Научно-исследовательского исторического интерактивного Музея?

В. А.: О, да, это был бы для меня бесценный подарок! Спасибо.



А. С. Пушкин
Пиковая дама
«Петровская печатня»

Поэты Серебряного века
Книжные закладки
«Петровская печатня»



Балет

Мариинский театр
Балет «Бахчисарайский фонтан»

Мариинский-2
Балет «Медный всадник»

Воронежский театр оперы и балета
Балет «Руслан и Людмила»

Большой театр
Балет «Онегин»
(реж. Джон Кранко)



На странице иллюстрации из книги серии «Малая книга с историей»



ЭПОХА ПУШКИНА

Опера

Мариинский-2
Опера «Пиковая дама»

Мариинский театр
Опера «Руслан и Людмила»

Мариинский-2
Опера «Евгений Онегин»

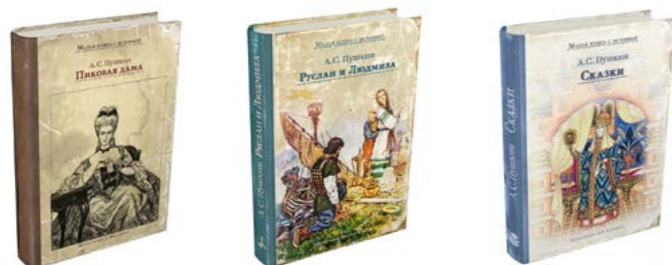
Большой театр
Опера «Евгений Онегин»
(реж. Евгений Арье)



ВОЗВРАТИТЬСЯ ДОМОЙ, ОНА ПОДБЕЖАЛА К ОКОНУ, — ОФИЦЕР СТОЯЛ НА ПРЕЖНЕМ МЕСТЕ, УСТРЕМИВ НА НЕЕ ГЛАЗА...

У Римского-Корсакова есть опера «Золотой петушок».

Серия «Малая книга с историей»



А. С. Пушкин
Пиковая дама
В иллюстрациях
Дементия Шмаинова
«ИД Мещерякова»
978-5-00108-078-7

А. С. Пушкин
Руслан и Людмила
В иллюстрациях
Николая Кочергина
«ИД Мещерякова»
978-5-91045-900-1

А. С. Пушкин
Сказки
В иллюстрациях
Бориса Зворыкина
«ИД Мещерякова»
978-5-00108-492-1

Что посетить?

Пушкин (Царское Село)

Как добраться: 17 км от КАД по Московскому, Петербургскому или Пулковскому шоссе; на поезде — с Витебского вокзала 20 минут.

Екатерина II подарила на свадьбу любимому внуку Александру целый дворец в Царском Селе. Когда Александр вырос, он поручил создать высшее учебное заведение для высокоодаренных детей. Его разместили в дворцовом флигеле Екатерининского дворца.

Императорский Царскосельский лицей

Здесь учился Пушкин. Воспитанники должны были провести в лицее шесть лет, не отлучаясь на каникулы и не встречаясь с родителями. У каждого лицеиста была своя комната. В курс наук входили иностранные языки, изящная словесность, литературоведение, история права, история религии, а также гимнастика, фехтование, танцы и верховая езда.

Царскосельский парк

В парке есть любимый фонтан Пушкина «Девушка с кувшином».

Что посетить?

Пушкинские Горы

Как добраться: от Пскова до Пушкинских Гор на автомобиле 1,5—2 часа, от Петербурга — шесть.

Музеи-усадьбы «Михайловское» и «Тригорское»

Усадьба Михайловское досталась матери Пушкина от ее отца — Иосифа Абрамовича Ганнибала. Поэт впервые оказался здесь в 18 лет, закончив обучение в лицее, а через несколько лет царь отправил его сюда в ссылку под «домашний арест». Это сейчас из Петербурга можно добраться за шесть часов. Пушкин же ехал из столицы на лошадях четыре дня! Хозяевами Тригорского были друзья Пушкина — семья Осиповых и Вульф. Время, проведенное у их в гостях, нашло отражение в романе «Евгений Онегин». Дом в Тригорском считается домом Лариных, и нетрудно догадаться, что сами Ларины — это обитатели усадьбы.

Тригорский парк

В парке существуют и аллея Татьяны, и «скамья Онегина».

Парк Михайловского

Стоит прогуляться по аллее Керн к секретному месту — Острову уединения, и по еловой аллее — к часовне Михаила Архангела.

Музей-усадьба «Петровское»

Напротив Михайловского еще одно имение — Петровское, которое принадлежало предкам Пушкина Ганнибалам. Здесь поэт познакомился со сведениями о биографии чернокожего прадеда Абрама Петровича, крестника, воспитанника и помощника Петра Великого. Дом Арапа построен по его собственным чертежам. Читатель повести «Дубровский» легко узнает в селе имение грозного Троекурова, а один из хозяев, Петр Абрамович Ганнибал, — прототип Кирилла Петровича Троекурова.

Музей «Пушкинская деревня»

Деревня Бугрово расположена неподалеку от Михайловского и выглядит совсем так, как во времена поэта. Стоит заглянуть, чтобы понять, как жили крестьяне в те времена. В этой деревушке можно попробовать смолотить зерно на ручных жерновах, сплести оберег или увидеть загадочные «сусеки».

[Фрагменты из книги «От Пскова до Архангельска»]

БУКИНИСТИЧЕСКАЯ РЕДКОСТЬ

От Пскова до Архангельска
Путеводитель для детей и родителей
«Фордевинд», 978-5-904736-16-3

Фрагмент письма Татьяны к Онегину из романа в стихах французской Клементины Бове, вдохновившейся произведениями Пушкина и Чайковского.

Привет, Евгений. Добрый вечер,
Я рада видется была.
Мне тут совсем заняться нечем,
А может, летняя жара
Меня томит... Так нашей встречи
Всегда я жду — но, слыша вдруг
Калитки, в сад ведущей, стук

И звук шагов тебя и друга,
Двух слов я не могу связать,
Привыкнув бесконечно ждать
В дурмане летнего недуга.
Когда мы постоянно ждем,
Как будто вовсе не живем.

...

Наверно, сохнут по тебе
Все девочки, а может даже
Ты с кем-то пара? Или мне
Лишь показалось в мираже,

Что нравлюсь я тебе. Возможно,
Ты гей? (Что вовсе не проблема.)
Но если нет, то нам бы можно
Сходить в кино на «Спайдермена»,
На третью часть. Но это так,
Мне в общем даже все равно,
Любое я люблю кино —
Ты сам решай, на что, чувак.

А хочешь — выйдем погулять,
Смотреть (ха-ха) на звезды будем?
Побродим, потусим, покутим...
Но мне неловко наседать.

Надеюсь очень, что в письме
Кажусь не слишком истеричной.
Я не обижусь, коль тактично
Ты вовсе не ответишь мне.

Скамья Онегина
Фотография Евгения
Бурлакова
из экспедиций
издательства
«Фордевинд»
к книге
«От Пскова
до Архангельска»,
2012



Первые выходные
июня в заповеднике
Пушкинские Горы —
Всероссийский Пуш-
кинский праздник
поэзии.

НОВИНКА КНИЖНОЙ ГАЛАКТИКИ

Клементина Бове
Ужель та самая Татьяна?
Перевод с французского
Дмитрия Савосина
Перевод письма Татьяны:
Мария Меленкова
«Самокат», 978-5-91759-776-8



Барельефы Спасо-Конюшенной церкви, фотографии Дмитрия Ржанникова, первая публикация: «Библейские сюжеты в барельефах Петербурга», «Фордевинд», 2015

Книжные дети заметили, что памятник Пушкину обрамляют четыре нелепо торчащих из земли столбика. По воспоминаниям выросших книжных детей, это не просто так себе столбики – между ними когда-то висели металлические цепи. В те далекие времена этот сквер был культовым местом, где встречались влюбленные: по легенде, Александр Сергеевич смотрит не просто на Невский проспект, а на окна дома своей возлюбленной... Правда это или вымысел – проверить невозможно, на то она и легенда.

Сложно поверить, но когда-то это место, к которому ныне и не подобраться из-за развязок (справедливости ради, развязки хороши, так как не отрезают часть города от центра – уж сколько часов было выстояно на переезде под ней!), тоже было «культовым». В этом крохотном парке в День Дуэли собирались Поклонники и Поэты, читая стихи Великого. Автор сих записок самолично присутствовал в один из дней у памятной стеллы и, будучи в возрасте девяти лет, читал собравшимся известные ему строки романа «Дуэль», популярного в те годы в хоровой студии музыкальной школы.

Сквер Пушкина

Где: Санкт-Петербург, Пушкинская ул. между Невским пр. и Кузнечным пер. рядом с метро «Маяковская»

Место дуэли Пушкина

Где: Санкт-Петербург, безымянный парк в начале Коломяжского проспекта (недалеко от ж/д станции Новая Деревня и метро «Черная Речка» и «Пионерская»)

ДУЭЛЬ СВЯЩЕННАЯ

*Белый задумчивый снег,
Снег января, не торопясь,
Падает на Петербург.
Город красив, как во сне.
Сани летят вдоль Невы,
Вдоль площадей, мимо дворцов.
Ветер крылатку раздул,
Пушкин спешит на дуэль.*

*Натали, Натали,
Как Вы могли тогда
Не отвести от него
Пулю врага, Натали?
Что Дантес или царь,
Пушкин упал на снег.
Пушкин упал, Натали,
Вы не спасли, Натали!*

*Вышел к барьеру поэт
И защитил честь и любовь.
Черной крылаткой прикрыт,
Двигается он вдоль Невы.
Белый задумчивый снег
Падает год, падает век...
Звуки колдующих слов
В сердце моем не молчат.*

*Натали, Натали,
Как Вас любил поэт,
Тысячу лет подарил
Вашей красе, Натали.
Стали Вы, Натали,
Песней его любви.
Как же другим Вас судить,
А не простить, Натали...*

Романс «Дуэль» («Натали») Слова Александра Вратарева Музыка Леонида Вербицкого

Серия «Мир Пушкина»



Новинка Книжной Галактики

Письма А. С. Пушкина к жене
Сост., статья и комм.: Я. Л. Левкович
Издательство «Пушкинского фонда»
978-5-9500595-7-5

Новинка Книжной Галактики

Я. А. Гордин
Гибель Пушкина 1831-1836
Издательство «Пушкинского фонда»
978-5-9500595-8-2

Могила Поэта

Свято-Успенский Святогорский мужской монастырь
Где: Псковская обл., Святые Горы

Гроб с телом Пушкина был привезен в Святые Горы 18 февраля 1837 года. Вблизи алтарной стены похоронены дедушка и бабушка Ганнибалы и его папа Сергей Львович.

Р. С. Черная речка Кабаре-бэнд «Серебряная свадьба» Музыка и слова Светы Бенъ

Ст G G# Fm Cm G Cm G

Ст G
Саша, Саша, погоди
G# Fm
Саша, Саша, не ходи
Ст G Cm
На речку, на Черную речку
G
Там конечная.
Ст G
Саша, Саша, посмотри,
G# Fm
Как красиво снегири
Ст G
Танцуют на веточках,
Ст G
Подумай о деточках,
D# A#
Сядь покури, Саша,
D# G
Сядь, покури, подумай.

Ст G Cm G
Черная речка, черный пистолет,
D# A# D# G
Какая встреча, такой и привет,

Ст G Cm G
Черная речка, черный пистолет.
Ст G
На снегу два человечка,
G# G
Хлоп, – и одного уже нет.
Ст G Cm
Нет, нет, нет, нет, нет, нет...
G
Саша, не ходи, подумай,
Ст G Cm
Нет, нет, нет, нет, нет, нет,
G G# G
Саша, не ходи, не ходи.

Вот шампанского ведро,
Вот «Женитьба Фигаро»,
Но не ходи на речку,
На Черную речку!

Саша, Саша, Саша, Саша!
Ты же солнце наше,
А Дантес – да что с Дантесом,
Иди он лесом!

Там ветер, лед, Саша,
Там пуля в живот...

Черная речка, черный пистолет,
Какая встреча, такой и привет.
Черная речка, черный пистолет,
На снегу два человечка,
Хлоп, – и одного уже нет...

Нет, нет, нет, нет, нет, нет,
Саша, не ходи, подумай!
Нет, нет, нет, нет, нет, нет,
Саша, не ходи, не ходи!

Черная речка, черный пистолет,
Какая встреча, такой и привет.
Черная речка, черный пистолет,
На снегу два человечка,
Хлоп, – и одного уже нет...

Нет, нет, нет, нет, нет, нет,
Нет, нет, нет, нет, нет, нет,
Нет, нет, нет, нет, нет, нет,
Нет, нет, нет, нет, нет, нет...

Руководитель А-класса

Осанка, плечи, высокая прическа, идеально подкрашенные губы, властный взгляд. Черное платье, белоснежные воротнички, крупная брошь... Мы называли ее «Альбина», и в этом было столько же трепета, как в «Екатерина» и «Петр», хотя она просила называть ее «А. Дэ.».

А. Дэ. — Непререкаемый Авторитет. Она требовала от нас отсутствия косметики, ухоженных ногтей и волос («А если кто придет с распущенными волосами — посажу на дверь! Будет сидеть там, как русалка»). Требовала красивого почерка (мои тетради прилюдно разрывались пополам и швырялись в лицо: «Переписать!»). Требовала идеальных дежурств, вымытых окон, чистых, натертых мастикой полов. Перед ней трепетала вся школа, ученики и педагоги, и наш «музыкальный А-класс» был в каком-то смысле «неприкасаемым»: предпочитали не связываться, ведь «это дети Крышан».

Кстати, то, что А. Дэ. могла вступить за нас не только язвительно-колким своим языком, но и реально «накостылять», — в этом никто не сомневался. Существовала легенда, что Альбина избивала подростка. «Иду по реакции, а эта сволочь хлещет ремнем одноклассника и вопит: „Бей жидов — спасай Россию!“ Вырвала у него из рук и избивала его же ремнем, выкрикивая: „Бей фашистов — спасай Россию!“ Кстати, „сволочь“ — это литературное слово, вошедшее в обиход во времена Екатерины Великой: так говорили про тех, кто сволокавал грязь».

Литература

Она и сама была для нас «Екатериной Великой», компасом, который указывает, что нравственно и безнравственно, благородно и подло, красиво и безобразно, литературно и нет.

Сволочь в лицо называла сволочью, дурака — дураком, а гения — «умницей». «Умница...», — боже! — как будто все они были ее учениками: Пушкин, Лермонтов, Грибоедов...

«Все мои дети поступают в институт!», «Мои дети должны быть лучшими!» — соответствовать ее высокой планке невозможно. Дневники алены от выведенных идеальным почерком язвительных реплик, замечаний, троек, двоек, «колов». Рядом с каждым — размашистая подпись, начинающаяся с буквы «А».

Она требовала ведения «Дневника чтения» и раз в неделю забирала его на проверку. Требовала создания «Альбома политинформации» — с обзором текущих мировых событий и вклейками из вырезок газетно-журнальных статей.

На каждого Автора заводился отдельный том — тетрадь, украшенная надписью «Имя-отчество-фамилия: дата рождения — дата смерти». Отдельно существовали тетради «Подготовка к сочинению» — вроде дневника, куда ты в течение четверти записываешь возникающие мысли.

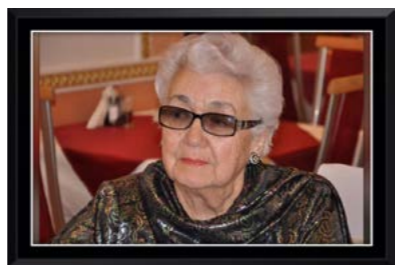
Мы знали наизусть «Как писать сочинения»: подробную их технологию, рецептуру и подчинение логике литературного произведения. Даже если оно имеет форму эссе, письма, сценария, статьи, эпитафии.



Преподаватель физики, первый директор школы Валерий Иванович Климов



Первый школьный учитель Тамара Сергеевна Якунина (1942 – 2010)



Преподаватель русского языка и литературы Альбина Дмитриевна Крышан (1930 – 2019)

Русский язык

Не меньше тетрадей было и по «русскому языку».

Тонкие «рабочие» (для уроков и на проверку). Вели их ручками двух цветов: синей и зеленой, последней выделяя правила, разбирая на части слова и предложения. Первая страница в них всегда «Словарь», где в две колонки строки следовало заполнить словами, не подлежащими проверке.

Толстые «домашние»: отдельная тетрадь на каждое правило — на -тся и -ться, на -н- и -нн-, на чередующиеся гласные... В них надо придумывать примеры. А. Дэ. убеждена: если придумаешь сам, сотню или две, — забыть не сможешь!

Методика заучивания стихов тоже основана на записи. Вырываешь из центра тетради страницы, переписываешь на первую стихотворение. Потом переписываешь на вторую, поглядывая на первую. Третью заполняешь, изредка подглядывая. И на четвертой — пишешь по памяти. А. Дэ. объясняла это так: «Человек — существо ленивое. Ему проще запомнить, чем лишний раз перевернуть страницу».

Можно по-разному относиться к ее методам воспитания (кто-то из наших звал ее «Троекуров»), меня они не пугали: в конце концов, отец Паганини запер сына со скрипкой в кладовку. Кто знает, стал бы Паганини Великим, наплюй отец на его дарование? Одно очень важно: мы знали, Альбина Дмитриевна Крышан — это Истина в последней инстанции.

Единственный раз ее компас дал сбой, СВЕРШИЛАСЬ НЕСПРАВЕДЛИВОСТЬ, но эта история требует отдельно выделенной части.

Уходящая ЭПОХА УЧИТЕЛЕЙ

Сочинение

на свободную тему ученицы «А» класса

Новая история

С предметом «История» в школе было не очень. Мы, «дети Крышан», привыкли к высоким планкам, полной отдаче и ждали ее от окружающих. Юные девушки, выпускницы герценовского института, появляющиеся на полгода лишь за тем, чтобы пересказать несколько страниц из учебника и тут же исчезнуть в декретный отпуск, не впечатляли.

В конце седьмого класса свершилось Чудо. Кто-то услышал наши молитвы. Новая историчка пришла к нам из детской комнаты милиции, логично рассудив, что бороться с детской преступностью надо не после, а до: занимаясь воспитанием, образованием, просвещением.

Елене Николаевне не было и сорока, полная энергии и сил, эта шикарная женщина в облегающих юбках и умопомрачительных блузках (муж ее — капитан дальнего плавания) наконец-то принялась за нас всерьез.

Благодаря ей я узнала, что начало любой войны определяется тремя частями: Причина, Повод, Предпосылки, — и это три абсолютно разные вещи. Их не трудно определить по Итогу — кто и что получил/потерял в результате. Это знание дало мне новый взгляд на мир, как будто мне подарили волшебную призму, через которую можно смотреть на события, раскладывая их на спектр — вот предпосылки, вот это стало причиной, а вот огласили народу повод...



Выпускной, 1992 г. Елена Николаевна в окружении учениц 9 «А»

Текст: Аня Амасова (Панфилова)
Фотографии из архива автора

Портреты учителей — из группы ВК
58-й школы, Санкт-Петербург

Портрет руководителя хоровой студии
Натали Михайловны Гречановой
предоставлен ее семьей

«С уходом Альбины Дмитриевны закончилась эпоха, — пишет мне одноклассница, Света Матвеева. — Конечно, по-разному можно относиться, но то, что это Фигура — неоспоримо!»

Дополнительные классы

Кроме собственно истории, Историчка устроила «дополнительные классы», где после уроков учила нас полезным вещам: стенографии (способам быстрого конспекта, в собственной, удобной для практического применения версии), скорочтению (чтению статей и научных фолиантов наискосок: «Девяносто процентов текста — вода! Учись выливать воду и в оставшихся десяти находить главное!»), основам экономики («деньги» — «товар» — «деньги-штрих»)...

Потом «отбила» у завуча ключи от спортивного зала («Все равно он пустует!») — там мы играли в веселые спортивные игры. Она устраивала нам походы и за город, и в театр: от одного до трех раз в неделю. И спектакли не были «классикой» — школьную программу, благодаря А. Дэ., мы знали и так, а на «оперу» у учащихся музыкальных школ обязательные абонементы на год.

Она знакомила нас с новым миром — миром современного театра... Перевернул мою душу спектакль «Играем Стриндберга» — наметив любовь к Стриндбергу, а заодно — к драматургам.

...историчка пришла к нам из детской комнаты милиции, логично рассудив, что бороться с детской преступностью нужно не после, а до.

«Тайные собрания»

В конечном итоге сложился «межклассовый коллектив» — компания из подростков разного возраста, которые большую часть свободной жизни (от уроков, музыкалки и секций) проводили вместе. Часто мы набивались в двухкомнатную квартиру Елены Прекрасной, где было так тесно, что парни сидели на шкафах. Беседовали «обо всем» и играли в «эротические карты» — колоду с нарисованными едва прикрытыми одеждой богемными девушками, привезенную капитаном «из заграничного плавания».

§ 1. Подавление свободы

Как вы понимаете, рано или поздно «администрация» должна была возмутиться. (Во все времена она возмущается прекрасным.) Предпосылки налицо. Причина: не выдержали конкуренции. На фоне этой женщины-солнца они действительно становились блеклыми, их правила, уроки и жизни — скучными. Тут же нашелся и повод: слишком короткие юбки, прозрачные блузки и «разложение несовершеннолетних». Историчку, с которой мы только-только вкусили сладость Познания, «попросили уйти».

Взамен нам выдали мужчину-историка (никаких коротких юбок!), романтического дядечку средних лет, который читал мне Блока — «...дыша духами и туманами, она садится у окна», — и Балмонта — «...своей нестройною походкою летящих, но не ходких птиц, ты манишь чувства тайно-спящие, но знаю, не затмит слеза твои куда-то вдаль глядящие, твои неверные глаза». Он был очень славный, этот историк, и, наверное, его историко-любовные байки «с душком», которыми он пытался развлечь нас вместо учебы, могли быть кому-то интересны — каким-нибудь другим детям. Не нам.

§ 3. Оппозиция

Причина... Повод... Предпосылки...

Когда власть не прислушивается к гласу народа, случается народный бунт. В нашем случае это был Спектакль.

Мы выступили против «своеволия власти» музыкальной комедией (мы ведь не только «Класс Альбины Крышан», но и «Дети из хора Натальи Гречановой»). Перед лицом всей старшей школы, учителей и «администрации» исполнили переложенные на нашу боль бессмертные тексты песен из «Трех мушкетеров».

...Историк нам не в кайф,
но историчку не отдали...

— звучало на весь замерший от
неожиданности происходящего зал.

Опять в чужом белье
копался Ришелье!..

Мы были страшны в своем поэтическом гневе. Веря в силу искусства, но еще не понимая мощь орудия, мы стреляли больно и едко по подлым, трусливым, глупым и равнодушным. Своей подростковой Поэзией, Музыкой Дунаевского, Комедией, Театром — уничтожали несправедливость. Не имея иного способа донести свою мысль до игнорирующей просьбы детей «администрации», мы выбрали самое страшное оружие: сарказм. И размахивали им, рассекая тьму, не скрывая подтекст:

Его высокопреосвященство
нам обещал на небе райское блаженство...

— распевали мы, шатаясь в связке по сцене, и всем было ясно, и кого мы играем, и кого имеем. Сидевшая в первом ряду Директриса внимала, учителя — косились, криво улыбаясь, не зная, смешно это или нет, историк был бледен и держался за стену.

§ 2. Реакция общества

Но все смолчали! Как будто не было у нас Елены Николаевны... Взрослые делали вид, что с ее уходом все просто «стало как прежде». Но нет! Не было все «как прежде»! Мы стали другими.

Учителя из тех, кому мы верили, прятали глаза и разводили руками: «Администрация!»

А. Дэ., которой всегда было плевать на администрацию всех уровней и мастей, приняла позицию директрисы: «Женщина с такой внешностью не должна носить короткие юбки и приглашать в квартиру молодых людей из числа учеников» (так значит, среди нас был «крот»!), не вняв нашим доводам о праве детей на образование и что нам не интересно, с кем спала Екатерина Великая!

Когда власть
не прислушивается
к гласу народа,
случается народный
бунт... таким бунтом
стал спектакль.

§ 4. «На войне как на войне»

Как это часто случается с русскими бунтами и подростковыми восстаниями — он был беспощаден:

Когда твой друг у доски...
Алягер ком алягеееррро!
Когда твой друг у доски —
Будь верным до конца.

Ты физику скажи,
Алягер ком алягеееро!
Ты физику скажи:
«На друге нет лица!»...

— таково самое нежное произведение
в адрес обожаемого физика.

К славе упомянутого Валерия Ивановича, у страшной его доски мы оказывались не по его желанию, а по воле Судьбы: у физика тоже были карты. Но не с обнаженными прекрасными женщинами, а с цифрами — от одного до сорока. Вызывая, он не сводил счеты и не давал шанса любимчикам. Как фокусник, он перемешивал колоду и медленно вынимал Карту. Цифра на ней совпадала с номером в журнале, стоящим возле фамилии.

И нельзя было возразить, сфилонить, вроде: «Меня на прошлом уроке вызывали!», потому что не существовало никакой «системы вызова», кроме одной-единственной: «Карта выпала!» И не на кого роптать, кроме Судьбы, — а на нее не ропщут. И мы бесконечно восхищались им за создание такой уникальной, исключительно справедливой, игры.

Неизвестно, почему нам позволили окончить концерт. Почему не остановили в начале. К концу спектакля кто-то сполз по стене, упав в обморок, кто-то пил валерьянку, кто-то, рыдая, выбежал из зала...

Аплодисменты, занавес, катарсис.

§ 5. Суд над заговорщиками

Разумеется, администрация не так глупа, как принято о ней думать. Организация спектакля — чьих-то рук дело. Кто-то же придумал все это, сочинил стихи, подговорил детей — кто руководил постановкой?.. «Зачинщиков» вычислили быстро, и четверо заговорщиков-восьмиклассников предстало перед Судом.

Стоять на сцене перед полным залом зрителей — не равносильно стоять перед сидящим рядом людей, лояльных администрации. Но мы держали спины. Теперь-то «они» знают, что мы не уважаем их ни капли!

Дальше произошло страшное: «Как вы посмели? Как посмели? — спрашивали они. — Довели до слез чудесного учителя!.. И Валерия Ивановича — за что?! Вы же знаете, у него слабое сердце!.. А ваш Историк — добрейшей души человек, — он, кстати, выступил на педсовете в вашу защиту, вообще не понимаю почему, — он вас любил! А как поступили с ним вы?»

Сказать по правде, только в этот момент мы осознали глубину нанесенных ран. Увидели в учителях — людей. Нас еще не учили этому: что и «враги» — живые люди. (До Максимилиана Волошина — «...Молюсь за тех и за других» — еще года два.)

Суд приговорил нас к ссылке — изгнанию из школы. И тут, как в момент инсценированной казни Достоевского, явилась Она — Альбина Дмитриевна Крышан. У которой не было причин защищать нас — мы жестоко расправились с ней. «Прекратите, — произнесла она. — Это — лучшие девочки класса!»

Так поступают Великие.

§ 7. Значение событий

Мы, конечно, не думали, что кто-то когда-то умрет. Что вообще мы знали о смерти? Смерть забирает Героев! Поэты, Писатели, Петрашевцы и Декабристы — в бесконечной битве за идеалы, кои «добропорядочным обывателям» кажутся несуществующими: Честь, Справедливость, Свобода, Знания, Истина — погибают. На дуэли, на костре, на расстреле, молодыми, взойдя на эшафот, повешенными или повесившись, застрелившись, сгинув в тюрьме, на каторге, от чахотки, от разрыва сердца, лишённые чина, состояния, прав, в изгнании, в ссылке, в эмиграции, от голода и нищеты, одинокими беспомощными стариками, — оставив потомкам Наследие.

Что происходит с другими — неясно: куда деваются, жили ли вообще? Наверное, исчезают, растворяясь в забвении...

Ушел Учитель... Какое у него наследие? Ум или знания? Нет. Он оставляет потомкам созданных им Людей. Душа Учителя — в сотнях учеников. Они — множество незавершенных эскизов, копий и лучших версий, все еще добиваются Его высокой оценки и, как любое Творение, стремятся продолжить и превзойти Создателя.



Капелла. Начало 90-х
Отчетный концерт Детской
хоровой студии «Юность» (СПб)
под руководством Натальи
Михайловны Гречановой

§ 6. Итоги восстания

Из школы нас не выгнали. Историк ушел. Историчку вернули. У Елены Прекрасной появились длинные заграничные платья. Учителя «всё забыли». Однако со следующего года — с девятого класса — Альбина Дмитриевна перестала преподавать у нас литературу и отстранилась от классного руководства. Но не утратила могущества: мы получили аттестаты лучше, чем заслуживали.



Наталья Михайловна
Гречанова
Руководитель детской
музыкальной школы «Юность»
(1948 — 2016)



Выпускной, 1992 г.
Климов Валерий Иванович
с ученицами 9 «А»



Выпускной, 1992 г.
Альбина Дмитриевна
Крышан в окружении
своих «детей»

...погибают. На дуэли,
на костре, на расстреле, молодыми,
взойдя на эшафот, повешенными или
повесившись, застрелившись, сгинув в тюрьме,
на каторге, от чахотки, от разрыва сердца, лишённые чина, состояния, прав, в изгнании, в ссылке, в эмиграции, от голода и нищеты, одинокими беспомощными стариками, — оставив потомкам Наследие.

ПОРТРЕТ петербурженки

Гарбаретта Жукова

В этом доме немного странно
Уж который печальный век.
Здесь на люстре висели вещи.
Здесь на люстре висел человек.

12 января 2015

Фотохудожник: Александр Карпов
Модель: Анастасия Аргутина



Шелковая юбка с принтом Исаакиевского собора
от fashion-дизайнера Natali Leskova
Made in Saint-Petersburg



Когда собственная квартира вгоняет тебя в депрессию
И подначивает повеситься,

Когда собственная семья посчитала тебя позорищем
И отправить стремится на поприще,

Хоть какое-то, чтобы ты чем-то занялся,
Чтоб не вис, как звонок на двери бесполезный, а взялся

За ум, себя в руки, в охапку сгреб
И пошел через крики и общий невнятный стеб
Над тобой же самим! Чтобы ты доказал,
Что тебе наплевать, что там кто-то из дядей сказал!

Соберись, молодой, тебе много прожить суждено!
Занимайся собой, после этого — пей вино.

Докажи, что в свои небольшие лета
Ты достоин считаться гордостью, а не позором!
Докажи им, что именно эта игра
Стоит свеч. Докажи это пламенным взором.

17 марта 2015

Портреты поступили
в Музей с августа
по декабрь 2018 года
В коллекции
27 изображений

Портретная галерея
Александра Карпова
vk.com/subjective_spb
500px.com/mriden

С более полной коллекцией
стихов автора можно
ознакомиться на
литературном портале
Стихи.ру
Увидеть автора
в естественной среде
обитания — в литературном
кафе «Фолиант»
во Дворце культуры имени
Крупской

Приют поэтов
Кафе «Фолиант», ДК им. Крупской
Где: Санкт-Петербург, пр. Обуховской
Обороны, 105

Т. Ф.

Покоя нет совсем! Я соврала!
Нет-нет, не то, скорее — заблуждалась...
Но рук рабочих пламенный закат
Еще утешит, а твои глаза —
О, как давно я так не волновалась, —
Так близко их боюсь я, брат-скала!

Их суть скрывали даль и глубина —
Пугающее что-то в них от Фавна.
Ты к сердцу жмешь: «Оленево дитя!»
Глаза смеются. Посмотри же, я —
Лишь путница и шествую недавно.
Я их боюсь и, может, смущена...

27 января 2019



ИГРА «КВАРТЕТЫ»

Историческая справка:

Сама идея игры принадлежит детской хоровой студии «Юность» (Санкт-Петербург), в 80-е годы и до недавнего времени — под руководством Натальи Михайловны Гречановой. В то далекое время преподаватель сольфеджио Людмила Витальевна давала ученикам поиграть в игру собственного изобретения «60 опер». Иногда.

Что до будущего издателя (то есть до меня, Ани Амасовой), единственным мотивом идти на сольфеджио и муз. литературу, с ее тоскливыми черно-белыми учебниками на газетной бумаге, была вероятность доброго расположения духа Людмилы Витальевны.

В 2016 году в издательстве «Фордевинд» появилась игра «Квартеты». Версия отличалась не только профессиональным оформлением, но и претерпела изменения: стала короче в части опер и была дополнена персонажами — фактически игр стало две. Созданная на радость детям, учащимся в музыкальных школах, она предлагалась в качестве подарка-дополнения вместе с книгой «Опера».

В 2019 году игра «Квартеты» передана в Музей уникальных вещей.

Минимальный осмысленный тираж: 1000 экземпляров.

Проект бюджета для мецената:

100 000 рублей — печать игры и коробочек, ручная сборка внешней упаковки и комплектация.

Комплектация:

3 листа картона формата А4 с игрой. Картонная упаковка, выполняющая роль обложки, а также содержащая макет для сборки коробочки для хранения колоды карт.

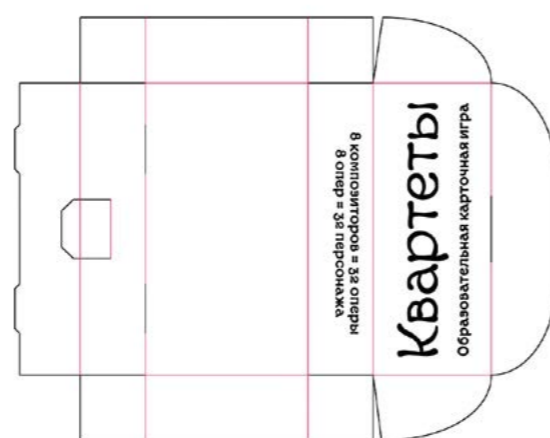


Две игры на одном комплекте карт

Тройка, семёрка, ЧАЙКОВСКИЙ!



Чертеж коробочки для хранения разрезанных карточек



3D-модель внешней упаковки для игры

На задней стороне — чертеж маленькой коробочки и сведения о том, кто пожелает выступить меценатом

«Развлекаясь с Impact'ом, я вновь поверила во всемогущество программистов», — Анастасия Аргутина, дизайнер навигатора. С благодарностью Виктору Миленину, показавшему возможности программы для проектирования картонной упаковки.

О коробочках:

1. 3D-модель внешней упаковки создана благодаря друзьям Музея, компании Arden Software, любезно предоставившей программу Impact для наших игр и экспериментов: конструирования уникальных вещей из картона и их трехмерного представления.

www.ardensoftware.com

2. Мы придумали, как из большой коробочки, удобной для распространения игры и экономичной для печати, вырезать и сложить другую коробочку — для хранения разрезанных игровых карт.

ПРОЕКТ КНИЖНОЙ ГАЛАКТИКИ (ПРЕДЛОЖЕНИЕ К ПУБЛИКАЦИИ)

Квартеты

образовательная карточная игра
Разработчики: Аня Амасова, Маргарита Ковалева, Елена Подушка, Анастасия Аргутина



Квартеты

Эта карточная игра поможет запомнить имена композиторов, названия и персонажей самых известных опер.

Играть можно в одну из двух версий игры.

1. «Композиторы». Собираются квартеты из четырех опер одного композитора.

2. «Оперы». Собираются квартеты персонажей одной оперы.

Подготовка: необходимо разрезать карты по пунктирным линиям.

Состав колоды: 32 карты.

Количество игроков: 2-6.

Описание карты. Белый ярлычок: композитор и его 4 оперы. Красный ярлычок: опера и 4 главных её персонажа. Одна опера и один персонаж выделены цветом: они являются для карты главными. Оставшиеся три — просто подсказки.

Цель игры: собрать как можно больше квартетов (четверок) карт. Всего в игре 8 квартетов композиторов или 8 квартетов опер.

Игрокам раздается по 4 карты. Определяется первый ходящий. Игроки «ходят» по часовой стрелке.

Ход: игрок задает **любому** участнику вопросы в следующем порядке:

Композиторы

1. «Имя участника», есть ли у тебя оперы «**имя композитора**»?
2. Это — «**название оперы**»?

Оперы

1. «Имя участника», есть ли у тебя персонажи оперы «**название оперы**»?
2. Это — «**имя персонажа**»?

Если на один из вопросов игроку отвечают «нет», он берёт из колоды ещё одну карту (пока есть) и передаёт ход следующему (по часовой стрелке). Если игрок угадал карту, он забирает её себе и задаёт вопросы заново любому из участников, пока не промахнется.

Полный комплект из четырех карт (квартет) игрок вынимает из своих карт и кладёт перед собой.

Кто выиграл? Тот, кто собрал больше всех квартетов!

Игра развивает память, внимание и наблюдательность, ну и немножко — логическое мышление.

Отрывок из либретто оперы
«Иоланта»

Водемон

Это я, я сон нарушил ваш... Простите!

Вы мне предстали как виденье
Небесной чистой красоты,
Как призрак сладостной мечты,
Как облик чистый вдохновенья.
Мой крик невольный восхищенья
Вас разбудил, и предо мной
Вдруг ангел неба стал земной!
Но вижу я, вы не виденье
И вам дано судьбою жить.

(Иоланта, подойдя к кусту роз, срывает в замешательстве цветы.)

Внушать любовь, страдать, любить!

Иоланта

Ты говоришь так непонятно...
Не знаю, но слова твои
Мне слушать странно и приятно,
От них кружится голова...
Странно! В груди рождается волненье
И вместе страшное сомненье:
Должна ли слушать я тебя?
К чему? За что? За что хвалить меня?
Ты в первый раз передо мною.

Водемон

(с чувством, выразительно)
Желанье ваше мне закон,
Мой пыл теперь от вас я скрою,
Но чтобы это был не сон,
Не призрак счастья,
В знак прощанья
Сорвите мне одну из роз
На память нашего свиданья
И жаркого румянца щек!

(Иоланта срывает белую розу и подает ему.)

Я красную просил сорвать...

Иоланта

Какую это? Я не знаю.

Водемон

(указывая на куст красных роз)
Одну из тех просил я дать...

Иоланта

Какую? Я не понимаю.
Верни мне ту, что я дала,
И я сорву тебе другую.

Водемон

О нет! Как вы, она светла,
Ее на память сохраню я
Эмблемой вашей чистоты.
Сорвите красный розан,



Оба гербом возьму себе на щит
И буду верен им до гроба.

Иоланта

Я подарить тебе готова другую розу.

(Иоланта срывает опять белую.)

Водемон

Как? Вы снова сорвали белую?

(Иоланта в замешательстве срывает еще белую розу.)

Опять? Я красную просил сорвать!

Иоланта

Что значит «красную»?

Водемон

Какая мысль!..

(Срывает несколько роз.)

Скажите мне: сорвал я сколько роз?

Иоланта

(протягивая руки)

Ну что же? Дай их сюда! Дай!

(Водемон, не давая роз, отступает.)

Ты шутишь... это так несложно...

Водемон

Нет! Не прикасаясь к ним...

Иоланта

Не прикасаясь?!.. Разве можно?

Водемон

Творец! Творец! Она слепая! Несчастная!

Иоланта

Ну что же? Где твои цветы?

(с тоской и недоумением)

О, рыцарь, рыцарь, где же ты?
Твое молчанье мне непонятно,
Не знаю, чем мои слова
Тебе могли быть неприятны...
Скажи мне, в чем моя вина?
Чужих я редко здесь встречаю
И многого еще не знаю;
Ты научи — я молода,
Я буду слушаться тебя!..
Молчишь? Не хочешь быть со мной?
Пусть будет так!..
Твои желанья мне закон,
Мою печаль от всех я скрою...
Но, чтобы это был не сон,
Не призрак счастья,
В знак прощанья
Сорви и дай одну из роз
На память нашего свиданья!..

(Не может кончить от наплыва слез.)

ПРЕМЬЕРА

Где: Музыкальный театр «Геликон-опера»
Москва, Большая Никитская ул., 19/16 стр. 1

ИОЛАНТА

Петр Ильич Чайковский

Лирическая одноактная опера

Либретто М.И. Чайковского по драме
Генриха Герца «Дочь короля Рене»

Режиссер-постановщик: Сергей Новиков, лауреат
II международного конкурса молодых оперных
режиссеров «Нано-опера»

Премьерная серия: с 17 по 19 мая
и с 21 по 23 мая

Спектакль состоялся при поддержке
Благотворительного фонда
Святителя Григория Богослова и АНО «Арт-Гелиос»



На развороте: картины
Екатерины Чудновской,
созданные по просьбе
издательства «Фордевинд»
для проекта «Опера: Маленькая
музыкальная энциклопедия»,
в настоящее время находятся
в доверительном распоряжении
Музея уникальных вещей

МАСТЕР-КЛАСС

КАК СОЗДАТЬ КНИГУ по либретто

Музей уникальных
вещиц в поиске
мецената

1. Концепт книги по либретто: на каждом развороте одна узкая длинная иллюстрация с правого края. Вступительная и заключительная иллюстрации — на всю полосу.
2. Книга 32 страницы. Берем либретто и раскладываем на 15 разворотов в соответствии с планом п. 1.

Три картины Екатерины Чудновской — иллюстрации к опере «Иоланта» уже существуют, значит, необходимо создать еще одиннадцать боковых и одну заключительную иллюстрации.

Где: Театр «Мюзик-Холл»
Санкт-Петербург, Александровский парк, 4М

ИОЛАНТА

Студенты Консерватории на сцене «Мюзик-Холла»

Лирическая опера в 2-х действиях
Либретто М.И. Чайковского по драме
Генриха Герца «Дочь короля Рене»

27 МАЯ 2019

В XXI веке премьера спектакля состоялась
22 марта 2017 года на сцене
театра «Мюзик-Холл»



Минимальный осмысленный
тираж: 2-3 тысячи экземпляров.

Проект бюджета для мецената:
240 000 рублей — дизайн,
печать тиража и т. д.



Бэкстейдж с генеральной репетиции концерта Владимира Беглецова «Чайковский GALA», июнь 2018 г.
Фотохудожник: Анна Глазунова

Ода Владимиру Беглецову,
директору Хорового училища имени Глинки,
художественному руководителю и главному дирижеру концертного хора Санкт-Петербурга и хора мальчиков хорового училища

1. Его главные друзья — коты.
2. С детства пишет картины: графика, акварель, масло.
3. Пишет рассказы.
4. Говорит афоризмами. Все время представляю себе книжку вроде «Заметки на партитуре для особо одарённых».
5. Главная страсть — русская музыка!
6. При этом какая-то особая грань актёрского дарования — перевоплощение не по роли, а экспромт-фантазия. При этом его герои — полные антиподы «примерным мальчикам академического стиля. Скорее, эдакие «генералы песчаных карьеров»...
7. Коллекционирует предметы из русского стекла императорских времён. Особо счастлив, когда находит Мальцевское стекло — от рюмочек и рюмашечек до крупного калибра, включая большую тару — штофчики, графинчики.
8. Выпить не дурак.
9. Неиссякаемые кулинарные способности. «Только не пеку пироги и не делаю торты».
10. Обожает Стинга!
11. Любит Солнце.
12. Любит Море.
13. Любит Женщин.
14. С музыкой не расстанется никогда! Даже когда его искушает всё перечисленное выше.
15. Одарён до гениальности.
Красив, чист и светел!

Алла Шпанская,
руководитель продюсерского центра «Одеон»

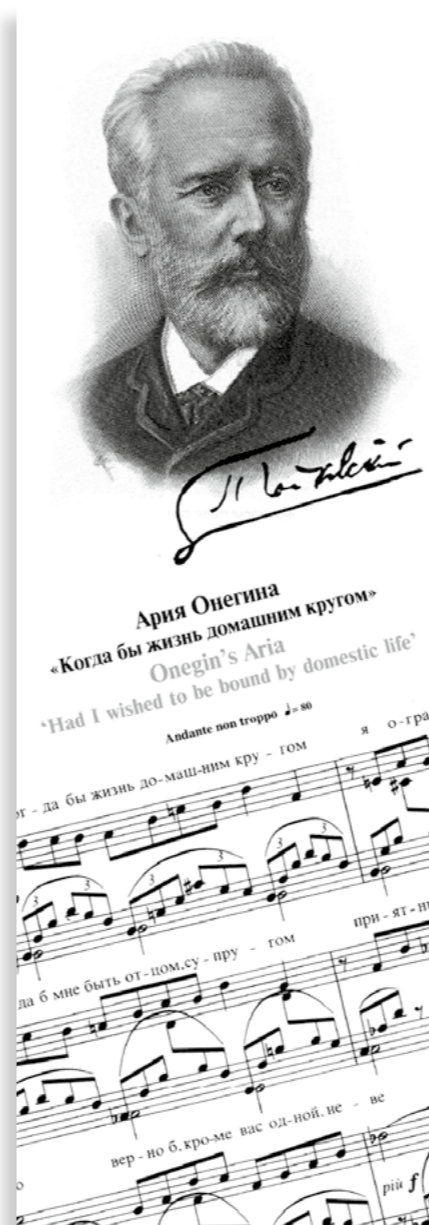
Спящая красавица. Петр Ильич Чайковский
книга с десятью музыкальными фрагментами
В иллюстрациях Джессики Кортни-Тикл
«Мозаика-Синтез», 978-5-4315-1332-9

Запись музыки любезно
предоставлена Naxos Rights US Inc.

НЕКОТОРЫЕ ЭКСПОНАТЫ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ТЕАТРАЛЬНОГО МУЗЕЯ

1. Нотное издание
Чайковский П. И. Песни для детей старшего возраста, для одного голоса с фортепиано. Издание Юргенсона, 1884
2. Клавир оперы
Чайковский П. И., Чайковский М. И. Пиковая дама: Опера в 3-х действиях и 7-ми картинах. Ното-издательская фирма Юргенсона, 1890
3. Книга
Чайковский П. И., Юргенсон П. И. Переписка. Том 1 (1877–1883). Музгиз, 1938
4. Ноты
Чайковский П. И. Романы и песни / Для сопрано.
5. Либретто оперы
Чайковский П. И. Опричник. Издательство «В. В. Бессель и К», 1878
6. Либретто оперы
Чайковский П. И., Чайковский М. И. Иоланта. 1892
7. Нотное издание
Чайковский П. И. Ромео и Джульетта / Альбом для фортепиано. — Будапешт: Editio musica Budapest, 1964
Обложка — черного цвета, на верхней крышке изображены Ромео и Джульетта.
8. ...

Всего: 142 экспоната



Закладка «Петр Ильич Чайковский»
«Русская закладка»



Читать город ПО НОТАМ



...речка — виолончель, потому что темная вода. Виолончельный звук течет через весь город, а по дороге — стройные аккорды мостов. А на площадях сливаются, переплетаются мелодией всех улиц, и выходит такой вихрь звуков: с барабанами, с тарелками, валторна на пять четвертей, а контрабасы на три, и посередине — пожарная каланча, это труба, конечно.
...я запишу весь город нотами, как симфонию. В своей симфонии я точно не заблужусь.

[Фрагмент текста из книги «Около музыки»]



Нина Дашевская
Около музыки: рассказы
В иллюстрациях Евгении Двоскиной
«КомпасГид»
978-5-00083-431-2

Филармония (Большой зал)
Где: Санкт-Петербург, Михайловская ул., 2/9

Год назад в Санкт-Петербургской филармонии слушателям был представлен концерт Владимира Беглецова «Чайковский GALA», в котором были задействованы молодые и прекрасные солисты — Иван Сапунов, Анна Падалко, Борис Степанов, Александра Репина, Егор Николаев, Мария Филатова и оркестр «Северная симфония». В концерте прозвучали фрагменты опер и музыки балета «Иоланта», «Пиковая дама», «Евгений Онегин», «Щелкунчик». Создание такого концерта, репетиции, объединение оркестра, концертного хора, хора мальчиков, солистов — это год труда. И один-единственный концерт, в одном из прекрасных залов Петербурга.

Из коллекции Музея уникальных вещей
Раздел: биографические факты
Форма хранения: записки и письма
Дата поступления: февраль, 2019
(по случаю юбилея)



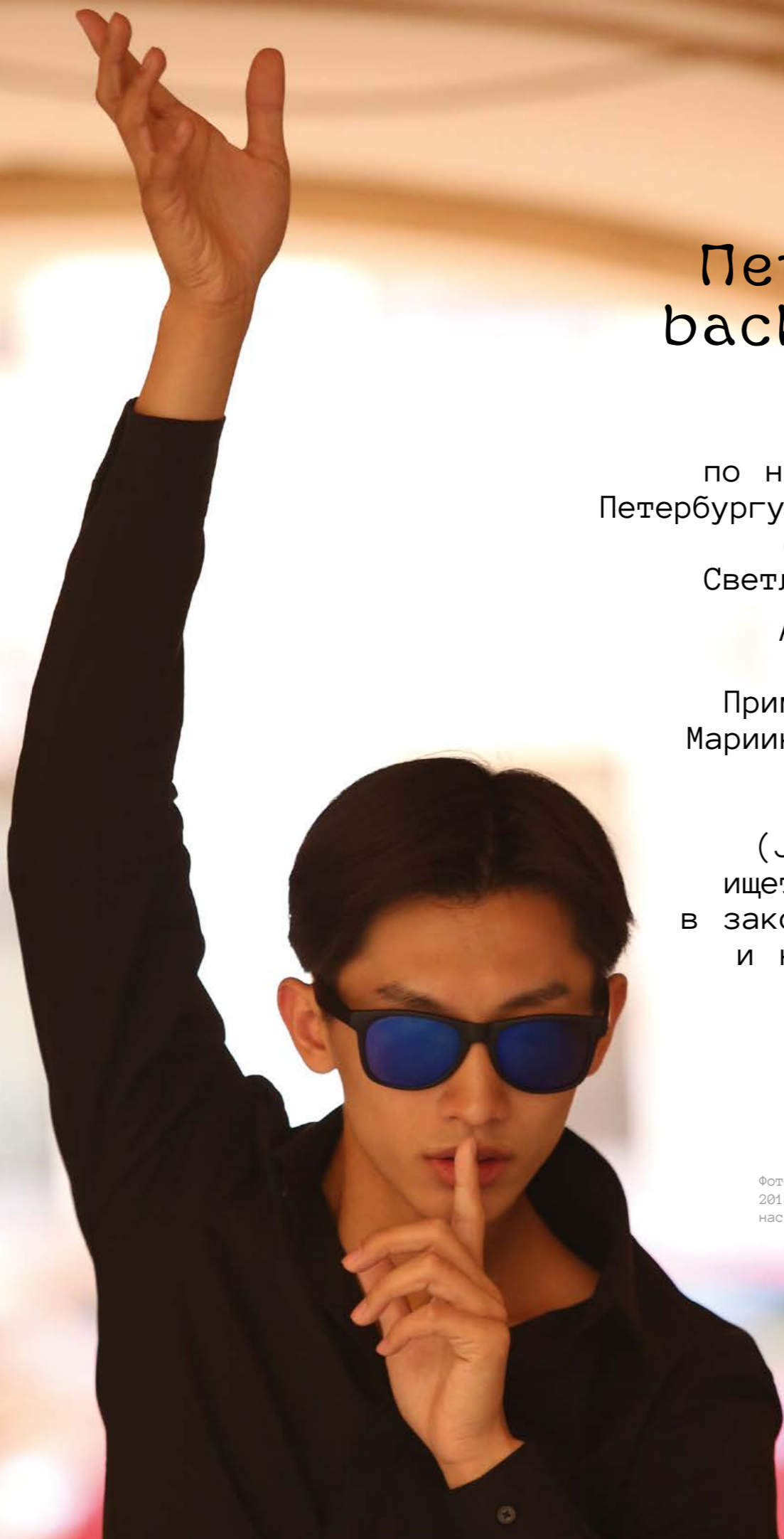
АКТ II

Петербург background

Прогулка
по неофициальному
Петербургу – в работах
фотохудожника
Светланы Аввакум.

Артист балета
из труппы
Приморской сцены
Мариинского театра
(Владивосток)
Цзячен Сун
(Jiachen Sun)
ищет вдохновение
в закоулках дворов
и на набережных
культурной
столицы.

Фотографии созданы летом
2018 года. Всего коллекция
насчитывает 79 изображений







ФОНОИДЕОГРАММЫ: СВЯЩЕННЫЕ ПИСЬМЕНА

...Ты, может быть, слышал, как про что-нибудь непонятное говорят «китайская грамота»? Действительно, если посмотреть на китайский текст, то он кажется как-им-то ненастоящим: вместо букв там маленькие картинки – то ли жучки, то ли какие-то мудреные чертежики...

...давай разберемся, как устроено китайское письмо.

Уже в самых древних китайских текстах – шанских гадательных костях – можно выделить два основных типа знаков.

Первые – это пиктограммы, от греческого «рисуночное письмо». Это знаки, которые просто изображают передаваемый ими предмет или понятие, рисуют его.

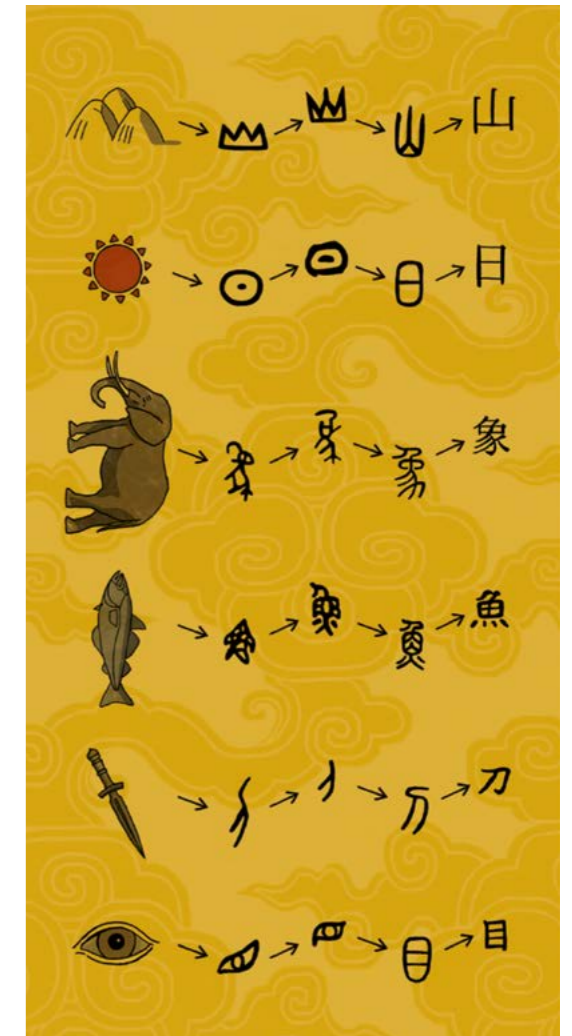
Такие знаки называются «идеограммы» – «запись мыслей», – но по сути своей они очень похожи на рисунки-пиктограммы.

Второй важный тип знаков шанской (да и современной китайской) письменности – фонограммы, то есть «звучащие письменна», передающие не облик предмета, а звучание обозначающего его слова... Шанцы использовали хорошо знакомый им знак, который звучал точно так же.

...Сейчас китайская письменность представляет собой смесь рисуночных знаков, по начертанию которых можно понять их смысл, и знаков, передающих звучание слова.

Поэтому правильно называть китайские знаки фоноидеограммами – письмом, передающим мысли и звуки.

(Фрагмент из энциклопедии «Мы живем в Древнем Китае»)



Гость из Древнего Китая

сборник задач для юных исследователей
Сост.: Александра Литвина, Екатерина Степаненко
«Пешком в историю»
978-5-906994-21-9

Мы живем в Древнем Китае

энциклопедия для детей
Сост.: Сергей Дмитриев
«Пешком в историю»
978-5-906994-01-1

Письмо от издательства

Знакомство

Мы называемся «Шанхайская сетевая научно-техническая компания с ограниченной ответственностью Чумай», так как образовались в результате объединения редакторов циндаоского* издательства с шанхайской сетевой научно-технической компанией Тунши. Это произошло в 2015 году в городе Шанхай.

Наши основные занятия: проектирование, полиграфическая печать и издание детской литературы, а также публикация сетевых серийных романов**, создание электронных и аудиокниг.



«Чудесная принцесса»
Автор: Цзя Цзинь
Художники: Вань Цзы,
Сянь Жи Ту

Мы создали серию «Секрет дворца Пани» из 18 книг (для детей от 9 до 16 лет), ее общий тираж в Китае – 2 миллиона экземпляров; и гордимся серией «Чудесная принцесса» (для детей от 6 до 13 лет), так как это первая оригинальная китайская история о принцессе, созданная автором и художником, живущими в Китае, – до нас были истории лишь об иностранных принцессах. Эта серия разошлась суммарным тиражом в 6 миллионов экземпляров.



«Секрет дворца Пани»
Автор: Сыгу Пифань
Художники: Юйчжоу Мучан,
Сяо Ганьшуй

Первый опыт издания русской серии

Серия «Пираты Кошачьего моря»*** стала для нас первым опытом заимствования книг из русской литературы. Нам очень нравится эта серия, и мы думаем, она придется по сердцу китайским детям, так как стиль иллюстрирования соответствует их эстетическим воззрениям, а ткань повествования – веселая и легкая.

Наша компания с радостью позаимствует в России детскую литературу для наших читателей (6–12 лет). Мы считаем, что в русских книгах для детей замечательные истории и красивые картины. Кроме того, нам интересна русская национальная культура.

* Циндао – город в Китае на берегу Желтого моря.

** Сетевые серийные романы – роман для взрослых, который люди читают онлайн: каждый день автор выпускает новую главу. Такие романы могут содержать тысячи глав, их основная линия – любовная или фэнтезийная. Компания напечатала три таких популярных романа.



Китайское ПИСЬМО

От тех, кто рад издавать русские книги для китайских детей



Девочка Фэй Фэй находит в подвале у бабушки волшебную коробку, а в ней – древнюю книгу, которая приведет героиню и ее друзей в старый дом, к тайнам и приключениям. (Герои «Секрета дворца Пани»)

*** «Пираты Кошачьего моря» – продолжающаяся серия пока из шести книг, создающаяся с 2007 года. Начало серии было положено «Астрель-СПб» («АСТ») – 1-я и 2-я книга издавались с 2007 по 2012 год. Продолжение – 3-я, 4-я и 5-я книги – было написано в издательстве «Фордевинд» – 2010–2015 годы. С 2016 вся серия издается в ИГ «Азбука-Аттикус», вышла 6-я часть и заключен контракт на 7-ю книгу... Права на китайский перевод находятся у «Фордевинда», и это небольшая проблема, так как издательство скоро закроется, а китайские компании не работают с частными лицами.

Два письма из коллекции
Музея уникальных вещей
Поступили в апреле 2019 года

Письмо от переводчика

Знакомство

Позвольте отрекомендоваться, меня зовут Вэй Чжэн, моё русское имя Ира.

Я тоже первый раз переводила русскую детскую литературу, и мне очень понравились «Пираты Кошачьего моря». Перед тем как приступить к переводу, я показала книги дочке (ей 5 лет), и она сказала, что иллюстрации красивые, а коты милые. Думаю, если в будущем, когда научится читать, она станет читать книги, переведенные мамой, это будет очень неплохо.

Процесс перевода серии «Пираты кошачьего моря» шел весело. Я думаю, что Аня очень умеет рассказать детям сказку, в книгах юмористическое повествование, интересные герои, шуточные простые речи, и взрослые читают эти книги тоже с радостью.

Как переводчик, я думаю, самой сложной оказалась разница грамматического строя русского и китайского языков. Все знают, что китайский язык очень трудный, но русский язык тоже не из легких, и переводчик должен осторожно в своих редациях и фразах сочетать характер русского языка с привычкой китайского языка, да ещё и речь не должна быть сложной, потому что эти книги для детей.

Аня Амасова

Пираты Кошачьего моря

В иллюстрациях Виктора Запаренко

ИГ «Азбука-Аттикус»

978-5-389-11483-8 (Книга 1. На бордаж!)

978-5-389-11798-3 (Книга 2. Остров забытых сокровищ)

978-5-389-11801-0 (Книга 3. Мумия мятежника)

978-5-389-13222-1 (Книга 4. Капитан Джен)

978-5-389-11803-4 (Книга 5. Сундук для императора)

978-5-389-11767-9 (Книга 6. Поймать легенду!)

Издание серии в Китае стало возможно благодаря китайскому агентству Rightol Media Limited, которое представило книги на Международной книжной выставке в Шанхае, и драгоценной Эмме, подыскавшей самого чудесного издателя.



Джонни Воробушек



Железный Коготь



Дженнифир Котес
(Капитан Джен)

Различия культур

Культурные различия между двумя странами тоже затрудняют работу. Например, в России есть кто-то очень известный, но в Китае дети совсем не знают его, тогда переводчику надо обозначить, кто это, почему он появился.

В шестой книге «Пираты Кошачьего моря» была «Трёхсобачья ночь», а в Китае нет такого выражения, и надо объяснять.

Или, например, «Великий Тициан» – в Китае «великие» только политические лидеры, обычно мы не называем простых людей и даже известных звезд «великими». Я знаю, что здесь слово «великий» проявляет характер Тициана, но не могу просто перевести это прозвище «великий», и в конце концов я переведу его как «Барский Тициан».

Кстати, у всех героев интересные имена, я думаю, когда китайские дети будут читать эти книги, они получат удовольствие и сразу запомнят героев.

Курс на сближение

Как переводчик с русского языка, я очень рада, что мне выпал шанс переводить эту серию, и надеюсь, мне удастся перевести больше русских книг и помочь китайским детям узнать Россию и русскую культуру.

Я знаю, что много русских знаменитых писателей писали рассказы для детей, например Пушкин и Лев Толстой, ещё мне нравятся книги Николая Носова, его детские рассказы в Китае очень известные.

В русской детской литературе всегда красивые картины, богатое воображение, художественная, юмористическая речь и интересные истории, и я желаю, чтобы все больше китайских детей читало и любило русскую детскую литературу!



Тициан



КАРТИНЫ УЛИЦ

Стрит-арт — современное искусство

Выбор темы обусловлен интересом Анны Хамык к стрит-арту как молодому направлению в современном искусстве. Стрит-арт организует пространство, наполняет его смыслом и идеей. И все мы — зрители. И стоит заметить, ни один художник не имеет столько зрителей любого возраста и достатка.

Рецензент проекта — доцент, кандидат педагогических наук Анна Кирилловна Векслер — отмечает, что грань между уличным искусством и вандализмом бывает сложно определить. Но все же... Набор графических элементов соединяет через символы искусства эпохи: арабская вязь, готические шрифты, философия хиппи и искусство древних инков...

Музей поинтересовался у создателя, имела ли история продолжение и практическое воплощение за истекший год. «Пока по разным причинам нет. Но проект экспонируется, переезжая с выставки на выставку», — ответила Анна.

Мы хотим выделиться из среды, но в то же время не хотим от нее отрываться.

Цвета палантинов символизируют утро, день, вечер, ночь

Фрагменты палантинов
Техника: шелкография, ручная трафаретная печать
Для украшений — горячая эмаль

СПбГУ, факультет искусств, бакалавриат, 2018 год.
Руководитель: ст. преподаватель Ольга Андреевна Кулижнова
Также большое участие в создании проекта принимали Иван Васильевич Дьяков, Кира Анатольевна Венцова

Необычный дипломный проект был защищен по программе декоративно-прикладного искусства факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета. АННА ХАМЫК представила научному сообществу коллекцию из пяти палантинов — художественную копию стрит-арта на ткани.



Модели:
Крайнова Анна,
Ликина Екатерина,
Починко Игорь
Фотограф:
Анна Хамык



Наш корреспондент Снежана Подлевская побывала на открытии групповой выставки художников-иллюстраторов «ВиТРИна», любовалась прекрасным и в радостной суматохе провела «блиц-опрос».

Где: ДХШ им. М. К. Аникушина, г. Кронштадт, пр. Ленина, 57
4–22 марта 2019



Аня Опарина



Марта Журавская



Алиса Юфа

Художники «ВиТРИна» (Санкт-Петербург)

Что было представлено. Было много работ. Стояли книжки «Витославицы» и «Религии мира» от «Фордевинда» и еще несколько от других издательств.

В чем находит вдохновение. Вдохновляется обычно людьми и архитектурой, чтением, фильмами.

Над чем работает. Сейчас работает с Маргаритой Ковалевой над книгой по Новгороду (что конкретно — не сказала), плюс работает над О. Уайльдом. Создает игру с картами — что-то вроде чтобы фломастером можно было устроить гонку на вре-

мя по нарисованному на карте маршруту.

О чем мечтается. Ане очень хотелось бы попробовать себя в современном искусстве, делать странные вещи. Вот сейчас она увлеклась флористикой — хочет понимать, как устроены и как работают цветы, чтобы делать с ними инсталляции.

Мечта о путешествиях. Хотела бы побывать в Антарктиде. Говорит, что это потрясающее пространство, куда ездили многие, вдохновлялись и творили. Намекнула, что Марта тоже об этом подумывает.

Что было представлено. Иллюстрации для книги Артура Гиваргизова «Как исчез директор школы», книга-гармошка «Обыкновенная история» и авторские куклы.

В чем находит вдохновение. Вдохновляется в работе живыми эмоциями (общение, путешествия) и творчеством коллег (в том числе — Ани и Алисы).

Выставки: до и после. Была 11 марта в Литовском консульстве.

Над чем работает. Сейчас работает над графическим романом по собственной истории, а еще серьезно увлеклась фарфором — учится технологии изготовления и ручной росписи предметов интерьера и посуды на Императорском фарфоровом заводе. С издательствами сейчас пока не сотрудничает, сосредоточилась на фарфоре.

Мечта о путешествиях. Хотела бы побывать (и вдохновиться) в Японии и Южной Корее — это «пряма мечта».

Что было представлено. Серия работ «Петербург» (иллюстрации в книге «Пешком в историю»). У нее достаточно узнаваемый, «примитивный» стиль. Рисует без эскизов, надо сразу: придумала — нарисовать, буквально в течение дня, иначе не то.

В чем находит вдохновение. Вдохновляется в работе самой жизнью. Много всего происходит, хочется рисовать.

Выставки: до и после. 3 марта окончилась выставка «Добро пожаловать в Москву» на Пушкинской, 10. 5 марта открылась

женская выставка в галерее «Свиное рыло». В Москве участвует в выставке фарфора.

Над чем работает. Активно сотрудничает с издательствами. На днях закончила работу над проектом для «Самоката». Плюс с ними же сейчас работает над картами СПб. Ну и вот у «Пешком в историю» путеводитель вышел.

Мечта о путешествиях. Путешествовать неважно куда — лишь бы больше, нравится дорога. Где была, не поделилась, но считает, что очень мало где.

Питера

Зеленая лампочка (Москва)

Последняя выставка и что на ней было представлено?

Последняя выставка проходила летом 2018 года. Это была «тайная выставка», на которой выставлялись работы, большая часть из которых не публиковалась в сети. Она проходила и в Москве, и в Санкт-Петербурге в формате квартирника и называлась «Из угла в угол».

Там были представлены работы, многие из которых носят личный характер. В них нашли отражение переживания, испытанные в не самые легкие моменты жизни, когда надо бороться с внутренними демонами. Это были картины об одиночестве, о разных чувствах, которые необходимо выражать, но не всегда хочется показывать большой аудитории. Поэтому количество мест для посетителей на выставку было ограничено, но те, кто попал на нее, увидели «темную сторону» моего творчества.

В чем находишь вдохновение?

Во всем, что живет вокруг меня. В людях, с которыми общаюсь. Когда получается общаться редко из-за того, что все живут в бешеном ритме, а многие друзья еще и в других городах, нахожу вдохновение в созерцании, в одиночестве. Это позволяет погрузиться внутрь себя и увидеть то, что не всегда можешь увидеть вокруг, и иногда подобное созерцание приводит к неожиданным открытиям — рождаются новые темы, новые техники.

Таким новым для меня событием был апрельский проект — по рисунку в день. Я в буквальном смысле «играла со своим разумом», анализировала, пребывая в основном в одиночестве, и картинка из этой серии получились немного другими. Мне кажется, чтобы вдохновляться, надо чаще смотреть в себя и выражать то, что внутри, посредством искусства.

Текущий проект

Я закончила работу над комиксом, который будет называться «Только ты возвращайся». Это сборник маленьких добрых историй про кита и чайку, которые дружат, несмотря на то, что они очень разные. Комикс получился маленьким, по сравнению с современными изданиями, но для меня он закончен, имеет четко выраженную структуру, и, не скрою, в нем я выразила много всего личного. Думаю, история кита и чайки во многом перекликается с историями многих других людей, и каждый, кто прочтет ее в будущем, сможет найти в этих героях себя.

Мечты

С детства я мечтала увидеть северное сияние. Я любила и до сих пор люблю все, что связано со Скандинавией. Тянет путешествовать по России, потому что для этого не надо собирать много документов, а еще Россия — такая огромная и прекрасная, что впечатлений хватит надолго.

Я очень хотела бы побывать на Байкале, на Алтае, на Дальнем Востоке, посмотреть на маяки. А еще — в городе Плес, где жил Левитан, и пожить там пару недель — наедине с собой и природой. И хотела бы оказаться в Тамани, которую полюбила после прочтения «Героя нашего времени».

Ну и, конечно же, вечный гость в моем сердце — Санкт-Петербург. Я давно не мечтаю там побывать — я живу в нем душой. Находясь в Москве, я вспоминаю питерские места с фотографической и эмоциональной точностью, и мне кажется, это значит, что город стал родным и уже навсегда в твоём сердце.

Главный редактор Аня Амасова взяла онлайн-интервью у культовой для петербургских подростков московской художницы Саши Харитоновой: невец, Петербурга живет в Москве.

Саша Харитонов



Зеленая лампочка (Саша Харитонов)

От поребрика до Красной. Москва
Блокнот для записей с картинками
самых душевных мест Москвы и Питера
«Эксмо»

978-5-04-099399-4

КНИГА РЕКОРДОВ Петербурга

Автор: Дмитрий Шерих

День рождения: 11 апреля

На развороте использованы фрагменты из увлекательной рукописи «Книга рекордов Петербурга» Дмитрия Шериха, главного редактора газеты «Санкт-Петербургские ведомости»



Водолей

ГЛАВНЫЙ МУЗЕЙ

Крупнейший музей России — Эрмитаж. В фондах музея — произведения живописи, скульптуры, декоративно-прикладного искусства. Чтобы осмотреть все его экспонаты, уделяя каждому не более минуты, нужно затратить 11 лет.

ГЕРБ ГОРОДА

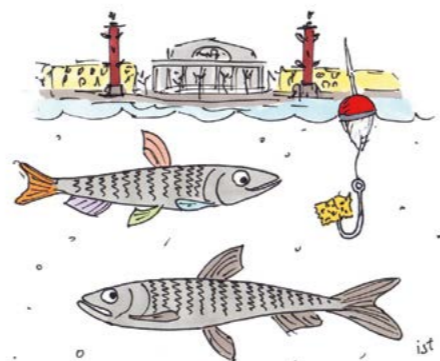
Наибольшее число изображений исторического герба Петербурга на одном сооружении — 546: на ограде Литейного моста.

ГОРОДСКИЕ ЧАСЫ

Так как солнца в городе почти нет, петербуржцы узнают время по залпу пушки со стены Петропавловской крепости — пушка стреляет ровно в полдень.

ГЛАВА АДМИНИСТРАЦИИ

Первым главой городской администрации — генерал-губернатором Петербурга — был с 1703 года Александр Данилович Меншиков, а родился он 6 ноября 1673 года.



Рыбы

ГЛАВНАЯ РЫБА

Наибольшее промысловое значение из рыб, обитающих в Неве, имеет корюшка, которая поднимается из Финского залива вверх по реке для нереста. Корюшка держится в Неве в среднем 1—1,5 месяца весной.



Овен

ПАМЯТНИК ПИСАТЕЛЮ — ПЕРВЫЙ В РОССИИ

Первый в России памятник писателю был сооружен в 1855 году в Петербурге и установлен в Летнем саду. Это памятник великому русскому баснописцу Ивану Андреевичу Крылову, выполненный по проекту П.К. Клодта к десятой годовщине со дня смерти баснописца.



Телец

ТРАМВАЙ — ПЕРВЫЙ В МИРЕ

Первый в мире трамвай появился в Петербурге, это произошло в 1880 году.

ГЛАВНЫЙ ШТАБ — САМЫЙ ДЛИННЫЙ

Самым протяженным в России главным фасадом — 580 метров — обладает здание Главного Штаба на Дворцовой площади. Оно было сооружено по проекту К.И. Росси в 1819—1829 годах.



Близнецы

Во Вселенной существует малая планета «Ленинград». Ее открыла 23 октября 1968 года астроном Тамара Михайловна Смирнова. В Международный каталог, хранящийся в Кембридже, планета занесена под № 2046. От города до планеты — около 220 миллионов километров.

Ленинград — это планета

ПЕРВЫЙ ХРАМ ГОРОДА

Первый храм города — деревянная Петропавловская церковь на Заячьем острове. Заложена 29 июня 1703 года, она была освящена на следующий год. В 1712 году на смену деревянной церкви начал строиться каменный собор — Петропавловский, по проекту Доменико Трезини.

МОСТЫ — БОЛЬШЕ ВСЕГО В МИРЕ

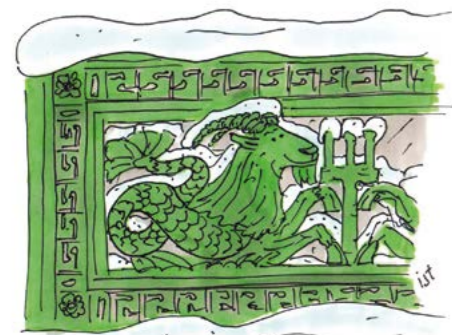
Петербург имеет самое большое число мостов из всех городов мира: на 1 января 1986 года их насчитывалось 539 (из них в центральной части города — 315). Это значительно больше, чем в Венеции или Стокгольме.

ЛЬВЫ — ЖИТЕЛИ ГОРОДА

Самый многочисленный в Петербурге и, возможно, в России «львятник» — у бывшей дачи Кушелева-Безбородко на Свердловской набережной, 40. Чугунных львов в ограде этого дома насчитывается 29.



Рак



Козерог



Стрелец



Скорпион



Весы



Дева



Лев



ИГРА « ЭПОХА ПЕТРА I С ГОЛОВЫ ДО НОГ »

Игра «Эпоха Петра I с головы до ног» была создана издательством Екатерины Каширской (бренд «Пешком в историю») в качестве дополнения к подарочному набору «Мы живем в эпоху Петра I».

Комплектация подарочного набора:

1. Энциклопедия для детей от 7 до 12 лет «Мы живем в эпоху Петра I».
2. Историческая сказка-повесть «На коньках по Неве, или Мышь в рукаве».
3. Сборник оригинальных задач по истории России в эпоху Петра I «История одной гравюры».
4. Закладка.
5. Значок «Идем в музей!».



На развороте: иллюстрации Алины Рубан из книг издательства «Пешком в историю»



Исторический персонаж

Вымышленный персонаж

Тройка, семёрка, ЦАРЬ!

Евгения Сулова
Мы живем в эпоху Петра I
энциклопедия для детей
В иллюстрациях Алины Рубан
«Пешком в историю»
978-5-905474-25-5

Александра Литвина, Екатерина Степаненко
История одной гравюры
В иллюстрациях Инны Багаевой
«Пешком в историю»
978-5-905474-26-2

Анна Ремез, Наталья Колотова
На коньках по Неве, или Мышь в рукаве
В иллюстрациях Екатерины Заваловой
«Пешком в историю»
978-5-905474-24-8

Эпоха Петра I с головы до ног
развивающая карточная игра для детей
Автор: Екатерина Степаненко
Художник: Алина Рубан
«Пешком в историю»



Мы живем в эпоху Петра I
подарочный набор
«Пешком в историю»



Дизайн названия для книги «Санкт-Петербург: иллюстрированный путеводитель для детей и родителей» — Юлия Межова

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Иллюстрация Алисы Юфы



Новинка Книжной Галактики

Хельга Патаки
**Пешком по Петербургу
с Тимкой и Тинкой**
Художник: Алиса Юфа
«Пешком в историю»
978-5-906994-30-1

Городское ралли: Санкт-Петербург №1
9 рисованных маршрутов с вопросами
Автор: Хельга Патаки
Художники: Любовь Макарова,
Мария Сергеева, Екатерина Толстая
«Самокат»
978-5-91759-642-2



Иллюстрации Ольги Усовой



Ангел на шпилье Петропавловского собора — один из символов Петербурга. Он четвертый по счету. Первый проект, созданный Доменико Трезини, выглядел совсем по-другому: ангел держался за крест двумя руками и как бы парил над землей.

**Санкт-Петербург: иллюстрированный
путеводитель для детей и родителей**
Сост.: Анна Рапопорт
В иллюстрациях Виктора Запаренко
«Фордевинд»
978-5-904736-03-3



Дизайн названия для книги «Рождение Петербурга: путеводитель-игра по Петропавловской крепости» — Елена Подушка

Рождение Петербурга

27 мая 1703 года

Основатель: Петр I

Факты таковы: 28 июня 1703 года царь Петр получил в Петропавловской крепости письмо и поставил на нем пометку «Принято в новозастроенной крепости», а на письме, полученном 30 июня, пометка царя стала другой: «Принята с почты в Санкт-Питербурхе». То есть двадцать восьмого — еще только крепость, а тридцатого — уже город!

Антверпена 6-8. день
1703. Из Питербурга

Обработка оригинальной подписи Петра I для открыток с иллюстрациями Ольги Усовой — Аргутина Анастасия

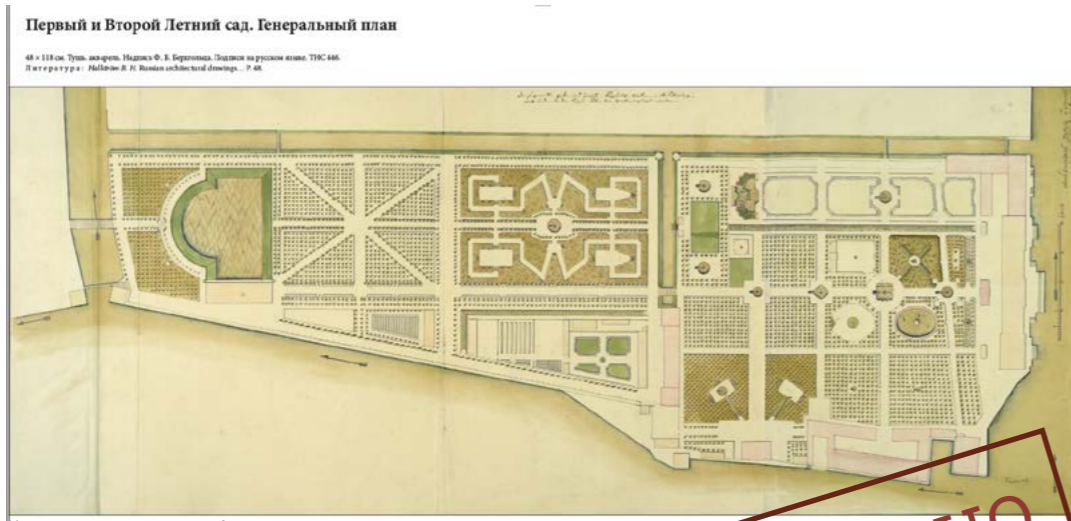


Иллюстрации Ольги Усовой

Борис Кипнис
Рождение Петербурга: путеводитель-игра по Петропавловской крепости
В иллюстрациях Ольги Усовой
«Фордевинд»
978-5-904736-39-2

Документальный короткометражный фильм
Б. Г. Кипнис о книге «Рождение Петербурга: путеводитель-игра по Петропавловской крепости»
Видеорежиссер, журналист и оператор: Валерий Беляков
Снято по заказу издательства «Фордевинд» в 2017 году
Ютуб-канал «Fordevind»





Чертежи из книги «Архитектурные чертежи и планы Санкт-Петербурга...»

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ПЛАН ОДНОГО ГОРОДА

Необычные итоги русско-шведской войны

Как шпионские наработки
через 200 лет превратились
в уникальный бесценный
материал о русском зодчестве.

Швеция, только что бесславно закончившая Северную войну с Россией, готовилась к реваншу. Было важно собрать многообразную и точную информацию. А для этого требовались наблюдательные люди. Так был «завербован» внимательный к мелочам голштинец Берхгольц, автор увлекательного дневника о пребывании в России.

Берхгольц с помощью своего помощника в 1740-е годы снимал копии чертежей Петербурга. Развив чрезвычайную энергию, он за весьма короткое время собрал огромную коллекцию не только самых замечательных столичных зданий (частью даже авторских оригиналов, или повторений), но и полные развертки. Эти материалы хранились в Швеции в строжайшей секретности.

Прошло 200 лет. И кто-то вспомнил о секретной коллекции, которая могла бы помочь русским в восстановлении Ленинграда, пострадавшего во время Второй мировой. Советскому посольству в Швеции было сделано соответствующее предложение (речь шла об эквивалентном обмене), однако наш советник по культуре решил, что сделка невыгодна, и отказался от нее.

Коллекция осталась в Швеции, но с нее сняли покров секретности и передали Национальному музею Стокгольма.

[Из предисловия А. Ф. Крашенинникова к книге]

Архитектурные чертежи и планы Санкт-Петербурга (1730–1740) из коллекции Фридриха Вильгельма Берхгольца «Крига», 978-5-901805-94-7

Летний САД

РАЙСКИЙ САД, ИЛИ РАЙ В САДУ

Ох и не просто же с этим Летним садом. И почему это царь Петр так о нем заботится? Сам в нем еловую и дубовую рощи сажает? А вот почему. По старой русской традиции сад — это образец Эдема, или сада Райского. Библейский Эдем расположен меж четырех рек — и Летний сад окружен Невой, Фонтанкой, Мойкой и канавкой Лебяжьей. Кого поселил Господь в Эдеме? Первого человека — Адама. Зачем? Обустраивать Эдем. Вот и Государь трудится в нем, как новый Адам, потому что он первый человек в новой России и хочет, чтобы вся она, как ЕГО сад, стала новым Эдемом. Чтобы жизнь в России стала райской. Ну хоть на чуточку. Еще только родился великий француз Вольтер, еще лишь через полвека он напишет пророчески, что «каждый человек должен растить свой сад». А Петр Великий, хоть французского языка не знает, а уже свой сад насадил и обустраивает. Вот он какой. Созидатель.

В ПРАВОЙ РУКЕ ШПАГА, А В ЛЕВОЙ ЦВЕТОК

Он понимал, что уже летом противник обязательно атакует, и торопился с постройкой Кроншлота и батарей на Неве. Но тогда же приказал прислать для государева огорода «всяких цветов из Измайлова (это царская загородная «потеха» под Москвой, как и Преображенское) не помалу, а больше тех кои пахнут». Вот он какой, царь Петр: кругом война, а ему о цветочном духе мечтается. Ясное дело, поселиться решил. Навсегда!

[Фрагмент текста из рукописи]

Документ из фонда Музея уникальных вещей: «Необычные марки», выпущенные для всех участников на память об акте любви. Состав участников: Автор (он же Чтец), звукозаписывающая студия, рукописный фонд Музея уникальных вещей, фотограф и издательство, по чьему заказу созданы фотографии Автора.

Аудиокнига
Борис Кипнис
Летний сад
Читает автор
«Interact»
978-5-904736-39-2

Музей уникальных вещей в поиске мецената

на издание книги с посвящением
Русскому музею «К 125-летию
с указа Николая II об учреждении
Русского музея Императора
Александра III»

Указ был подписан Николаем II в 1985 году

Летний сад, Летний дворец, домик Петра I —
часть Государственного Русского музея

Когда Петр заложил
Летний сад? [Доп. текст]

На самом деле он называл
его сначала огородом. А упомянул
впервые в указах от марта-апреля 1704 года.
Оно и понятно: в первые
месяцы на берегу Невы было
не до садов-огородов. Дай Бог
было построить земляную
фортецию и отбить шведов.

Рукопись из коллекции
Музея уникальных вещей

«ЛЕТНИЙ САД»

Автор: Борис Григорьевич
Кипнис, военный историк,
ст. преподаватель Санкт-Петербургского института культуры

Описание:

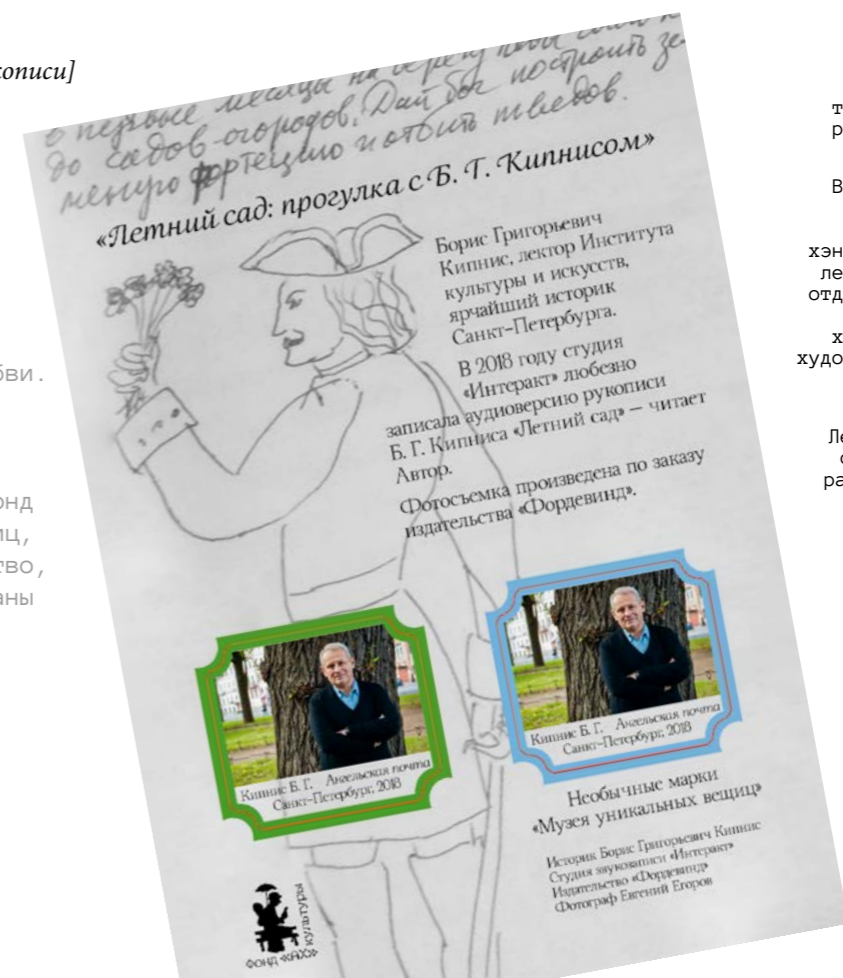
Содержит 23 «разворота»,
т. е. текст вместе
с иллюстрациями
+ 2 тех. стр., должны
составить книгу
в 48 полос.

Текст рассчитан на детей
младшего и среднего
школьного возраста,
а также родителей-путешественников.

Развороты разбиты
тематически. Одна тема
располагается на одном
развороте.

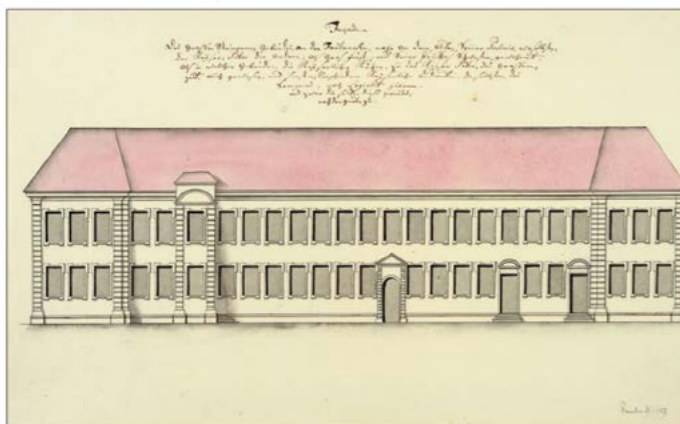
В качестве иллюстраций
видятся зарисовки
в стиле авторского
хэндбука с историческими
легендами и зарисовками
отдельных частей Летнего
сада (работы молодых
художников — студентов
художественных училищ или
вузов). + игра-квест.

Также необходим план
Летнего сада на форзац
с указанием мест, где
расположены упоминаемые
в квесте объекты.



Людские покои на берегу Фонтанки в Летнем саду

26 × 42 см. Туш, акварель. Подпись Ф. В. Берхгольца. ЦИОС 147. Литература: Мейер В. И. Россия и Швеция. СПб., 1929.



Виды / Die gemauerten Häusergebäude an der Fontanka, siehe an dem über Sommer Palais, woherhin, der Kaiser Peter das Gebäude, als große Hof, mit seinen Prunkvollen Säulen, gleiches, als im weißen Gebäude, die Kaiserlichen Kichen, so die Kaiser Peter, die gemauert, seit, sich gemauert, und andere, verschiedene Leuzliche Gebäude, dieherhin, die Sommer, nach Lagerort haben, und über die Höhe, diese Gebäude, nach dem geteilt.

Фонд Государственного музея имени Петра Великого в Санкт-Петербурге. Проект архитектора Фридриха Вильгельма Берхгольца. Проект здания Людских покоев. Проект архитектора Фридриха Вильгельма Берхгольца. Проект здания Людских покоев. Проект архитектора Фридриха Вильгельма Берхгольца.



«...внутри него появляется
ясная мелодия — из воздуха
и воды, из отраженных
площадей и палаццо, из пения
птиц и первых капель
дождя. «Весна! — улыбается
Антонио. — Я назову этот
концерт „Весна“!»

(Фрагмент текста из книги
«Вивальди. Времена года»)

ВИВАЛЬДИ Санкт-Петербург — Венеция

А вы когда-нибудь слушали
музыку несравненного Астора
Пьяццоллы в исполнении
струнного оркестра в антураже
некогда сгоревшей церкви,
погрузившейся в темноту
и огромные живые картины?

В программе концерта
«Вивальди. Времена года»
прозвучат произведения
Вивальди, Гершвина, Сибелиуса,
Альбениса и Пьяццоллы!

21 и 22 июня в атмосферной
Анненкирхе.

[Приглашение в группе VK]



Солнечный луч разбудил Антонио, он открыл глаза и сразу почувствовал: сегодня необычный день. Что-то носится в воздухе... Весна, весна началась! Он вскочил и открыл окно, смахнул песок с карниза. Очень рано; город спит, только первая лодка мусорщика проплыла мимо. Антонио одевается и стремительно выходит на улицу. Мостик, арка, кампо, и вот узкий кривой переулочек выносит его к лагуна. Как будто ничего не изменилось; но в воздухе, в воде — весна! В голове снова настраивается оркестр — обрывки мелодий, аккордов, скрипичных пассажей. Антонио снимает башмак и, как мальчишка, босой ногой касается воды. И вдруг внутри него появляется ясная мелодия — из воздуха и воды, из отражённых площадей и палаццо, из пения птиц и первых капель дождя. «Весна!», — улыбается Антонио. «Я назову этот концерт "Весна". А за ним последуют "Лето", "Осень", "Зима". Вся жизнь природы, и жизнь человека. И всё, что носится в моей голове, отразится в музыке так же, как этот город отражается в Большом канале!»



Анненкирхе | Annenkirche

Санкт-Петербург, Кирочная ул., 8в
vk.com/annenkirche_event
instagram @annenkirche

Лютеранская церковь
Святой Анны
Художник: Тая Челнокова

Оригинал картины
в коллекции Анненкирхе,
подарок художника
Евгению Раскатову,
диакону церкви

Проект визитки для
Анненкирхе от Музея
уникальных вещей

На развороте: иллюстрации
Александры Семеновой из книги
«Вивальди. Времена года»

Нина Дашевская
Вивальди. Времена года
В иллюстрациях Александры Семеновой
ИД «Детское время»
978-5-905682-29-2

2019 exam grade report card

International Relations

ЛОНДОН
(Англия)

12-14 марта
& screen week !!!
2020 10-12 марта
LBF

London Book Fair
OLYMPIA LONDON

A++

ПАРИЖ
(Франция)

15-19 марта
Salon
Du Livre

Paris Book Fair
Paris Expo Porte de
Versailles

18,5

БОЛОНЬЯ
(Италия)

1-4 апреля
BCBF

Bologna Children's
Book Fair
Bologna Expo
375 000 м²

10

НУР-СУЛТАН
(Казахстан)

24-27 апреля
EMKBA

Eurasian Book Fair
ВЦ «Корме»

11

САНКТ-
ПЕТЕРБУРГ
(Россия)

23-26 мая

?
БОЛЬШЕ НЕ РАБОТАЕТ
St. Petersburg
International Book Fair
→ Михайловский манеж
4000 м²

3 =

НЬЮ-ЙОРК
(США)

29-31 мая
BEA

BookExpo America
Javits Center
70 000 м²

98



Поиграем в города:
путеводитель-раскраска
Художник: Татьяна Бердюгина
«Мозаика-синтез»
Серия «Поиграем в города»
978-5-4315-1316-9

Поиграем в города:
путеводитель-азбука
Художник: Татьяна Бердюгина
«Мозаика-синтез»
Серия «Поиграем в города»
978-5-4315-1315-2



Джульетта
Фарфоровая кукла, рост 38 см
Художник по куклам: Ирина Фомина
Фотограф: Анастасия Гусарова

Главное книжное событие весны — выставка детских книг в Болонье. Бренд «Пешкой в историю» в составе правителя Кати Каширской и двоих сотрудников отправился туда с официальным визитом. Музей уникальных вещей задал Кате вопросы о практической реализации и пользе личных контактов.



Общались и записала для дипломного проекта любимой студентки из ТГУ Снежаны Подлевской: Аня Амасова
Расшифровка и набор: Юлия Симкина

ВИЗИТ КОРОЛЕВЫ

Bologna Children's Book Fair 2019

С собственным стендом

На самом деле есть две возможности для российского издателя принять участие в выставке в Болонье. Даже, наверное, две с половиной.

Первая возможность — это предоставить свои книги на национальный стенд, который ежегодно организует Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям (ФАПМК), и, соответственно, предложить им книги, чтобы они выставили их на общем российском стенде, надеясь на то, что кто-то проходящий рядом заметит, решит посмотреть и узнать, кто же издает конкретно вот эти прекрасные книги.

Для этого надо обратиться в ФАПМК и сказать: «Мы бы хотели отправить книги в Болонью на русский стенд». Они ответят: «Да, хорошо, привозите в Москву туда-то».

Обещанная «половина»: можно отправить в Болонью представителя издательства, который на русском стенде организует презентацию или проведет какую-то встречу.

В целом первый вариант не очень надежный, потому что специально, конечно, никто не занимается представлением книг — они просто стоят.

Вторая возможность — иметь свой собственный стенд, что, конечно, дорогая затея, потому что стенды в Болонье большие, минимум 16 м². Если издательству не надо столько места, оно может скооперироваться с кем-то и взять, допустим, один стенд на двоих, но об этом надо договориться отдельно и найти себе пару. Либо все-таки взять все шестнадцать, даже если это излишне.

Но это твой стенд: ты можешь его оформить, как нравится, сделать плакаты, украсить картинками, расставить книги, привезти за свой счет столько сотрудников, сколько считаешь нужным, и полностью участвовать в выставке — подавать книги на ее конкурсы и встречаться с людьми, с которыми заранее договорился.

Мы много лет отправляли свои книги с русским стендом, но уже второй раз берем **собственный стенд**.

- «Дорогая затея» — это сколько?
- Стенд стоит около 4 000 евро, ну а дальше — зависит от конкретного человека, издательства: как они везут сотрудников, сколько, за какие деньги, где живут, — тут разброс большой.
- 16 метров — они пустые или есть «стандартный набор»?
- Точно есть полки, стол и два стула.
- А как ты везешь туда книги? Как через таможню провозишь?
- Я их везу лично просто, то есть никак не провожу...
- Сама, самолетом?
- Да.
- На себе?
- Да.
- Офигеть!

Профессиональное любопытство

Кроме стенда мы сняли апартаменты и никуда не ходили: только работать и спать. Потому что выставка — это напряженно. Много встреч. Всем надо объяснить, показать. И вот это большое напряжение, что ты сидишь и не знаешь: кто подойдет в следующий момент, какой вопрос задаст. **Приходят издатели из других стран**, интересуются: «А что у вас там, о чем это, о чем то, что там у вас, какие новинки».

Эта выставка — «B2B», выставка для профессионального общения издателей, а не выставка в «русском понимании» вроде «Книжного салона» в Петербурге или «Нон-фикшн» в Москве, устраиваемых для того, чтобы люди пришли и купили книги. Поэтому приходят люди, которые занимаются какими-то окольными делами, например программами для детей, чтобы читать на айпаде после школы, и ищут что-то для своего проекта.

Были люди, которые в Швеции собирают в электронном виде книги на разных языках, чтобы дети, которые учатся в шведских школах, но родной язык у них не шведский или не только шведский, — дети эмигрантов, — могли такие книжки в электронном виде читать. То есть это не в чистом виде издатели, они не хотят перевести (опять же — условно) «Красную Шапочку», но она нужна им в оригинале.

Главные люди – иллюстраторы

Отдельное дело — иллюстрации и иллюстраторы. Как известно, в Болонье **уйма иллюстраторов: они ходят по стендам** и ищут издателей, предлагают работы, услуги, проекты. В этом году с нами была наша арт-директор, и мы их смотрели, и, может быть, с кем-то из тех, кого видели, даже начнем работать.

Конечно, Болонская выставка — это прежде всего выставка иллюстраций. И чем они необычнее, тем больше у книги шансов быть замеченной. На нашем стенде это тоже было видно: чаще всего с полок брали те издания, где самобытные иллюстрации. То есть даже самая элементарная история — условно, сказка «Колобок», — если она как-то оригинально проиллюстрирована, все равно привлечет внимание. И это первое, что «продают» в Болонье издатели: «Посмотрите, какое там прекрасное рисование!»

Среди европейских книг многие вообще без слов. У нас это пока еще не «тенденция рынка», потому что в России у читателей и родителей более «традиционный» взгляд на книги. А вот «на Западе» главные люди в книжной индустрии — это однозначно иллюстраторы.

Интерес к русским книгам

Как я уже сказала, прежде всего там привлекают яркие, оригинальные иллюстрации.

К книгам, где много текста, европейский рынок относится с опаской. Про многие наши познавательные книги зарубежные коллеги говорят: «Вы знаете, слишком много текста». Но зато они не пугают азиатский рынок: Корею, Китай.

Складывается ощущение, что интереса к российским книгам немного, но в основном потому, что о них не знает никто. Из русских издателей в Болонье я видела около десяти. И, конечно, **объединенный русский стенд**.

У «Пешком в историю» есть успехи, и несколько прав мы продали, хотя, конечно, мне бы хотелось больше, ведь и книг у нас сильно больше. Надеюсь, после этой выставки будут новые достижения.

— **Какие темы поднимают зарубежные издатели?**

— В Болонье в основном представлены Западная Европа и Северная Америка, поэтому очень много книг на темы, которые для России пока не тренд: экология, насколько люди разнообразны, насколько разные дети, с разными особенностями, с аутизмом, с тем-сем, с какими-то нарушениями, как эти дети живут, как поменялось представление о семье, что такое семья, какая она разная бывает, — все то, о чем у нас единичные книги, конечно, выходят, но глобально книг на тему «Дислексия — это моя сила» на рынке все же нет.

— **Только иллюстраторы ходят и показывают?** Авторы не приносят рукописи, не требуют почитать текст? — На выставке есть огромный зал, отданный литературным агентам, там они сидят и продают права. То есть если ты написал шедевр, ты не сам носишься, пытаешься продать права, а у тебя для этого агент, который занимается твоими делами.

— **А что за люди нас представляют?** Вот есть, к примеру, Лера Мартьянова, которая блестяще рассказывает про книги разных издательств, помогая на выставках любимым. А там кто стоит? Хорошо ли они знают книги? Умеют про них говорить?

— Это стенд, который организован государством, соответственно, это сотрудники Федерального агентства.



Портрет Кати Каширской из коллекции Музея уникальных вещей, подарок мецената
Автор: Юрий Вировец

Екатерина Каширская
Индивидуальный предприниматель

SIGNALEMENTS

Создатель и правитель планеты
«Пешком в историю»

День рождения: 10 января 1974

Образование: МГУ, кафедра психологии (Россия)
University of Essex, детская нейропсихология (Великобритания)
European Graduate School of Neuropsychology (Нидерланды)

Знание языков: русский, английский, французский; чтение — те же + итальянский

Упоминания в научных трудах: Томский государственный научно-исследовательский университет

Замужем, двое детей

Муж: Юрий Вировец, один из создателей компании «HeadHunter» hh.ru

Практические советы

Мы на стенде издательства делаем для наших книг англоязычные суперобложки с аннотациями — я считаю, это помогает. Непонятно, почему этого не делает никто из других стран, не только из России. Ведь очевидно: не только кириллицу люди не читают, но и восточные языки! И если я иду и на японском стенде вижу какую-то книгу, то фиг знает, что это — потому что по картинке непонятно, что за история там внутри. Мне нужны хотя бы английский перевод названия и краткая аннотация — что это, о чем это. Поэтому мы так делаем.

И на русский стенд надо предоставлять книги с суперобложкой и английскими аннотациями. Ты же понимаешь, если на объединенный русский стенд пришел какой-то чувак, неважно откуда: Франция, Англия, Германия, — который не читает кириллицу, ему же трудно разобраться, что перед ним лежит.

Еще меня часто спрашивают западные и восточные агентства, издатели: «Мы нашли книжку, она нам нравится, не могли бы вы подсказать, сколько она продается в России, что за автор это, действительно ли хорошая книга?» А значит, должна быть письменная информация, насколько тот или иной автор/художник в России знаменит!

О русском стенде

Многие страны делают национальные стенды, и их там много. Некоторые страны, например Россия и многие восточноевропейские страны, показывают на своих стендах книги нескольких издательств, другие арендуют большой стенд силами ассоциации издателей, где каждое издательство имеет свой стол и полки с книгами, например, так делают Франция и Германия.

Современной отечественной детской литературы существует относительно мало, познавательной — ничтожное количество. Поэтому и находимся на уровне Чехии, Венгрии, Польши. Не знаю население Чехии — легко погуглить, — но ведь очевидно, что сильно меньше, чем в России. Так что стенд неплохой, но неплохой для страны в десять миллионов населения, а не в сто пятьдесят.

- Ну вот, собственно, все я тебе и рассказала про Болонью.
- Да.
- Больше мне, наверное, нечего добавить.
- Спасибо тебе огромное!
- Да не за что абсолютно.



Иллюстрация из книги «Перелом в опере»

Фрагмент фотографии
Евгения Бурлакова

Коридор библиотеки университета
Болоньи (внизу), присланный
автором заметок



НЕЗНАКОМКА с неофициальным ВИЗИТОМ

Bologna Children's Book Fair 2019

*Правитель одной из планет
инкогнито посетила выставку
в качестве гостя, чтобы
получить впечатление о мировом
книгоиздании и влюбиться
в художника. Музей публикует ее
путевые записки.*

Подготовка к поездке

Авиабилеты. В Болонью есть регулярные рейсы, покупали недорогие билеты* за два месяца до вылета. В месте прибытия прекрасный, удобный, маленький аэропорт.

Билет на выставку. Билет стоил около 70 евро на два дня. Покупали заранее на сайте организаторов. Там же вывешено расписание мероприятий.

Удобно! Можно скачать на телефон приложение по выставке, в котором и расписание, и карта.

Важно! Детей официально не пускают на выставку, но, видимо, только до двух часов, потому что после двух уже видела иллюстраторов с малышами и посетителей с детьми.

* **Недорогие билеты** — 25 000 туда-обратно на одного, вылет из Москвы, прямой рейс. Из Петербурга прямых рейсов нет, около 36 000 туда-обратно на одного, с одной пересадкой.

Почему неофициально?

«Стенд в Болонье я даже не считала, но понятно, что стоимость его аренды в евро не может быть меньше, чем в Москве на Non/Fictio№. А ведь еще нужны авиабилеты, отель, визы, командировочные; оплата работы на стенде минимум для трех человек — они должны говорить хотя бы по-английски, быть профессионалами и «в теме». Плюс организация доставки книг, печать раздаточных материалов, оформление стенда.

Можно было бы ехать вместе с другим издательством. Может быть, в следующем году так и поступим. Но тогда мы откажемся от участия в Non/Fictio№ в пользу Болоньи».



Болонья: в городе

В городе много туристов. Чтобы поужинать, лучше забронировать столик.

Город очень красив, и стоит взять хорошего гида хотя бы на два часа.

Болонья: на выставке

«Видела океан книг — новинок. В среднем это просто какие-то не особо примечательные книги. Стандарт. Наши на этом фоне были бы заметны и прекрасны, но свой стенд осилить нереально. Ведь это значит — отказаться от двух новых книг! А там было много агентов и закупщиков со всего мира, которые могли нас заметить...»

«Великолепны были японцы и корейцы. У японцев очень динамичные, летящие, очень стильные и необычные для нас иллюстрации. У корейцев самые красивые книги, те, которые мы признаем красивыми, выполнены на высочайшем уровне Мастерства художника. Линия. И для японцев, и для корейцев характерна четкая линия рисунка, очень быстрая. Не знаю, как это описать, кажется, что художники рисуют легко и быстро, почти мгновенно. Но, конечно, за каждой такой иллюстрацией месяцы работы».

«Друзья-издатели в Болонье увидели иную картину. Они нашли прекрасные книги и наверняка издадут их в России. А я не заметила тех красивых книг, которые понравились им. Каждый видит что-то свое. Так и в жизни. Смотришь и не видишь... А потом удивляешься, вот же оно, Чудо!»

Что посетить?

Chiesa Dei Santi Bartolomeo E Gaetano

Где: Болонья, Эмилия-Романья, Strada Maggiore, 4

«Здесь напротив алтаря есть современные картины: служащие объяснили, что этих людей когда-нибудь причислят к лику святых».

Базилика Сан-Петронио

Где: Болонья, Эмилия-Романья, Piazza Maggiore

«В соборе находится скандально известная фреска XV века Джованни да Модена „Страшный суд“.

Ещё один любопытный факт — в базилике в левом проходе на полу имеется „меридиан“ — солнечные часы в форме астрономического меридиана, в 1655 году он был спроектирован известным астрономом того времени Джованни Доменико Кассини, который преподавал астрономию в университете. Длина меридиана 66,8 метра, это самый длинный астрономический меридиан в мире, и показания всегда были точны до уникальности».

Университет Болоньи

Где: Эмилия-Романья, Болонья, Сан-Джорджо-ди-Пиано, Кастель-Маджоре
«Редкие книги, старинные фолианты в коридорах и университетская библиотека».

Незнакомка (Анна)
рост 64 см
Художник по куклам: Ирина Дробкова

Авторская кукла, цельнолепная
Фимо и паперклей
В костюме использованы старинные
ткани и кружева, верхняя юбка
из шелкового шифона, при создании
использовались элементы старинной
отделки пайетками и бисером,
нашитыми вручную на тончайшую
шелковую сетку. Бархатная шляпка



Командировочные расходы на поездку четверых сотрудников

Из издательских средств

Авиабилеты Таллин — Милан (Туда-и-Обратно):
10 000 x 4 = 40 000 рублей
Билеты на выставку: 4 400 x 4 = 17 800
Возмещено расходов по АО (парковки, платные дороги, бензин и пр.): 27 532,21
Суточные * : 4 500 x 4 = 18 000

По «разрешенному необлагаемому налогом максимуму» пять дней (выставка + дорога) обошлись бы в 50 000. Но мы решили, что вполне протянем на очень дешевых в Италии пицце и пасте, вине и кофе. Ну и еще разоримся — купим по шарiku аджилато! Сэкономили скромные издательские средства.

* **Суточные** — денежные средства, выделяемые организацией на командированных сотрудников. В части максимальной дневной суммы, установленной государством (700 рублей по России и 2 500 — за границу), не облагается НДФЛ и взносами. Размер определяется приказом по организации. Если организация может позволить себе платить с суточных НДФЛ и — с 2017 года («спасибо» пенсионной реформе и НК!) — пенсионные взносы, (то есть + 43% к реальным расходам сотрудника: 13% — НДФЛ, 22% — пенсионные взносы, 8% — медицинские), устанавливает больше, если нет — можно меньше.

** Та же история, кстати, с авторами и художниками. Являясь для ПФР моими якобы «постоянными сотрудниками», для налоговой они вне штата, и по НК на них командировочные расходы не распространяются. Следовательно, я не могу, как издатель, «прихватить» автора или художника, чтобы показать ему выставку (или на выставке — его). Пока единственный выход: «заставить» автора/художника поехать, заключив с ним «контракт» (на что???), но ко всем его расходам надо будет прибавить 35% на налоги (13%) и пенсионные взносы (22%).

«Из кармана»

Аренда 2-к. квартиры в Арджелато: 200 евро на три дня.
(Городок в 20 км от Болоньи.)

Невозможно провести «бронь» по АО, так как для налоговой «нет закрывающего документа», доказывающего, что мы там были (аренда квартир в Европе производится без «формальностей»). Кроме того, по «документам» с Airbnb нас было не четверо, а пятеро.

Авиабилет фотографу — 10 500 рублей.

Фотограф не является сотрудником издательства, а просто любящий муж, путешественник, программист, фотограф, художник, водитель и переводчик (Евгений Бурлаков свободно общается на английском и итальянском, также знает французский и финский) — поэтому оплатить ему поездку издателю не позволяет законодательство. **

Ночевка на историческом судне — по 5 евро с носа.

Ехали из Питера. Чтобы успеть на утренний самолет в Таллине, одну ночь провели в пригороде — Пирите, на трофейном германском судне. СССР получил его по репарации и использовал как учебное. СССР распался, судно пришло в негодность, и Андрус Кох его выкупил. Чинит, зарабатывая катанием туристов по островам Балтики и предлагая трюм в качестве «ночлега».

Благодарность человеку за уют и расходы «на ремонт трофейного судна» невозможно провести по АО. ***

*** АО — «авансовые отчеты»: список расходов с приложением подтверждающих документов (чеков, счетов, билетов), по которым организация может возместить человеку расходы, связанные с деятельностью. Не облагаются НДФЛ и взносами.

Аренда автомобиля в прокатной службе.

Также невозможно провести по АО, так как невозможно подтвердить для налоговой, что это именно «командировочные расходы» (т. е. совершаемые в связи с целью поездки, выставка-то всего четыре дня, а мы катались неделю! «А вдруг через пять лет это войдет в какую-нибудь книгу?!» — не аргумент для инспектора и аудитора).

Вообще любые расчеты «в евро» очень трудно фиксировать в АО, так как в России все считается «в рублях» по курсу ЦБ и галиматья со скачуцими каждый день курсами. А если оплата идет с карты, то день списания средств может не совпадать с днем документа.

Особенность: вы должны оставить с кредитки залог в размере больше чем 1000 евро. Единственный человек, у которого оказались такие средства, — это наш фотограф. Как бы могло «оставить залог» издательство или его командированные сотрудники — ума не приложу! Выписать аванс и потом вернуть? Но с этой же кредитки в будущем могут списываться штрафы (а они случаются, так как все немножко другое) — ну и как учесть штраф в командировочных расходах издательства через месяц после командировки?

От Милана до Болоньи — 215 км. Кстати, билеты на поезд или автобус — меньше 10 евро.

«Банда „Фордевинда“ в Вероне», 2016
Слева направо: Ирина Бурлакова (соучредитель, сестра и заместитель издателя), Маргарита Ковалева (ведущий редактор), Аня Амасова (издатель), Елена Подушка (главный дизайнер).

С нами не было лишь Анжелики Фастовец (администратор интернет-магазина), которая всегда предпочитала красота мира стены Петропавловской крепости.



Felicità è tenersi per mano andare lontano la felicità.

Аль Бано и Ромина Пауэр

Книжная ИТАЛИЯ

Как маленькую командировку превратить в большое путешествие

Фотолетописец приключений издательства «Фордевинд»: Евгений Бурлаков

Текст: Аня Амасова

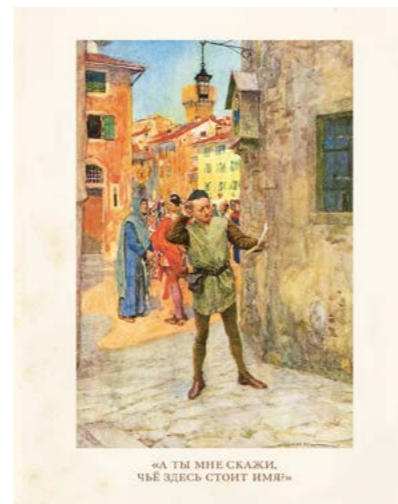
Взяв в аэропорту Милана вместительную, разговаривающую по-итальянски машину, мы прикупили несколько дисков — «Essential Opera. The ultimate opera collection» и «Arena di Verona: Festival 2012 L'amore da spettacolo» («Дон Джованни», «Аида», «Кармен», «Тоска», «Турандот», «Ромео и Джульетта») — общим счетом на два с половиной часа наслаждений, и выдвинулись в сторону Всемирной Детской Книжной Выставки!





Что такое книжная выставка, вы уже знаете, мы же расскажем, как банда «Фордевинд» кружила рядом с Болоньей по книжным местам планеты.

Романтичная ВЕРОНА



«А ТЫ МНЕ СКАЖИ,
ЧЬЕ ЗДЕСЬ СТОИТ ИМЯ»

— Как добраться? —

От Болоньи

На автомобиле (140 км) — 1 час 40 минут
На поезде — 50 минут, билет от 10 евро
На автобусе — 1 час 45 минут, билет от 12 евро

— Что посетить? —

Дом Джульетты

Где: Верона, Via Cappello, 23

Интересно, каким видел этот двор англичанин Шекспир? Кстати, ученые подсчитали, что с именем величайшего драматурга связано около 200 музыкальных произведений!

Уильям Шекспир
Ромео и Джульетта
В иллюстрациях Уильяма Хазерелла
«ИД Мещерякова»
Серия «Малая книга с историей»
978-5-00108-460-0

Письма к Джульетте

Тему «Писем к Джульетте» увековечил американский режиссер Гари Виник, создавший в 2010 году фильм с аналогичным названием (по сценарию Хосе Риверы и Тима Салливана). И мы наконец увидели эту стену!

Фильм и Реальность

1. Гари Виник навел во дворе «американский порядок»: одна из стен аккуратно заклеена ровными листами «писем». На самом деле письма и записки крепят в арочном проходе, одну на другую, поверх и наискосок. Там места пустого нет, поэтому крошечные записки засовывают между кирпичами.

2. Гари Виник и сценаристы считают, что любовь — «это для девчонок». По их мнению, «несчастливая любовь» сопровождается слезами. В довольно большой сцене — сплошь рыдающие красавицы и любопытные путешественницы, и только один улыбающийся мужчина держит Джульетту за грудь.

На самом деле во дворе примерно одинаково и женщин, и мужчин, и с записками, и просто «в гости». К чести Виника — в фильме за грудь Джульетты держится и девушка.

Грудь Джульетты

Как вы все уже догадались, подержаться за грудь Джульетты — это к счастью. Вроде как погладить пальцы на ногах Атлантов. И если Эрмитаж сейчас создает копии Атлантов в «натуральную величину», чтобы отвезти их за границу, где иностранцы смогут приложить свои длани к стопам петербургских статуй, то веронцы поступили иначе: в сувенирной лавке любой желающий может купить грудь Джульетты и увезти с собой, чтобы гладить ее в любом месте мира.



«УЗНАВ МЕНЯ, ОН СКРЫЛСЯ В ГЛУБИННЕ...»

Страницы из книги «Ромео и Джульетта»



фотограф: Евгений Бурлаков

— Еще секунду, — надлом, прозвучавший в его голосе, заставил ее остановиться. — Слушай, Ула, я несколько раз объясниться... что-то понимание... жизнь в переломе... Меня ослепили... Могу не без тебя...

Ей стало страшно от этого бессвязного лепета. Страшно и безумно жаль его. Уж не свихнулся ли окончательно этот странный парень, и не она ли тому виной? Кляня себя за бессердечие, Ула пыталась вникнуть в смысл этого бреда, если в нем вообще был какой-то смысл. И вдруг осознала, что происходит: ап молчал, Ром изъяснялся на ее родном языке.

[Фрагмент из произведения Георгия Шахназарова «Нет повести печальнее на свете...»]

Фильм
Ромео и Джульетта (1968)
Режиссер: Франко Дзеффирелли
В главных ролях: Леонард Уайтинг и Оливия Хасси

Фильм
Социальное самоубийство (2015)
Режиссер: Брюс Уэбб
В главных ролях: Ролло Скиннер и Индия Айсли
Леонард Уайтинг и Оливия Хасси — в роли родителей

БУКИНИСТИЧЕСКАЯ РЕДКОСТЬ

Георгий Шахназаров
Нет повести печальнее на свете... // Всевидящее Око
Сборник научно-фантастических произведений
«Наука», (1989)
5-02-006021-6



Неистовая ФЕРРАРА

— Как добраться? —

От Болоньи

На автомобиле (46 км) — 50 минут
На поезде — 30 минут, билет от 5 евро

Здесь чета Бурлаковых устроила нам пир по случаю дня рождения издателя...

Ренессанс

На заре Ренессанса в этот город стекались Поэты, Романисты, Рассказчики и Ораторы. Они занимались переводами классических произведений и, подражая им, создавали оригинальное направление, которое бы знакомило с характером культуры феррарского общества. Аристократические семьи поддерживали их, открывая школы, библиотеки, музеи, привлекая писателей и артистов.

Стеганография

Именно в Ферраре Леон Баттиста Альберти произвел свои первые опыты «возрождения итальянского языка».

Леон Баттиста Альберти — Философ, Лингвист, Криптограф, Поэт, Архитектор, Теоретик музыки и архитектуры, Скульптор, Писатель, Художник, Математик и Драматург — известен во многих Галактиках, но более всего — своим «Трактатом о шифрах», посвященным принципам шифрования и стеганографии, для тайных проектов Ватикана (по просьбе своего друга — Секретаря Римского Папы), а также изобретением нового шифра многоалфавитной замены («диск Альберти»).

Бесконечный мир

А еще здесь жил Лудовико Ариосто, автор «Неистового Роланда». «Поэму отличает бесчисленное количество героев, прихотливое переплетение сюжетных линий, что создает картину непрерывно раскрывающегося перед взором читателя бесконечного фантастического мира». [Из аннотации издательства «Вита Нова»]

Лудовико Ариосто
Неистовый Роланд (в 3 томах)
В иллюстрациях Гюстава Доре
«Вита Нова»

Том 1
ISBN: 978-5-93898-243-7
Страниц: 624
Иллюстраций: 200

Том 2
ISBN: 978-5-93898-245-1
Страниц: 624
Иллюстраций: 207

Том 3
ISBN: 978-5-93898-247-5
Страниц: 640
Иллюстраций: 248

Муза Художника

Жена фотографа Евгения Бурлакова
и моя сестра

«Лед и пламень не столь различны меж собой», — говорила вслед за Пушкиным наша мать и добавляла: «Как будто в котле замесили одного человека, а потом решили: пусть будет два!»

Знаешь, лучший подарок судьбы — это когда твоя вторая половина — собственная сестра.

Больше всего на свете я боюсь, что так и не успею заработать на твою мечту — послушать «Ромео и Джульетту» под небом-куполом Arena di Verona.

С благодарностью за поддержку моих желаний и десятилетия, проведенные с невыносимой мной,
Аня Амасова



Ирина Бурлакова,
день рождения — 3 мая 1970

Возвышенная ФЛОРЕНЦИЯ

Фрагмент флорентийских врат, Флоренция
фотограф: Евгений Бурлаков

Как добраться?

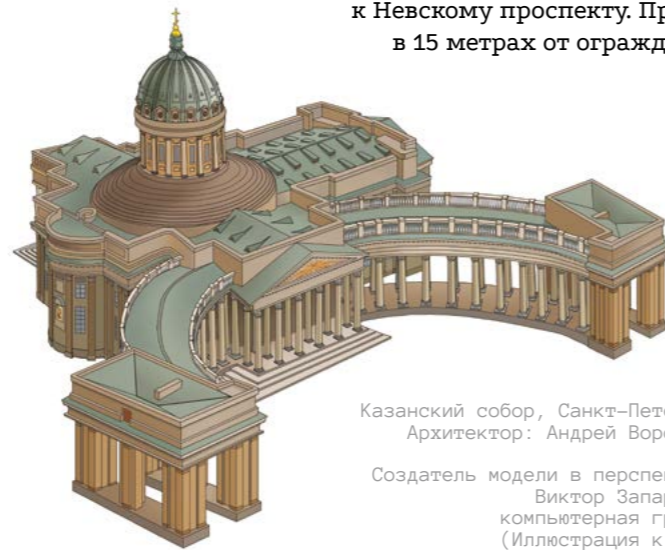
От Болоньи

На автомобиле (110 км) — 1 час 25 минут
На поезде — 35 минут, билет от 10 евро
На автобусе — 1 час 30 минут, билет от 5 евро

Что увидеть?

Райские (Золотые) врата Баптистерия Сан-Джованни (Флорентийские врата) бронзовые двери Лоренцо Гиберти

Флорентийские врата есть
и в Петербурге, на северных дверях
Казанского собора, обращенных
к Невскому проспекту. Правда,
в 15 метрах от ограждения.



Казанский собор, Санкт-Петербург
Архитектор: Андрей Воронихин

Создатель модели в перспективе:
Виктор Запаренко,
компьютерная графика
(Иллюстрация к книге
«Барельефы Санкт-Петербурга» по
заказу издательства «Фордевинд»)



Барельефы в копии Флорентийских врат
Казанского собора, Санкт-Петербург
фотограф: Дмитрий Ржанников

Письма Беатриче

Во Флоренции весной 1274 года произошло величайшее из событий в мировой истории: здесь девятилетний Данте впервые увидел «свою Беатриче», Музу, чью красоту и Свет увековечил в «Божественной комедии». Здесь же покоится ее прах.

Влюбленные (но значительно меньше, чем в Вероне; видимо, потому, что не снято фильма, который бы захотел увидеть весь мир) посещают эту церковь, чтобы оставить в корзине письмо — с историей любви и просьбой о покровительстве.

Что посетить?

Церковь Данте и Беатриче (Святой Маргариты)

Где: Флоренция, Via del Corso, 21

*Из сонма тех, кто меж добром и злом,
Я женщиной был призван столь прекрасной,
Что обязался ей служить во всем.*

*Был взор ее звезде подобен ясной;
Ее рассказ струился не спеша,
Как ангельские речи, сладкогласный:*

*О, мантуанца чистая душа,
Чья слава целый мир объемлет кругом
И не исчезнет, вечно в нем дыша,*

*Мой друг, который счастьем не был другом,
В пустыне горной верный путь обрести
Отчаялся и оттеснен испугом.*

*Такую в небе слышала я весть;
Боясь, не поздно ль я помощь готова,
И бедствия он мог не перенести.*

*Иди к нему и красотой слова,
И всем, чем только можно, пособя,
Спаси его, и я утешусь снова.*

*Я Беатриче, та, кто шлет тебя;
Меня сюда из милого мне края
Свела любовь; я говорю любя.*

*Тебя не раз, хваля и величая,
Пред господом мой голос назовет.
Я начал так, умолкшей отвечая:*

*«Единственная ты, кем смертный род
Возвышенной, чем всякое творенье,
Вмещаемое в малый небосвод,*

*Тебе служить — такое утешенье,
Что я, свершив, заслуги не приму;
Мне нужно лишь узнать твое веленье».*

Данте Алигьери
Божественная комедия
В иллюстрациях Гюстава Доре
Переводчик: Михаил Лозинский
«АСТ»
Серия «Коллекционная книга»
978-5-17-103483-2

фрагмент собора на главной площади
во Флоренции



KnigaGolik из Италии

В конце мая во Флоренции открывается шоурум русской книги от интернет-магазина KnigaGolik, существующего в Италии с лета прошлого года.

В будущем аналогичный шоурум планируется открыть и в Риме.

На конференции, организованной Музеем уникальных вещей, были подняты проблемы детей из многоязычных семей, дефицита языковой среды и рассмотрен опыт их практического решения.

<https://knigagolik.it>

На двух языках: итальянском и русском.



Екатерина Галанина

Зона ответственности: ассортиментная политика, маркетинг, рг.

SIGNALEMENTS

Образование: журфак МГУ им. Ломоносова, кафедра экономической журналистики и рекламы.
Опыт работы в России: директор по маркетингу в журналах National Geographic Россия и National Geographic Traveller.
Опыт работы в Италии: завуч в русской школе (Рим).
В Италии: 8 лет.
Живет в Риме.
Замужем, двое детей: Леонардо Александр (7 лет), Элиза Виктория (5 лет).

«Когда переехала, моим приоритетом стала семья — я вышла замуж, и мы решили не тянуть с детьми. До рождения дочки я смогла немного поработать, но когда детей стало двое, от работы пришлось на время отказаться».

«Мы, конечно, мечтаем завоевать весь мир! :) Надеюсь, что KnigaGolik станет самым крупным онлайн-магазином детских книг на русском в Европе. Что русские книги благодаря нам станут доступны всем родителям в Италии и других странах Евросоюза».

Фотограф: Katya Desidery



Наталья Ничипоренко

Зона ответственности: внутренняя логистика, юридические и административные вопросы.

SIGNALEMENTS

Образование: специальность портного и модельера-конструктора (Россия), дизайн моды в Академии Флоренции (Италия)
Опыт работы в Италии: предприниматель
В Италии: с 2000 года.
Живет во Флоренции.
Замужем, двое детей: Давид (9 лет), Даниэль (6 лет).

«Желание не зависеть от работодателя подтолкнуло меня заниматься коммерческой деятельностью, которая продолжится и по сей день. Работать не прекращала и с появлением первого ребенка, но значительно меньше получалось работать с появлением второго малыша».

«Свой бизнес — это работа без выходных и декретного отпуска, правильно расставленные приоритеты, помощь мужа и семьи дают возможность заниматься многими интересными проектами, один из них KnigaGolik».

«Мы будем стараться сделать наш бизнес-проект интересным и конкурентоспособным в Европе, идей много и придется приложить немало усилий».

Фотограф: Victoria Zaytseva

Наталья Гранкина

Зона ответственности: техническое сопровождение сайта магазина, внешняя логистика, финансы.

SIGNALEMENTS

Образование: Хабаровская гос. академия экономики и права, кафедра финансов и кредита.
Опыт работы в России: «Сбербанк», департамент кредитования юр. лиц.
Опыт работы в Италии: работала в недвижимости, вела «Russian Desk» в Knight Frank Sanremo — Liguria Homes Casamare.
В Италии: 13 лет.
Живет во Флоренции.
Замужем, двое детей: Ева (6 лет), Александр (2 года).

«На самом деле, довольно устав от постоянных перемещений между Флоренцией и Сан-Ремо (место работы), я наслаждалась декретным отпуском и полностью посвятила себя семье. Все были очень довольны. Но уже спустя несколько месяцев после рождения Александра я точно понимала: „Нужен новый проект“. Времени при грудном вскармливании было много — достаточно, чтобы придумать проект и даже набросать в голове бизнес-план „KnigaGolik“».

«Нам повезло, одна из нас (Наташа Ничипоренко) уже имеет действующий бизнес в Италии и приличный предпринимательский опыт. Поэтому и проект, и его бизнес-план изначально базировался на добавлении нового вида деятельности — розничной торговли к уже действующей экспортно-импортной деятельности компании».

Часть I.
ДЕТИ-БИЛИНГВЫ
и их особенные потребности

Спикер: Екатерина Галанина

Русский как второй родной

Многие думают, что это всё как-то само собой происходит, дети автоматически заговорят на двух языках, если семья двуязычная, как-то сами впитают русский язык тоже. На практике билингвизм ребенка — это долгий и постоянный труд родителя, своего рода марафон. Причем надо сразу понимать, что удовольствие это довольно затратное (в плане ресурсов), и мотивация должна быть очень сильной.

Дать детям русский язык как второй родной в наших реалиях — это исключительно желание мамы. Хорошо, если поддерживаемое папой. К билингвизму вообще и к русскому в частности отношение разное. В теории все не против, но когда русская невестка вдруг начинает разговаривать с детьми на своем языке — для многих итальянских свекров это становится шоком.

Конечно, в такой ситуации борьба за билингвизм ребенка становится еще тяжелее. Но, к счастью, есть очень много и продвинутых семей, которые гордятся итало-русскими детьми и внуками и всячески помогают им в освоении второго родного языка. Кстати, мой муж-итальянец свободно говорит по-русски, а его взрослая племянница в университете в качестве третьего иностранного решила учить русский язык!

Наталья Гранкина:

«Я мало задумывалась о билингвизме, просто хотела передать детям родную культуру, познакомить с русским фольклором (конечно же через народные сказки — только „избушка на курьих ножках“ чего стоит!), ну и самое амбициозное желание — дать своим детям возможность в будущем читать русскую классику на языке оригинала...»

Наталья Ничипоренко:

«То, что дети будут говорить на родных для нас с мужем языках, казалось нам с мужем само собой разумеющимся, ведь мы оба говорим на русском. Несмотря на то что ребенок слышал и понимал русский и армянский (родной язык мужа) до двух лет, с появлением итальянского садика доминирующим стал именно итальянский язык. Родной язык давался сложнее, приходилось и приходится уделять время и силы. Нехватка литературы была проблемой номер один. Флоренция маленький город, и лет 10 назад, могу с уверенностью сказать, книг на русском языке здесь не было.»

Русские школы

Русские школы в Италии к итальянской системе образования не имеют отношения. Они существуют как культурные ассоциации, создаются и управляются русскими педагогами (они же мамы двуязычных детей), и существуют исключительно на деньги родителей учеников.

Как правило, такая ассоциация берет в аренду здание обычной итальянской школы, где по субботам нет занятий, так что школа на один день в неделю становится русской. Например, в Риме такая школа впервые открылась 15 лет назад, и сначала это были уроки, которые мамы сами проводили в помещении при православной церкви.

Сегодня в нашем городе шесть русских школ, и все востребованы. Причем большинство из них — серьезные. В той, где учатся мои дети, по окончании обучения ученики проходят тестирование, которое позволяет в том числе поступать в российские вузы.

Знания итальянцев «о русских»

К русским вообще в Италии хорошо относятся, хотя знают о нас довольно мало. Кстати, для среднего итальянца понятие «русский» довольно расплывчатое и может включать всех выходцев из бывшего СССР, эстонцев, поляков... Но все знают Путина и «Машу и медведя».

Дефицит языковой среды

Мы не говорим об изучении русского как иностранного, где всё начинается с учебников и специализированных пособий. Если мы претендуем на то, чтобы русский язык стал вторым родным у ребенка — то и книги понадобятся все. Прямо вот начиная с потешек и стихов, вишневых, книжек-игрушек — чтобы с первых дней ребенка окунать в русскую речь. Потому что только маминой бытовой — не хватит.

Потом пойдут в ход сказки и истории для чтения родителям вслух (очень важны качественные иллюстрации). Уже с двух-трех лет начинаются всевозможные «рабочие тетради», по которым мама может заниматься с ребенком дома и которые помогают развивать словарный запас и дать базовые понятия, которые ребенок усваивает в итальянском детском саду — их версия на русском.

А дальше пора учиться читать (нашим детям — сразу на двух языках, нагрузка двойная, а значит, и заинтересовать их надо вдвойне), так что тут не только азбуки-прописи, но и всевозможные пособия, которые помогают учиться в игре.

Сейчас мы активно развиваем линейку книг для первого самостоятельного чтения. Когда ребенок только научился слоги складывать в слова, и на серьезные произведения пока не хватает терпения, а то, что «для малышек», читать уже не интересно — вот тут родители и должны предложить такие книги, которые не отпугнут, а наоборот, увлекут, заинтересуют.

К счастью, сейчас такие книги есть и на русском языке, даже начинает появляться выбор. На сайте KnigaGolik некоторые из них уже можно купить, и скоро выбор будет еще больше.



Где «достать» детские книги?

В странах, где русская диаспора очень многочисленная, есть местные русские онлайн-магазины. В Италии до недавнего времени с русскими книгами было грустно. Их надо было либо возить из России в чемоданах, когда летишь навестить родных, либо платить втридорога за доставку крупным российским магазинам — получалось, логистика стоит больше, чем книга. KnigaGolik, собственно, и появился потому, что мы сами, как мамы, устали постоянно «доставать» книги.

Доставка вместо «достать»

Большинство клиентов у нас сейчас из Италии — мы доставляем книги по всей стране, включая острова. Есть и продажи в другие страны Евросоюза — пока их доля не очень значительна, мы еще целенаправленно не занимаемся развитием этого направления, — но концентрируемся на Италии — и здесь задач хватает.

Пару месяцев назад у нас появилась бесплатная доставка (в пределах Италии) при покупке от 50 евро. Мы очень рады, что смогли это сделать! Логистика в нашем случае сильно влияет на стоимость конечного продукта, а наша цель — сделать русские книги доступными каждой семье в Италии. Поэтому мы постоянно что-то придумываем.

Наталья Гранкина:

«Формат интернет-магазина был основополагающим. Я сама амазон-зависящая и около 70% покупок (продукты не в счет) осуществляю онлайн. Тем более что пока мы в основном ориентируемся на русскоговорящих покупателей в Италии. Но еще на стадии планирования предусмотрели возможность доставки по всей Европе».

Итальянский папа

Многие итальянские мужчины, женатые на русских женщинах, интересуются культурой и историей России, хотят лучше понимать супругу и своих детей-билингвов. Сейчас для таких пап довольно мало возможностей. Например, в русской школе, где я работала, мы проводили мероприятия специально для итальянских пап, где на их языке говорили о том, что представляет собой мир билингва, как он устроен, какие усилия требуются от семьи, чтобы дать второй родной язык ребенку, и какие преимущества этот ребенок потом получит. Думаю, в формате будущих офлайн-магазинов KnigaGolik у нас для этого будет еще больше возможностей.



Алекс Вайнер
Серия «Firenze»

Часть II.

РУССКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР в форме книжного магазина

Спикер: Наталья Гранкина

Офлайн-магазин во Флоренции

В мае откроется офлайн-магазин KnigaGolik, и это будет совершенно новый опыт для нас и новый формат: офис-склад-шоурум.

Спрос рождает предложение. Нас часто спрашивали, как и где можно физически посмотреть и выбрать книги, онлайн многим недостаточно. Многие готовы приехать во Флоренцию специально, чтобы купить наши книги. Так как офис наш находится за городом и не предполагает прием покупателей, мы решили пойти навстречу клиентам и переехать в центр города.

Мы удачно нашли помещение всего в нескольких сотнях метров от центрального ж/д вокзала Флоренции. Закачиваем ремонт и совсем скоро туда переедем.

Формат showroom для бизнеса мамы

Мы — мамы, и можем позволить себе только гибкий график работы. Утром отвозим детей в школу, и сразу в офис — быстро обрабатывать заказы и отправлять посылки. Так работаем до 16:00, потом начинается «вторая смена» — работа мамы. А после того, как накормили, помыли и уложили малышку спать, снова «офисная работа», но уже из дома.

Поэтому в нашем шоуруме будут определены фиксированные дни и расписание для приема офлайн-покупателей. Ну и всегда можно будет договориться о встрече вне «приемных часов» предварительно.

Аренда в центре Флоренции

Что касается аренды в центре Флоренции, тут нам просто повезло. Владелец помещения — наш друг, он сам предложил помещение, когда узнал, что мы ищем офис в центре.

Благодаря ему у нас действительно дружеский «тариф», к тому же льготные условия на первый год аренды. Хотя в Италии эта практика есть и при коммерческой аренде — собственники часто предоставляют арендаторам более мягкие условия на первый год сотрудничества.

Культурная площадка

Имея уютное и очень «атмосферно-книжное» помещение в центре города, естественно, мы загорелись идеей сделать его «русской (мамской) культурной площадкой». По утрам будем устраивать чаепития с мамами-экспертами, после окончания школы — детские кружки или мастер-классы на русском языке, которые будут посещать и наши собственные дети.

Если откровенно, то и книжный магазин, и русская детская «площадка» — все создается для них.

Адрес шоурума во Флоренции: via Federighi, 21r



20 апреля 2019 года французские Музыканты организовали Большой концерт «Нотр-Дам де Пари» (Notre-Dame de Paris, le grand concert) — благотворительный концерт для сбора средств на восстановление легендарного собора.

В концерте принял участие прекрасный Даниэль Лавуа, который вместе с Риккардо Коччанте (автором музыки для мюзиклов «Нотр-Дам де Пари» и «Маленький принц»), Ричардом Чарестом и Анжело Дель Веккио исполнили бессмертную «Belle».

Кстати, на концерте присутствовала Мирей Матье — она исполнила для собора арию «Ave Maria».

Новинка Книжной Галактики

Франсуа Плас
Лу Всехнаверх. Карнавал скелетов
В иллюстрациях автора
Переводчик: Ира Филиппова
«КомпасГид»
978-5-0083-583-8



Посвящается Ане

Франсуа Плас
Лу Всехнаверх
В иллюстрациях автора
Переводчик: Ира Филиппова
«КомпасГид»
978-5-0083-477-0 (Книга 1. Безбилетный пассажир)
978-5-0083-478-7 (Книга 2. Похищение попугая)
978-5-0083-550-0 (Книга 3. Переполох в тихой заводи)

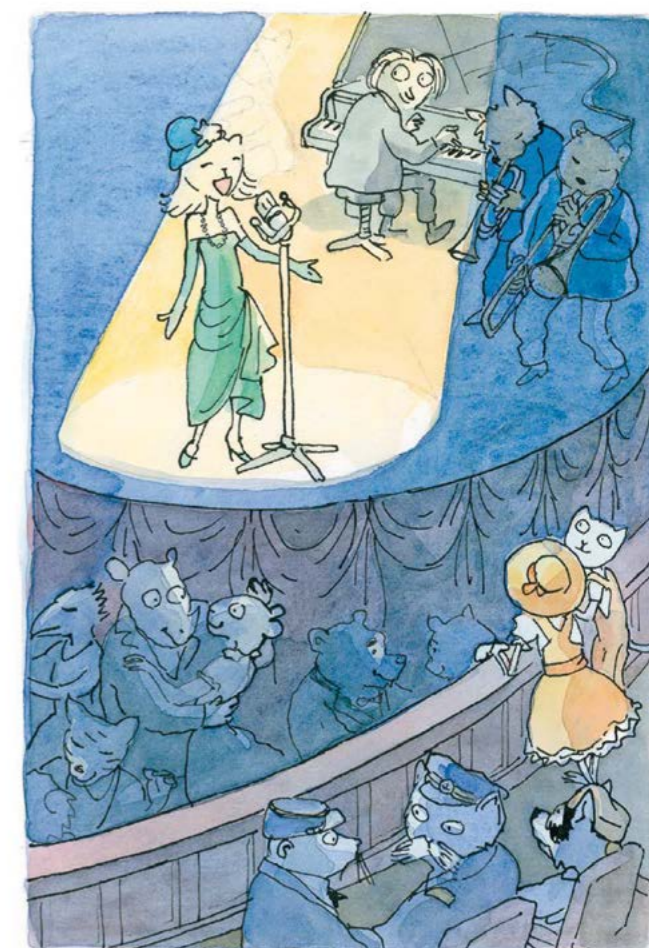
Original publishing house:

GALLIMARD JEUNESSE

Музыкальная ФРАНЦИЯ

ЛЕТОИСЧИСЛЕНИЕ ВСЕЛЕННОЙ КУЛЬТУРЫ

15 апреля 2019 года
пожар объял пламенем
Нотр-Дам де Пари
и обрушил купол
легендарного собора





Из архива Музея
уникальных вещей
Поступило: ноябрь 2014
Форма хранения:
ЖЖ-дневник Ани Амасовой

Фотохудожник:
Евгений Бурлаков

Художник в Париже

В Париже — +14. После льда и снежной метели Таллина — невероятная теплынь. Месье и мадам — невообразимо элегантны. Вообще такое чувство, что быть красивым, ухоженным и модно одетым — это такая «общественная норма». Парижанки бегают с наушниками по набережным Сены, парижане — встречаются в кафе, сидят по двое-трое на улице под обогревателями-лампами, пьют вино, целуются-обнимаются при встрече и прощании. Я ловлю себя на фантастическом ощущении «отсутствия угрозы». Спрашиваю В. З. — это у меня «эффект отпускника» или так и есть? (В. З. — специалист по безопасности, вычислять в многотысячной толпе потенциально опасных людей — его призвание.) Говорит, у него похожие ощущения: люди, которые нас окружают, не агрессивны и не ждут опасности сами. Если итальянцы, как выяснилось, мой эротический идеал, то мужчины-французы — пожалуй, идеальный образ мужчины-друга.

В. З. не пропускает мимо ни одну симпатичную парижаночку. Где разменять двадцатку? Как пройти? Это РЭР в центр? Где здесь выход к центру Жоржа Помпиду? Я иду к площади Бастилии — это туда? ... И так как карта Парижа со всем многообразием улиц, улочек, бульваров, набережных у него в голове в мельчайших подробностях — в общей сложности мы пробродили километров десять. (Тренировки в Питере и окрестностях не прошли для нас даром: я гоняла В. З. по паркам, как будто готовила бойца спецназа к переходу через Альпы.)

В. З. подарил Илану «Кота Джеймса, агента 009». Не обязательно владеть русским языком, чтобы читать книги с Витинными рисунками:

— В вашей книге, — восклицает Илан, — герой-художник живет в Париже. Это удивительно — теперь вы тоже здесь!

— Да, это такая старая мечта, — сообщает В. З.
— Мы хотели узнать, где жил наш персонаж! — смеюсь я. (И это максимум, что я способна выдать по-английски.)

Париж — это множество знаковых мест. Каждое название улицы, бульвара, набережной — история. Каждый мост — кусочек литературного произведения или фильма. Каждый дом — свидетель. Уличные указатели радуют: направо «Бастилия», налево «Республика». Всё здесь — мушкетеры, французская революция и Наполеон. Ну и еще немножко Эсмеральда.

Сколько знаю художника Виктора Запаренко, у него над кроватью всегда висела карта Парижа. (Карта Праги над моей кроватью тоже существовала больше десяти лет.) Зачем людям над кроватью карта? Науке неизвестно. Наверное, для приятных снов... В 2014 году издательство «Фордевинд» единственный раз распределило дивиденды — так что у меня появились деньги, чтобы превратить его сны в реальность.

— У меня сегодня день рождения, — рассказывает В. З. администратору отеля «Ле Компостель».

— Да ну, правда? — изумляется Илан. — И сколько?

— Шестьдесят три, — смеется В. З. Добавляет: — Поездка в Париж — это подарок моей жены.

Я покрываюсь краской смущения и гордости: впервые мне удалось подарить ему что-то стоящее.

С коммуникациями у нас весело: В. З. говорит по-французски, но не понимает, что ему отвечают. Я понимаю по-английски, но не говорю ни на каком. Поэтому общение происходит по сложной лингвистической схеме: В. З. что-то спрашивает на французском, ему бойко начинают рассказывать, через пару минут становится ясно, их *visa-vis* — не *компрен па*, тут встречаю я с единственным словом «инглиш», получаю ответ на английском и перевожу для В. З. Далее — по кругу.

Аня Амасова
Кот Джеймс, агент 009
В иллюстрациях Виктора Запаренко
ИГ «Азбука-Аттикус»
Серия «Пираты Кошачьего моря»
978-5-389-11797-6

Первое издание — «Астрель-СПб»
(серия «Прикольный детектив»),
2009–2014
Второе издание — «Фордевинд»
(серия «Книгомульти»),
2014–2016

Ирина Одоевцева
На берегах Невы. На берегах Сены
ИГ «Лениздат»
Серия «Мемуары/воспоминания»
978-5-4453-1028-0



История: Аня Амасова
Иллюстрации и фотографии
из архива издательства
«Фордевинд»

Фотография маленького
немецкого городка
в Италии: Евгений
Бурлаков (2011)



СОВЕРШЕННО КАРТОННО ДЕЛО Одного Города

История русско-немецкой книжной любви

Приключения русских в Италии

Эта история началась в Италии, восемь лет назад, когда «команда „Фордевинд“» отправилась в Путешествие на Книжную Ярмарку в Болонью.

Хочу предупредить, ехали мы не за тем, чтобы что-то купить: у годовалого издательства и денег-то не было — ехали за вдохновением. Посмотреть на крупнейшую выставку детских книг. Не отстать от мировых трендов. Потусить среди коллег со всего света. Ну и пиццы поесть, с вином и сыром, наслаждаясь видом стильных итальянских мужчин, чтобы растопить замерзшее за зиму сердце.

И, конечно, оно растопилось. Растаяло еще в самолете на маршруте «Франкфурт — Болонья» и окончательно возжелало обрушиться страстной любовью у стенда, где в море гофрокартона плыли (пока только две) книги о жизни мышей из картонного города с названием «Pappenburg».

Не помню, почему arsEdition согласились со мной разговаривать. (Вполне допускаю, я легла в проходе, сообщая миру, что теперь никуда не уйду.) Мне объяснили, что в новой серии художника Валько планируется четыре книги и русские права на другие книги покупало издательство «Азбука». «Из партнерских соображений мы должны предложить издание сначала именно им. Но если они откажутся... или, к примеру, не смогут дать хорошей цены...»

В общем, вы поняли, да? Мне предстояло озвучить «калым» и при этом переплюнуть «Азбуку»! Так я попала в игру, про которую многое знала, но даже не мечтала сыграть.

Буканистическая Редкость

Валько
Добро пожаловать в Папенбург!
Original title: Hoch lebe Pappenburg!
«Фордевинд»
978-5-904736-24-8
978-3-7607-6361-3 (arsEdition)

Валько
Новости Папенбурга
Original title: Neues aus Pappenburg
«Фордевинд»
978-5-904736-26-2
978-3-7607-6362-0 (arsEdition)

Буканистическая Редкость
(к тому же не изданная в России)

Walko
Die Pappenburg erheben ab
arsEdition, München
978-3-7607-6542-6

Walko
Ab in den Süden!
arsEdition
978-3-7607-6687-4



Лучшее предложение

Значит, расстановка сил такова: по одну сторону и не думавший отказываться четвертый по величине издательский холдинг в России, по другую — не различимое даже под микроскопом издательство «Фордевинд», выпустившее меньше десяти книг (и ни одной переводной).

По одну сторону — известный в книжном мире издатель, о котором ходит немало легенд, славный авантюризмом и умением не задумываться об истинном значении чисел. По другую — я. Посередине — Арсы, выставляющие условием приобретение всех четырех книг серии сразу. Авансом.

Ну вот какие у меня шансы? Никаких. Но я ввязалась. Что-то такое из песен героя Бюль-Бюль Оглы во мне взвырвало: «Или наша любовь не достойна стихов?!» — возопила я и решила, что не отдам. При всем уважении к «сопернику», понимая, что если и существует кто-то на этом свете, у кого получится издать и продать Pappenburg в России, то это именно он... Все равно — не отдам! Я первая ее нашла и полюбила! А вас, Максим Иванович, в тот год в Италии вообще не было!

Дальше все происходило «как в кино». Торговаться начали с «тысячи за наименование». Счет ведем в евро, умножаем в уме на четыре. Через пару месяцев сотрудник Арсов сообщает: «„Азбука“ предложила тысячу сто». Я подсчитываю, сколько денег у меня есть, сколько мне должны своих книжек... «Тысяча двести», — отвечаю я, понимая, что это почти пять тысяч евро и «дохрена в рублях», а результат — вообще не гарантирован. Более того, нет даже хоть сколько-нибудь положительного опыта. Выкатить такую сумму за эксперимент? Я с ума сошла?..

Но мой *vis-à-vis* переплюнул меня в безумии: «Полторы», — с некоторым удивлением сообщили Арсы о его решении.

Дело в том, что в нашем выхолощенном «здравым экономическим смыслом» мире уже немножко отвыкли от психов. Маленькая книжка в 64 страницы смешных картинок, требующая перевода, не может окупиться при полутора тысячах евро за наименование. Она и при тысяче за книгу имеет шанс окупиться лишь со второго тиража.

Больше этой суммы у меня даже «в теории» не могло появиться. У меня и четырех-то не было. Вот так, чтобы «на руках». Так что я покинула «карточный стол» и вышла из игры. Без обид. Я — девочка, и проиграть красивому мужчине мне не обидно. «Спасибо за игру».



Оригинальная обложка первой книги серии, arsEdition

Разорванная помолвка

Неважно, что книжка досталась другому — хотелось увидеть ее триумф. Мы ждали год. Полтора. Осенью 2013 до меня дошли слухи, что издатель прочел перевод, счел книжку скучной и вернул права в Германию.

«Да что там ему перевели???»

Надо сказать, за два года издательству «Фордевинд» удалось «сколотить состояние» в четыре тысячи евро. Поэтому я немедленно попросила написать Арсам письмо, что прямо сейчас готова купить всю серию по стартовой цене: «тысяча за наименование!». Немецкое издательство не стало отказываться, и уже в октябре я подписала свой первый международный контракт.*

* С помощью агентства Марии Шлейссер

2011 год.
Я смотрю
влюбленным
и опечаленным
взглядом
на представителя
arsEdition.
Справа от меня —
соучредитель
издательства
«Фордевинд»
и король
издательства
«Профессия»
Сергей Зуев



Трудности перевода

Я не решилась бы отойти от общепринятого пути «как переводят книги», если бы не очередная случайность, которую впору назвать везением. Узнав, что права у меня, мне позвонил Максим Иванович Крютченко — тот самый издатель:

— Ань, а ты не хочешь купить перевод? От лучшего переводчика с немецкого! Отдам всего за тридцать тысяч.

И хотя я не собиралась покупать пол-авторского листа текста за тридцать тысяч, я попросила его мне прислать — из любопытства. Как? Ну как можно было перевести эту книгу, чтобы она показалась «скудной»?



...Это было действительно скучно. Унылая тоска с претензией на классическую литературу восемнадцатого века. По всему чувствовалось, что текст переводчику «поперек», а герои — чужды и непонятны. Я в жизни не видела ничего более не соответствующего ни духу книги, ни автору, ни даже сюжету.

Не стану упоминать ни имени известного переводчика, — действительно прекрасного! — ни приводить цитат, но если бы я мечтала получить учебное пособие «Как не надо делать переводы детских книг», оно находилось у меня в руках.

Выдержка из «пособия»:

— если у вас книжка-картинка, в которой основное место отведено иллюстрациям, а текст представлен короткими репликами и абзацами — НЕ НАДО пытаться превратить текст в «единое художественное произведение в стилистике раннесоветской художественной литературы»;

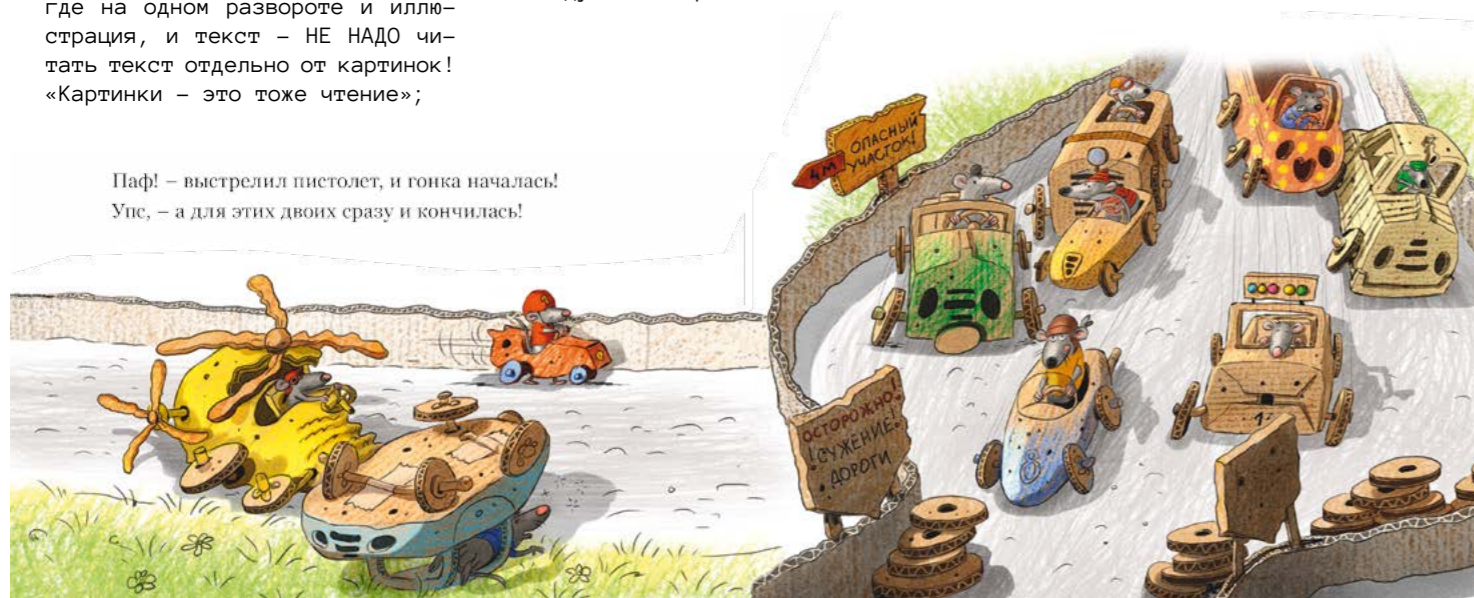
— если у вас книжка-картинка, где на одном развороте и иллюстрация, и текст — НЕ НАДО читать текст отдельно от картинок! «Картинки — это тоже чтение»;

— если ваш автор — талантливый взрослый, обладатель ироничного взгляда на мир, НЕ НАДО превращать его произведение в добрую сопливую историю для детсадовцев лишь на том основании, что книжка состоит из картинок, а действующие герои — к примеру, мыши;

— если автору нравится играть со словами — НЕ НАДО мучительно выдумывать филологические ана-

логи, попробуйте понять игру и найти удачную замену в своей реальности;

— и самое главное, уже для издателя: если вы переводите СМЕШНУЮ книжку, не надо отдавать ее СЕРЬЕЗНОМУ человеку. Потому что между Гете и Кафкой с одной стороны и умопомрачительной историей о жизни папенбуржцев с другой — парсеки Вселенной!



Паф! — выстрелил пистолет, и гонка началась!
Упс, — а для этих двоих сразу и кончилась!

«Мы пойдем другим путем!»

Собственно, напуганная работой «профессионального переводчика», я и отважилась на самостоятельное решение задачи, будучи совершенным дилетантом, но, конечно же, заручившись поддержкой очень хорошего лингвиста, изучающей живой немецкий язык и современные идиомы.

Обговорили с Натальей Пятковой, что перевод нужен «технический», но с комментариями и разъяснениями. Мы нуждались в филологе, который бы объяснил, с какими словами играет автор, где есть созвучия, аллюзии и рифмы, с опытом общения в Германии, чтобы выступить консультантом по «межкультурным коммуникациям». Каждый рассказ был переведен Натальей «построчно и пословно».

И вот как примерно это выглядело:

Hoch lebe Pappenburg!

Да здравствует Картонный город!

Lebe hoch! — за здоровье! Как правило, это тост. Можно перевести: да здравствует!

Die Pappenerger

Жители Паппенбурга, жители Картонного города, жители Картонной крепости, паппенбуржцы, обитатели Картонного городка.

Die Pappere — картон, бумага, папка.

Рарпен — клеить, прикреплять, приклеивать, делать из картона. Прил. — картонный.

Самого слова «житель, обыватель, обитатель, горожанин, гражданин» — *Der Burger* — в заглавии нет (иначе в написании бы отразилась *u*). Если переводить дословно, то соотношение примерно такое:

Житель Паппенбурга — *Pappenerger* — два слова: *Pappene+burger*

Паппенбуржец — *Pappenerger* — три единицы: *Pappene+burg* (крепость, город) + суфф. *er*



Мы остановились на варианте «Добро пожаловать в Папенбург!» и серии: «Папенбург — картонный город». Нам, жителям Петербурга — это очень и очень близко.

Jogi Pappmeier probiert gerade sein neues Flugzeug aus und genießt die grenzenlose Freiheit.

Йоги Паппмайер как раз испытывает свой новый самолет и наслаждается безграничной свободой.

ausprobieren — пробовать, испытывать.

Gerade — как раз, именно, прямо.

Genießen — наслаждаться, вкушать, пользоваться.

Grenzenlos — бесконечный, безграничный, беспредельный.

Die Freiheit — свобода, воля.

„Tu, tutu, tuu, dim dum“, singt er.

«Ту, туту, туу, дим дум», — поет он.

Tu, tutu, tuu, dim dum — мне кажется, просто какой-то музыкальный мотив вроде нашего «ля-ля-ля, там-тарам». Я не увидела здесь никаких аллюзий.

В русской версии Йоги поет песню Дианы Арбениной «Столица»; и да, мы спросили разрешения у пресс-атташе группы «Ночные снайперы» и указали ее в выходных сведениях

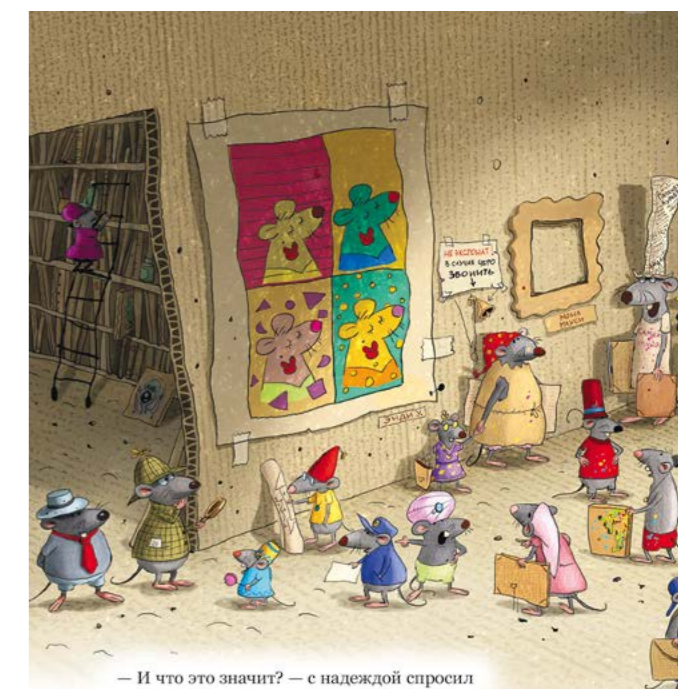
Детские игры

Потом была «литературная обработка» — как на русском переработать все то, во что играет автор? — именно благодаря этому я попала в переводчики книги с языка, которого не знаю.

Потом — коллективное придумывание редакцией (и студентами-практикантами) разных языковых «вкусняшек» вроде «Ох ты ж мой картон!», «элитный фурфор из картона», «свалка картонолома»...

Отдельное удовольствие — форзацы. Дело в том, что форзацы в книге — это стена, где дядюшка Йо, главный изобретатель, зарисовывает свои изобретения, типа «подводная железная дорога», «адронный коллаيدر» или «проект гермошлема», а тетушка Пипси (жена дядюшки) приклеивает к ним записочки с комментариями вроде «Уже изобрели», «Слишком опасно» или «Только не из картона!» (Заглянувший в издательство художник Запаренко воскликнул: «А это у вас что? Резинкомотор?» — так мы узнали еще об одном изобретении дядюшки Йо, до которого сами бы не додумались.)

Судя по всему, на этой стене отрываются и дети семейства, испещряя ее стихами, рисунками и лозунгами на всех языках мира. Make peace, not war. Вся эта игра была, конечно, огромным счастьем!



— И что это значит? — с надеждой спросил директор.



Фотографии из коллекции Музея уникальных вещей, переданные издательством «Фордевинд». Создатель города и фотографий воплощенного Папенбурга – Картонный Папа Евгений Кудрявцев cartonpapa.com

Картонный город в каждый дом: воспоминания редактора

Картонные стройки развернулись по всей стране. Читатели вдохновлялись иллюстрациями и бесконечно мастерили, изобретали и испытывали гофромеханизмы.

Волна мастер-классов захлестнула Петербург. Мы пилили картон бесконечно, чтобы создать заготовки, из которых на занятиях с детьми можно было бы строить.

Строили целые города, раскрашивали дома в стиле Папенбурга и украшали их к Новому году.

Создали целую Картинную галерею Папенбурга, где все полотна были, разумеется, в картонных рамках.

Прокачали занятие по созданию маленькой книжки до мастер-класса по созданию книги в картонном гофропереплете.

Ведущий редактор и теперь нередко прикладывается к пачке картона и хватается за канцелярский нож. Потому что из обычной коробки можно создать все, что угодно.

Маргарита Ковалева

Катастрофа

Те, кто создал энциклопедию «Опера» (а эти безумцы тоже мы), знают: премьерным показам суждено пережить провал. Все величайшие оперы терпели фиаско. Разница только в том, что оперы не принимала публика. Провал же потенциально успешной книги в состоянии обеспечить один магазин.

Мы настолько любим эту книгу, что единственное наше желание: сделать так, чтобы она была доступна читателям. И мы делаем отпускную цену для оптовиков 120 рублей, рассказывая, какой суперподарок — целую серию из четырех книг! — мы им приготовили, попутно разогревая «рекламную кампанию». При этом понимаем, что все продажи будут лишь в интернете — ни на какие розничные магазины «ставок» не делаем. И таки да, заинтригованные читатели бредут в «Лабиринт»... где натываются на цену — выше 600 рублей!

Что?!?!?!?

АДМИНИСТРАЦИЯ
не несёт
ответственности
НИКАКОЙ!!!

Понимаете, когда политика компании такова, что «первые сто дураков купят за любые деньги», это опыт, через который невозможно пробиться. Я думаю, так и есть. В большинстве случаев. Ну вот именно с этой книгой вышел «облом» — ста «дураков», готовых купить книгу в 64 полосы за указанную цену, не наскреблось и за несколько лет.

На остаточном драйве мы сделали шедевральные «Новости Папенбурга», но это было уже бессмысленно — продажи серии зависят от успеха первой.

А продажи остановились, не начавшись.

Конечно, верные читатели — поклонники наших работ приобретали книги в издательстве и на выставках, их закупали библиотеки (тогда еще шло финансирование), но большей частью мы их дарили и «сливали»...

«Героев Папенбурга» превращать в книгу не было никакого смысла... И так как по условиям контракта у меня было всего два года, чтобы выпустить четыре книги, «выпав из графика», я потеряла права...

Послевкусие

Жалею ли я, что выкинула столько денег? Нисколько. Кроме того, что это был уникальный опыт, мы действительно были счастливы в то время. Это было время любви и надежд. Знакомств с такими же сумасшедшими, как мы. Когда можно было упиваться каждым мгновением и все приносило наслаждение...

И, кстати, я до сих пор, и весьма регулярно, получаю письма с вопросом: «Ну когда же, когда вы сделаете Героев Папенбурга — мы ведь очень ждем!»

И я все время думаю: может, просто было «не время» — для мышей, иронии, креатива, картинок — и стоило бы «повторить премьеру»? Кому-то более везучему, чем я?

Вторник, 18 апреля 2017, от Юлии Аня, доброе утро!

Действительно, очень жаль. Мы влюбились в эти книги всей семьей, теперь я понимаю, что значит выражение «зачитывать до дыр».

Возможно, у Вас есть оставшиеся два экземпляра на немецком языке?

Готова приобрести. Если сделан их перевод на русский язык, то также

готова купить его отдельно (только для личного использования без права

размещения где-либо, конечно же), т. к. выбранный Вами переводчик

справился со своей задачей на отлично. Если книг не осталось,

возможно, сможете подсказать, с какого сайта заказать из Германии, сама не нашла, к сожалению.

Заранее огромное Вам спасибо.

С уважением и наилучшими пожеланиями,

Юля



Прямые затраты:
права – 40 000* x 4 = 160 000
права на оригинал-макет – 10 000 x 4 = 40 000
НДС (так как права из-за границы, а у издательства УСН) – 8500 x 4 = 34 000
технич. перевод – 6000 x 2 = 12 000
лит. обработка – 6000 x 2 = 12 000
обложка – 2800 x 2 = 5 600
пенсионные взносы = 10 000
типография – 193 000 (4 000 тираж в 2014 году) + 165 000 (3 000) = 388 000
В общем, порядка 631 600 прямых расходов.
Суммарный тираж 7 000 экземпляров.

Плюс косвенные – работа издательства и его сотрудников в течение пяти месяцев. Многие просто умножают цифру прямых затрат на два или на три.

* 1 евро = 40 рублей (2014 год)

НИКАКИХ
ГАРАНТИЙ!

«ЧТО ЗА КОМИССИЯ, СОЗДАТЕЛЬ?»

Обоснование актуальности темы.

Когда я смотрю, что у нас происходит, ощущение, будто система книгораспространения расположилась за «черной дырой» наподобие отверстия камеры-обскуры: все тут шиворот-навыворот и с ног на голову.

Для кого: для друзей-книгоиздателей, книгораспространителей, оптовиков, магазинов и юристов бюджетных учреждений.

Благодарности: автор благодарит своих научных консультантов — чету Юдаевых, Анастасию Ермолинскую, Марию Богданову, Романа Мамбетова.

Отдельная благодарность коммерческому директору «Деметры» Николаю Кузьменко, чьи бесценные комментарии позволяют шире взглянуть на практику книгораспространения и включены в текст исследования.

ЧАСТЬ I. ОПТОВИК

МЕЛКИЙ ОПТ: «Какая у вас мелкооптовая цена?»

Эту фразу я слышала тысячу раз: чаще всего речь шла о разовом заказе в 30 книг от родительского комитета.

Мелкий опт — закупка (часто — регулярная) небольшой, но не поштучной партии с целью дальнейшей перепродажи.

Так как родительский комитет никуда дальше не продает, он вообще не является «мелкооптовым клиентом».

КРУПНЫЙ ОПТ: «Мы крупная компания — дайте нам максимальную скидку»

На деле запрашивающая компания может продать и меньше 20 книг в год. Смешно напоминать: крупная компания не является крупным оптовиком лишь на том основании, что она большая.

ОПТОВИК: «Кто такой оптовик и почему ты даешь ему скидки?»

Еще остались на Руси организации, достойные называться Оптовиками. По пальцам пересчитать, но они есть. Мне повезло работать с такими.

Оптовик — партнер по распространению.

Оптовик — это тот, кто кредитует тебя деньгами. Тот, кто верит и в твои таланты, и в свои: он сумеет продать то, что взял. Беря книги «оптом» (= «много»), он дает издательству деньги на издания: он еще ничего не продал (и через месяц, и через три месяца не продал), но уже заплатил вперед. Часто даже так: издатель вообще еще ничего не выпустил, только грезит мечтой издать, и оптовик уже покупает — за несколько месяцев вперед.

Вот за это все: за предоставление средств, отсутствие процента на кредит, веру в твой талант и разделенный с тобой риск — скидываешь больше всего.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

У нас подобные были клише, когда общались с потенциальными клиентами. По сути: да, мы были крупными в целом по обороту, но если посмотреть по издательствам в отдельности, то по многим, при ассортименте в 50 наименований, мы продавали в общем 20–30 книг в год.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

Мне кажется, что понятие мелкий опт и крупный — «устаревшие выражения». Сейчас многие прайсы делятся на категории, к примеру, — реализация, отсрочка, в твердый счет или градация от суммы закупки/взятия на реализацию.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

Это редкость в нашем книжном мире. В нашей практике самый большой жест к ряду издательств был — работа в короткую отсрочку (независимо от реализации), правда, при условии, что мы, конечно, не монополисты, но туда, куда собираемся ставить, — ставим мы, а если найдутся партнеры, которые пристроят ваш ассортимент за пределами нашей географии, мы будем только искренне рады.

Оптовик — это тот, кто снимает с тебя головную, мышечную и нервную боли. У него есть склад — и часть твоего тиража (или весь) уезжает к нему. У него есть бухгалтер и отлаженная система учета (бухгалтерского, складского, управленческого) — и ты можешь быть уверен в его учете, тебе не надо его контролировать. У него есть юрист и «система рычагов» — он может управлять своей дебиторкой, что маленькой компании дается с трудом. У него есть водитель, который развозит «вскладчину» твои и чужие книжки. За экономию мест на собственном складе, отсутствие необходимости иметь юриста, водителя и мониторить чужие продажи-остатки ты тоже делаешь скидку.

Обычно процент такого оптовика (по моей практике) — 30%.

Большинство же претендующих на «оптовые скидки» — посредники, которые ставят любую наценку, никак не влияют на партнеров и продажи, рассчитываются строго «по факту случайных продаж» (еще смешнее — заказывают строго «по факту случайных заказов»), да еще и с отсрочкой платежа — в размере самой большой отсрочки.

В общем, в «камере-обскуре» наша «пирамидка» отражается так, что именно издатель выступает беспроцентным кредитором для книготорговых компаний.

ЧАСТЬ II. РОЗНИЦА

МАГАЗИН: Одна книга «оптом»

Магазины просят «максимальной скидки», потому что у них большая наценка. Большая наценка — потому что дорогая аренда. (И вряд ли уже станет меньше — только больше.) Фактически книжный магазин может «выжить» при наценке 70–100%. (Выжить — не заработать!) Работая с магазином напрямую, издатель, конечно, дает максимальную скидку (где-то же книга должна найти своего читателя!), даже если тот продает всего одну книгу в месяц. Такой вот охренительный «опт».

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН: битва за строчку в Яндексе

Как мы знаем, Яндекс — удивительная система, которая выдает по поиску книг цены в разных интернет-магазинах. Они всегда разные, и «выигрывает» по цене не лучший.

Какие-то интернет-магазины закладывают в стоимость книг доставку (на самом деле — дарят доставку). Кто-то — обеспечивает рекламу. Или находит подарки. Взаимодействует с читателями. Ведет специальные рассылки. Создает удобную книжную навигацию. Дизайн. А кто-то — нет. И как вы думаете, от какого из магазинов книги будут «дешевле»?

Яндексу абсолютно плевать: он будет показывать в рейтинге магазин с «самыми низкими ценами». То есть победит тот, кто «взломает систему» и примется, к примеру, показывать цену без доставки. Или тот, кто может сделать наценку в 1 рубль или торговать себе в убыток, потому что книги — «непрофильный» для них (простите, дорогие издатели!) «товар».

СОВМЕСТНЫЕ ЗАКУПКИ: игра на понижение

С совместными закупками обстоит сейчас так же, как с интернет-магазинами. Если раньше они имели унифицированные правила игры, проводились на легальных площадках — одной на город или регион — контролировались «руководителями» (правилами таких площадок были запрещены «дубли» закупок от одного издательства, также фиксировалось вознаграждение организатора), то теперь совместными закупками занимается уйма людей, желающих заработать хоть сколько-нибудь.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

У каждой крупной книготорговой компании своя культура выбивания скидок.

Так, к примеру, отправляя «самый оптовый» прайс в «Лабиринт» с минимальной наценкой 20–25%, сразу получаем ответ: «Упадите еще на 40%, и наш операционный отдел возьмет ваш прайс на изучение ценовой проходимости». Видимо, файл с прайсом не открывался совсем, не говоря уже о поверхностном его мониторинге.

«ОЗОН» не попрошайничает по скидкам, а тихо мониторит присланный прайс, и в случае если предложение по конкретному издательству у вас завышено, он вам укажет, что оптовик N ставит на 10% дешевле: «Упадите на 15%, и данное издательство мы на витрине нашего магазина подвяжем за вами, а поставщика N мы отвяжем». Так и происходит, но со временем начинает беспокоиться поставщик N. Ему объясняют, что есть другой поставщик, который ставит на 5% дешевле: «Упадите на 10%, и мы вас снова подвяжем в поставщики, а того отвяжем...»

«Wildberries» — все просто: «Наша наценка 40%, а ваша цена любая, лишь бы при нашей наценке цены нашей витрины были ниже, чем на ОЗОНе».

«Читай-город» — аккуратно спрашивает про скидки на книги, которые потенциально дадут оборот и без доп. скидки, а в целом берет (с равнением на свежие года) все то, что им не предлагалось ранее или предложено по более низкой цене.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

Оптовик чаще заинтересован в книге не наперед, а после того, как она себя проявила, — перестраховывается. К примеру, «Книжный Клуб 36,6» может выкупать остаток, если видит, что пятитысячный тираж за короткий срок приблизился к остаткам 500–1000 экз. Или если первый тираж книги себя зарекомендовал по распространению на 5+, то часть второго тиража они готовы оплатить в день поступления к ним на склад.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

Да, по цене Яндекс обмануть можно, но нельзя ошибаться в реальном наличии книги у себя на складе. Целый отдел занимается статистикой выполнимости заказов от поставщиков книг, существуют выборочные тестовые звонки от якобы потенциальных клиентов на предмет — а есть ли у вас книга в наличии. Если не успеешь снять вовремя — наказание: блокировка предоставлять данное наименование пару недель. Если за магазином выявлено, что он это делает систематически и по разным позициям, могут и на год дистанцироваться.

И начинается: дубли чужих страниц, меньший процент вознаграждения, переманивание читателей. Таким образом, издатели, находя второго человека на «совместные покупки» в том же регионе, чаще всего не расширяют список своих клиентов, а просто «убивают» прежних и заводят новых, которым дают еще больше скидки и которые делают для издателей все меньше и меньше, так как единственная цель — выжить на меньший процент.

ГОСЗАКУПКИ: убыток вместо поддержки

Ну и, пожалуй, самая идиотская из историй.

В целом, 44-ФЗ предполагает, что закупка может идти от «единственного поставщика». В то же время разрешено приобретать «по тендеру» — у того, кто предлагает «самую низкую цену». Предполагается (законодатели же думают в рамках стандартных экономических теорий), что самая низкая цена у того, кто «в цепочке» первый.

А издатели — они же сумасшедшие: им надо, чтобы у читателей была возможность книгу купить, поэтому — да, это станет для вас открытием! — отдают книги в опт ниже «себестоимости». Ну вот чтобы все эти +30%, +10% и +100%, складываясь последовательно, давали в итоге хоть какую-то вменяемую цифру.

Понятно, когда ты можешь купить и так и сяк, и при этом ты — чиновник или выпускник экономического вуза, полагающий, что книги сами на деревьях растут, ты смотришь единственно на цену. И что у нас получается: любой госконтракт, даже когда он мог бы существенно улучшить состояние дел в издательстве, отходит оптовику. Таким образом госзакупка для издателя никакая не поддержка, а прямой убыток.

Текущее состояние дел

1. Самое отвратительное, что могло случиться, — потеря учета. То ли все перешли на «цифровые технологии». Суть в том, что крупные компании, забирая книги «на реализацию» (фактически речь идет о «комиссии»), не предоставляют отчетов, платя ежемесячно (или чаще — «по требованию») 10% от дебиторки. А от тех, что предоставляют, можно ждать всего: перевернутых цен и не срастающихся остатков.

2. Также мы наблюдаем интересные тенденции, когда «оптовик» фактически предлагает издателю арендовать у него склад.

3. И вот, вроде, с экономической точки зрения все понятно: посредники избавляются от «балласта» — от бухгалтеров и управленческого учета, менеджеров, общающихся с издателями и занимающихся активными продажами, от расходов на склад, они не готовы принять на себя риски за книги, а отсрочки платежей достигают уже 150–180 дней (со дня их собственной отгрузки), стали возможны возвраты... То есть единственный человек, заинтересованный в распространении своих книг, — это издатель.

4. Отдельный случай: оптовик «играет» с ограниченным кругом давно наработанных контактов и не готов расширяться, но при этом требует от издателя, чтобы поставки осуществлялись «только ему». Совершенно не обеспечивая при этом необходимые издателю скорость и широту продаж.

Но мы продолжаем говорить об «оптовой скидке»...

Размеры наценок

Организатор совместных закупок в организации, школе, детском саду — 0%
Организатор совместных закупок от незнакомых лиц в твоём регионе — 15%
Организатор совместных закупок в чужом регионе — 15% + доставка
Оптовик — 30–35% (для тех, кто без НДС — еще плюс 10%)
Частный магазинчик — 70–100%
Крупный центральный магазин — 100–150% (для тех, кто без НДС — еще плюс 10%)
Библиотека как организатор повода для приобретения книг — 0%
Библиотечный коллектор — 50–100%
Частный интернет-магазин — 100%
Региональный музей — 35–75%
Театр — до сих пор было 100%
«ОЗОН» — от 1 рубля до 30%
«Лабиринт» — до 400% (но есть программа «лояльности»).

Понятно, если в «цепочке» двое (например, оптовик + магазин, оптовик + библиотечный коллектор, то проценты умножаются последовательно.

[Комментарий от Николая Кузьменко]

Про систему учета — когда как оптовик ты предлагаешь книги одного издательства, к примеру, десятку контрагентов... Попадают разные. Есть среди них и порядочные, с отлаженными отчетами по продажам и остатками за месяц, они присылают их на почту. У некоторых есть личные кабинеты поставщиков на платформе магазина-покупателя. Под эти разноформатные отчеты можно прописать программку, которая все уравнивает и выдаст суммарный единый отчет. Но есть и такие лавочки-магазинчики, милые и привлекательные, которые отчет о продажах готовы тебе продиктовать только по телефону, когда ты до них дозвонишься. Наш Питер этим славится, и что-то в этом есть.

...когда ты можешь купить и так и сяк, и при этом ты — чиновник или выпускник экономического вуза, полагающий, что книги сами на деревьях растут, ты смотришь единственно на цену.

ЧАСТЬ III. БЮДЖЕТ. КОМИССИОННЫЙ ДОГОВОР

Комиссионный договор — самый сложный из всех договоров. Однако в него «играют» все бюджетные (т. е. некоммерческие) учреждения, т. к. «торговля» (коммерция) для них не предусмотрена законодательством. Но они могут оказывать услуги, например посреднические, за вознаграждение от издателя.

Основное отличие договора — это «совершение действий в интересах продавца» и включенность вознаграждения (как составной части) в цену реализации. Однако «договора комиссии» часто вывернуты наизнанку.

«Какая разница? — говорят бухгалтеры и юристы. — Продаем за тысячу, нам пятьсот и вам пятьсот». И шпарят, подражая магазинам, в комиссионном договоре «наценку» в 100%. Либо второй вариант (предполагающий как меньшую, так и большую наценку): «Вознаграждение в 100% разницы между ценой поступлений и ценой продажи» (мол, все, что сверху — нам, а издатель — при своих).

*Для простоты восприятия взято вознаграждение в размере половины от цены реализации.

Наценка сверху	Вознаграждение из
Отпускная изд-ва: 500 Цена книги в продаже: 1000 Издательству: 500 Наценка магазина: 500	Отпускная изд-ва: 1000 Цена книги в продаже: 1000 Издательству: 500 Вознаграждение: 500

«То на то!» — А вот и нет!

1. Нарушено законодательство

Бюджетные учреждения могут оказывать коммерческим организациям услуги, получая внебюджетный доход от оказания этих услуг. И если в комиссионном договоре юрист или бухгалтер «укладывают» вознаграждение сверх отпускной цены, то это не вознаграждение от издателя, а доход с продажи (чего быть не может).

Вот смотрите:

✗ Накладная: 500 рублей.
Сумма реализации: 1000 рублей.
Отчет о продаже: 500 рублей.
Перечисление издателю: 500 рублей.
Вознаграждение театру/музею: 500 рублей.

Внимание, вопрос! КТО вознаградил театр или музей? Уж точно не издатель! У издателя по документам всего 500 рублей. И все 500 ему и перечислены. А значит, для театра/музея это не внебюджетный доход от оказания услуг, а доход с продажи.

2. Уход от налогов

✗ Накладная: 500 рублей.
Сумма реализации: 1000 рублей.
Отчет о продаже: 500 рублей, в т. ч. НДС 10% — 45,45.
Перечисление издателю: 500 рублей.
Вознаграждение театру/музею: 500 рублей, в т. ч. НДС 20% — 83,33.

Плательщиком НДС тут выступает Издатель: он берет свои 45,45 и вычитает из них 83,33, итого НДС к уплате: минус (!) 37,88.

Вообще-то налоговики разумно предполагают, что в результате последовательных коммерческих операций НДС может только прибавляться, а не убавляться! Любой «ми-

нусовой» показатель вызывает недоумение и проверку: «ребята, что у вас не так?» И так как «не так» в этой схеме, в общем-то, все (ценой реализации является 1000 рублей, с которой и надо было рассчитать НДС), поставщику обеспечены доначисление и штрафы.

При правильном документообороте, когда вознаграждение заложено «внутри», налоговая схема выглядит так:

✓ Накладная: 1000 рублей.
Сумма реализации: 1000 рублей.
Отчет о продаже: 1000 рублей, в т. ч. НДС 10% — 90,91.
Перечисление издателю: 500 рублей.
Вознаграждение театру/музею: 500 рублей, в т. ч. НДС 20% — 83,33.

Соответственно, НДС к уплате рассчитывается как 90,91 – 83,33 = 7,58. Ни у кого: ни у налоговой, ни у участников вопросов не возникает.

3. Нарушенный документооборот

В результате исчисления вознаграждения «сверх суммы накладной» возникает нелогичный документооборот и невозможные (либо кривые) проводки в бухгалтерских программах:

И. выписывает Т. накладную 1 на сумму 500 рублей и держит эту накладную на счету «Товары в пути» до момента реализации, а бухгалтер Т. учитывает эти «чужие материальные ценности» на одном из забалансовых счетов. Факт реализации (и одновременно — факт оказания услуг) возникает в момент предоставления Отчета от Т.

Т. присылает издательству Отчет и счет-фактуру на сумму оказанных услуг...

✗ вариант а), где сумма реализации — 500 рублей.

На основании Отчета бухгалтер И. формирует документ о реализации — списывает из этой накладной сумму 500 рублей в доход и начисляет свой исходящий НДС на 500 рублей и... не может принять счет-фактуру на услуги, потому что ему некуда ее «пришпандорить»! Его доход — всего 500!

✗ вариант б), где сумма реализации — 1000 рублей.

Бухгалтер И. делает проводку, что у него произошла реализация по этой накладной — 500 рублей. Больше он не может, у него нет других данных и других доходов. Отчет не принимается, так как сумма отгрузки меньше суммы реализации.

Правильная схема:

✓ Отгрузочная накладная И. на сумму 1000 рублей.
Отчет о реализации на сумму 1000 рублей.
Отчет о продаже на сумму 1000 рублей, к перечислению — 500 рублей.

Бухгалтер И. получает отчет и счет-фактуру на вознаграждение и делает следующие проводки:

- реализация на сумму 1000 рублей,
- начислен НДС 90,91,
- 500 рублей кладем в «доходы от реализации»,
- 500 рублей кладем в «расходы на реализацию»,
- принимаем к зачету встречный НДС 83,33,
- НДС к уплате: 7,58.

Кроме того, бюджетные учреждения пользуются своими бюджетными ПБУ — правилами бухгалтерского учета. И вот долго объяснять, но просто поверьте, когда бухгалтер проводит по своему учету вместо «вознаграждения из» «наценку на» — у него получается кривой и бессмысленный учет!

Чтобы все поняли разницу между «наценкой» и «комиссией», приведу вам в пример таблички, из которых ясно, что налогов платится — меньше, выручка — больше, и при этом экономятся деньги драгоценных читателей.

Таблица 1. НДС: магазин и бюджетное учреждение, обычный и комиссионный договор

Обычный договор с магазином	Комиссионный договор с бюджетным учреждением
<p>I. У издательства 10%, у магазина 10%.</p> <p>НДС уплачивается магазином, рассчитывается с цены продажи магазина, уменьшается на «входящий» НДС от издательства.</p> <p>Цена в продаже — 1000 р., в т. ч. НДС 90,91. Отпускная издательская — 500 р., в т. ч. НДС 45,45. Вознаграждение магазина: 500 р. НДС к уплате магазином: 45 р. 46 коп.</p>	<p>I. У издательства 10%, у бюджетного учреждения 20%.</p> <p>НДС уплачивается издательством, рассчитывается с цены продажи, уменьшается на «входящий» НДС от бюджетного учреждения.</p> <p>Цена реализации — 1000 р. Отпускная цена издательства — 1000 р., в т. ч. НДС 10% (90 р. 91 коп.). Комиссионное вознаграждение — 500 р., в т. ч. НДС 20% (83 р. 33 коп.). НДС к уплате издательством: 7 р. 58 коп.</p>
<p>II. У издательства нет НДС, у магазина — 10%.</p> <p>Магазин ставит книгу на 10% дороже.</p> <p>Цена книги в продаже — 1100 р. Отпускная издательская — 500 р. Вознаграждение магазина — 600 р. НДС к уплате в бюджет — 100 р. Доход магазина — 500 р.</p>	<p>II. У издательства нет НДС, а у бюджетного учреждения — 20%.</p> <p>Цена книги в продаже — 1000 р. Выручка издательства — 500 р. Комиссионное вознаграждение — 500 р. НДС к уплате в бюджет б. у. — 83 р. 33 коп. Доход учреждения — 416 р. 67 коп.</p>

А если не бюджетное учреждение? Есть ли разница между договорами для «упрощенцев», если мы говорим про обычный книжный магазин? Смотрите сами. Распространенная ситуация: магазин с НДС 10% хочет после уплаты НДС иметь ровно столько же, сколько просит за книгу издательство.

Таблица 2. НДС: магазин, обычный и комиссионный договор

Обычный договор с магазином	Комиссионный договор с магазином
<p>Издатель на «упрощенке» вынужден предоставлять дополнительную скидку 10%.</p> <p>Цена книги в продаже — 1000 р. НДС к уплате в бюджет — 90 р. 91 коп. Выручка магазина — 459 р. 09 коп. Выручка издательства — 450 р.</p>	<p>Издателю надо увеличить комиссионное вознаграждение на 2,5%.</p> <p>Цена книги в продаже — 1000 р. НДС к уплате в бюджет — 47 р. 73 коп. Выручка магазина — 477 р. 27 коп. Выручка издательства — 475 р.</p>
<p>Как мы видим, немножко нечестно: в случае 10% скидки доход магазина больше выручки издательства.</p>	<p>Забавно, да? Цена остается прежней, НДС меньше, а выручка и у магазина, и у издательства больше, и даже практически равна...</p>

Таблица 3. Возможность и оформление возврата

Обычный договор	Комиссионный договор
<p>1. В соответствии с законодательством, нельзя сделать возврат (исключительно из-за НДС, да). Единственный способ решения ситуации: «обратная покупка». Фактически это чистая бюрократия и бессмыслица (ну с чего бы издательству покупать у магазина или оптовика собственные книги?), а кроме того, если у маленького издательства нет НДС, магазины и оптовика возвращают ему книги ДОРОЖЕ, чем «купили» (на НДС, да).</p> <p>2. Возвраты всегда внезапны.</p>	<p>1. Все, что не продано — возвращается по окончании срока комиссии актом возврата.</p>

Таблица 4. Материальная ответственность

Обычный договор	Комиссионный договор
<p>Ни оптовик, ни магазин не несет материальной ответственности за сохранность непроданных книг. Возврата же «быть не может»! То есть издатель обычно «обратно покупает» (на 10% дороже) шибко подпорченные собственные книги.</p>	<p>Предусмотрена мат. ответственность за сохранность.</p>

Таблица 5. Документы

Обычный договор	Комиссионный договор
<p>Отгружается ТОРГ-12 + счет-фактура (или УПД), НДС на день отгрузки.</p>	<p>Отгружается ТОРГ-12: В издательстве на счету «Товары в пути», списываются в «Реализацию» на основании документа о продаже — «Отчет о реализации». НДС по факту реализации.</p>

Размер комиссии

Прелесть (и одновременно — сложность) комиссии в том, что она не обязана быть фиксированной. Проценты могут варьироваться в зависимости от стоимости реализации. К примеру, при цене реализации 200 рублей уместна комиссия 50%, а при цене реализации 1000 — вполне вероятно, что уже не очень, и хватит, к примеру, 10%.

Размер комиссии может определяться не только в процентах, но и напрямую — в рублях. И иметь зависимость не только от конечной стоимости, но и варьироваться, к примеру, по видам или целевому назначению.

(Если откровенно, сложно представить более тупую систему, чем 100% наценки, извините все те, кто это придумал и в это играет. Почему книгу, поступившую за 100 рублей, вы продаете за 200, а книгу, поступившую за 1000, — за 2000, я вообще понять не могу. То есть в одном случае вам хватает ста рублей, а во втором — вы лучше загубите книгу, чем продадите?)

По-моему, видно, что если коммерческие организации хотят: оставить цены на книги доступными для читателей, платить НДС меньше, а зарабатывать больше, работать с бюджетными учреждениями, не дискриминировать маленьких издателей-«упрощенцев» по ценам, договор комиссии значительно выгодней и удобней.

...А это значит, что цену реализации должен устанавливать издатель. Я знаю, что это сложно. Потому что надо полностью поменять политику продаж, пересмотреть все цены и прайсы, все договоренности, поменять мышление (как научиться читать справа налево), в конце концов.

Но в мире это есть, и это работает. Так работает, к примеру, Евросоюз. И хотя я знаю, что это не «панацея» (ведь у нас есть еще регионы, куда доставка книг дороже, но где доходы читателей ниже), но это хотя бы шанс.

Важно для бюджетного учета!

«Комиссионное вознаграждение» (финансовый результат) не является «прибылью»: из него списываются затраты, понесенные в процессе исполнения поручения издателя — заработная плата, коммунальные платежи, арендная плата.

Для юристов бюджетных учреждений

Юристы часто пользуются привычными терминами «продажа», «отчет о продаже», используют слово «наценка»...

1. Запомните: ваша организация не может ничего продавать — она только оказывает услугу по заключению сделок. Поэтому в договоре не надо использовать слова «продажа» или «наценка» — только «реализация» и только «комиссионное вознаграждение».

2. Комиссионное вознаграждение бывает только одно: включенное в цену реализации. А вот способов его уплаты — два: оно либо удерживается при перечислении из выручки от реализации, либо выручка перечисляется полностью, а в обратную сторону идет оплата услуги.

3. Что важно бухгалтерам и их программам:
— размер комиссионного вознаграждения (в т. ч. «свободный»),
— удерживается из выручки или уплачивается после перечисления средств,
— ставка НДС по вознаграждению,

...размер комиссии может определяться не только в процентах, но и в рублях. И иметь зависимость не только от конечной стоимости, но и варьироваться по видам или целевому назначению.

— какая дата признается датой реализации (т. е. в какой момент возникает НДС),

— удобный отчет (и для налоговой, и для самого бухгалтера).

4. Что надо составить и утвердить, кроме договора:

— форму отчета;

— форму акта сверки взаимных расчетов.

Про отчет

Отчет важен бухгалтеру издательства так, как важны в обычной жизни отгрузочная накладная, чек и счет-фактура. Он должен быть ясным финансовым документом (а не запиской менеджера), понятным для бухгалтера отгрузившей стороны и убедительным для налогового инспектора.

Удобным не вам, а, в первую очередь, этому чужому бухгалтеру и его программе: чтобы из множества «находящихся в пути» по разным накладным книг отобрать вручную именно те, которые были реализованы.

Про акты сверки

Привычные акты сверки не подойдут: отгруженные по комиссионному договору товары не попадают в акт сверки до Отчета. Для одной стороны «книги в пути», для другой — чужая собственность висит на забалансовом счету. И если кто-то что-то захочет здесь сверить, то бухгалтерия издательства выдаст акт «ничего не продано» (так и есть!), а бухгалтерия бюджетного учреждения выдаст акт, что «все по нулям». (Кстати, и «после отчета» и перечисления средств мы можем увидеть в актах только «ноль», но никак не сумму остатка по нереализованным книгам).

Однако законодательство позволяет разработать любой акт сверки взаимных расчетов, удобный для сторон. И я бы сконцентрировалась на ответах: «сколько осталось нереализованным», «сколько реализовано на основании отчетов», «сколько удержано вознаграждения», «сколько перечислено комиссии».

По моей практике:

— учет должен находиться в руках у издательства (или оптовика), а не у бюджетного учреждения. По отчетам «бюджетников» ничего не видно: их акты сверки всегда «по нулям», независимо от того, есть ли за ними долг или пошла переплата. Так удобно Минфину и Минкульту (и системе «открытой облачной отчетности», где эти акты сверки являются обязательными, несмотря на бессмысленность);

— отчеты и средства не приходят вовремя, «как написано в договоре», нет людей, которые умеют и могут за этим следить. Часто отчет о продаже формируется перед следующей поставкой, тогда же производится и оплата.

В общем, «комиссионный договор» на сегодняшний день — вынужденная игра, чтобы не нарушить законодательство (7-ФЗ «О некоммерческих организациях», ст. 9.2 «Бюджетное учреждение»). Но чтобы не быть похожими на детей, расписывающих «пульку» по правилам игры «в дурачка», предлагаю все-таки научиться играть в преферанс.

В качестве заключительной (практической) части своей «курсовой работы» прилагаю возможную форму договора и отчета для комиссионной торговли.

(См. на следующем развороте.)

ДОГОВОР КОМИССИИ

Санкт-Петербург – Москва

« ____ » _____ 20__ г.

Государственное бюджетное учреждение культуры _____ в лице _____, действующего на основании _____, именуемый в дальнейшем «Театр/Музей/Библиотека», и _____ в лице _____, действующего на основании _____, именуемое в дальнейшем «Издательство», заключили настоящий договор (далее – «договор») о нижеследующем:

1. Предмет договора

Издательство поручает, а Театр принимает на себя обязательства от своего имени, но в интересах и за счет Издательства, провести несколько сделок по реализации книг и сопутствующих товаров.

1.1. Издательство передает Театру книги и сопутствующие товары согласованными партиями.

1.2. Театр принимает партии, реализует и своевременно перечисляет Издательству денежные средства, поступившие от покупателей.

1.3. Театр удерживает причитающееся ему комиссионное вознаграждение из средств, подлежащих перечислению Издательству.

1.4. При поставке Театру книг и сопутствующих товаров право собственности на них Театру не переходит.

1.5. Материальная ответственность Театра наступает со дня принятия книг и сопутствующих товаров на комиссию.

2. Обязанности сторон

2.1. Издательство обязуется:

2.1.1. Регулярно информировать Театр о существующих и соответствующих деятельности Театра книгах и сопутствующих товарах, подходящих для распространения в здании Театра.

2.1.2. Передавать книги и сопутствующие товары отдельными партиями по цене реализации, сопровождая поставки накладной по форме Торг-12.

2.1.3. Осуществлять доставку по адресу: _____.

2.1.4. В течение 3 (трех) дней производить логическую проверку Отчетов о реализации.

2.2. Театр обязуется:

2.2.1. Ответственно исполнять поручение в период действия настоящего договора.

2.2.2. Предоставлять Издательству Отчет о реализации (Утвержденная сторонами форма – Приложение 1) до пятого числа месяца, следующего за отчетным, сопровождая его счетом-фактурой (или УПД) на сумму вознаграждения за оказанные услуги.

2.2.3. Возвратить Издательству нереализованные книги и сопутствующие товары в течение 30 (тридцати) дней с момента утверждения сторонами списка книг и сопутствующих товаров, подлежащих возврату в соответствии с п. 4, или с момента уведомления о прекращении (расторжении) договора.

2.2.4. Нести материальную ответственность за книги и сопутствующие им товары.

3. Комиссионное вознаграждение, проводки и расчеты

3.1. Комиссионное вознаграждение составляет ____ от цены, установленной Издательством для реализации.

3.2. Датой продажи указанных в Отчете по реализации книг признается дата Отчета.

3.3. НДС возникает на дату составления Отчета (акта). Ставка НДС по вознаграждению – 20 %.

3.4. Театр перечисляет Издательству денежные средства за реализованные книги и сопутствующие им товары согласно утвержденному сторонами Отчету о реализации до десятого числа месяца, следующего за отчетным.

3.5. Стороны договорились проводить сверку взаимных расчетов с периодичностью не реже чем раз в год.

4. Возврат

4.1. Не находящие реализации в Театре книги и сопутствующие товары Театр возвращает Издательству, предварительно согласовав список возврата. Возврат сопровождается возвратной накладной по цене поставки, не является реализацией, комиссионное вознаграждение на возврат не начисляется.

4.2. При потере качества по вине Театра или при утере книг и сопутствующих товаров Театр возмещает Издательству возникшие при этом убытки по стоимости в размере ____ от цены, указанной в накладной.

4.3. Возврат осуществляется силами и за счет Театра (или по согласованию сторон).

5. Ответственность сторон

5.1. Все разногласия, возникающие по настоящему договору, стороны разрешают путем переговоров. При невозможности устранения разногласий путем переговоров стороны обращаются в Арбитражный суд по месту нахождения ответчика.

5.2. В случае нарушения срока оплаты Издательство может потребовать от Театра уплаты пени в размере 0,1 % от стоимости реализованных, но неоплаченных книг и сопутствующих товаров за каждый день просрочки.

5.3. В случае непредоставления Отчета о реализации Издательство вправе приостановить поставки.

6. Форс-мажор

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если это неисполнение явилось следствием чрезвычайных (форс-мажорных) обстоятельств, которые стороны не могли предвидеть или предотвратить.

7. Прочие условия

7.1. Договор составлен в двух подлинных экземплярах, по одному для каждой из сторон.

7.2. При заключении договора посредством обмена документами с помощью электронной связи составление подлинных экземпляров, скрепленных подписями и печатями, производится в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента фактического заключения договора. Уклонение одной из сторон от оформления в течение указанного срока подлинных экземпляров договора не влечет его недействительность.

7.3. Договор вступает в силу с момента утверждения и действует до «31» декабря 20__ г. В случае если ни одна из сторон за 30 (тридцать) дней до истечения срока действия договора не заявит о желании его расторгнуть, договор считается пролонгированным на год на тех же условиях.

7.4. Договор может быть досрочно расторгнут по инициативе одной из сторон, письменно уведомившей другую сторону.

8. Адреса и банковские реквизиты сторон

От Издательства

От Театра/Музея/Библиотеки

Приложение к договору комиссии Форма Отчета (акта) о реализации

Шапка-логотип Театра/Музея/Библиотеки

« ____ » _____ 20__ года

ОТЧЕТ (АКТ)

О РЕАЛИЗАЦИИ ТОВАРОВ ПО ДОГОВОРУ КОМИССИИ №__ от « ____ » _____ 20__ года

за период с « ____ » _____ по « ____ » _____ 20__ г.

№	Номенклатура	Реализовано в количестве	Цена реализации, руб.	Выручка, руб. (3*4)	Номер Торг-12 *
1	2	3	4	5	6
1					
2					
...					
ИТОГО:					

Итого выручка от реализации по договору: _____ руб., в т. ч. НДС 10 % _____ руб. ____ коп.

Согласно п. 3.1. комиссионное вознаграждение Театра/Музея/Библиотеки в размере ____ от суммы реализации удерживается из выручки и составляет: _____ руб., в т. ч. НДС 20 % _____ руб. ____ коп.

Сумма к перечислению Издательству за вычетом комиссионного вознаграждения:

_____ руб.

От Театра/Музея/Библиотеки:

администратор _____ / _____

бухгалтер _____ / _____

М.П.

От Издательства:

Отчет (Акт) согласован и принят « ____ » _____ 201__ г.

_____ / _____

М.П.

*Графа 6 необходима при значительных частых поставках.



Список картин-иллюстраций к сказкам:

1. Девочка и мечта

Иллюстрация «Девочка с гранатом», 20x18. В частной галерее

2. Крысолов

Иллюстрация «Лунная серенада» диптих, 1 часть, 20x20, акрил, бумага, 2018

3. Балерина

Иллюстрация «Лунная серенада» диптих, 2 часть, 20x20, акрил, бумага, 2018

4. Зеркальце

Иллюстрация «Зеркальце», 18x16, акрил, бумага. В частной галерее

5. Ворон и зеркало

Иллюстрация «Друг королевы», 20x18, бумага, акрил

Последняя ИСТОРИЯ

«...Высоко над облаками, за гранью реальности происходило нечто странное. Обитатели этого мира удивленно перешептывались.

— Что это?

— Целый новый мир!

— Такого воображения хватит и на вселенную!

Чья-то фантазия грозила нарушить привычный ход вещей в мире идей и замыслов. Говорят, что каждый творец черпает вдохновение из этой сферы. Из реальности, в которой рождаются и существуют новые образы. Одни видят их во сне, другие, чье воображение раздвигает границы вымысла, наяву. Со стороны это выглядит как безграничный полет фантазии. Хотя это и не совсем так. Не все зависит от человека. Конечно же, каждый творец пытается запечатлеть новые образы. Но и идеи стремятся родиться вплетаясь в ткань реальности. Они так же выбирают достойного. И чем большим даром наделен человек, тем грандиознее идея, которую он может воплотить.

Огромная воронка воображения затягивала обитателей этого мира. Совершенно разные замыслы, от простых до гениальных, втягивались в круговорот, направляясь к тому, чья фантазия могла создать новую вселенную. Еще не до конца осознавая цель, они опускались все ниже, видя поначалу лишь очертания суши. Но, подлетая ближе, начинали различать все больше деталей. Разделенная гладью реки столица. Отгороженные высоким забором и колючей проволокой дома. В самом центре Старого Города — многоэтажное здание с облезлой черепицей крыши и разбитыми окнами. У одного из них мужчина — с трубкой.

Идеи подлетали ближе, на мгновение замирали у его лица... и проносились дальше. Опускались в серую унылость двора, к рыжеволосому мальчику, запускавшему в луже бумажный кораблик. И, стремясь воплотиться в жизнь, рождались в его воображении новой историей. Сказкой, раз за разом спасавшей его и его друзей от реальности, в которой они очутились.

...Игра только начиналась. Рыжеволосый мальчуган пустил кораблик в свободное плавание».

Фрагмент текста Игоря Черкасского

6. Госпожа

Иллюстрация «Журавль на ладони», 21x17, холст, акрил, 2017. В частной галерее

7. Скрипка и смычок

Иллюстрация «В лунном свете», 22x18, холст, акрил, 2018. В частной галерее

8. Достаток

Иллюстрация «Три», 50x50, холст, акрил, 2017. В частной галерее

9. Красная ленточка

Иллюстрация «Рыжая», 13x16, акрил, бумага

10. Ценной пес

Иллюстрация «Человек и кошка», 20x13, акрил, бумага

11. Отшельник и фея

Иллюстрация «Феечка», 14,5x15, акрил, бумага

12. Последняя история

Иллюстрация «Кораблик», 20x18, акрил, бумага, 2018

Музей уникальных вещиц в поиске мецената

Текст: Игорь Черкасский

Проиллюстрировано картинами Светланы Корниловой

Всего для оформления книги художником предоставлено

16 картин для 16 сказочных историй, с максимальным размером для офсетной печати: 13x18 см — для прямоугольных, 17x17 — для квадратных.

Переснять невозможно, так как часть картин уже находятся в галереях. Но художник готов создать авторские копии.

Как может выглядеть книжка?

(Подбор формата книги, исходя из размера изображений.)

Симпатичные варианты:

1. «Маленькая коллекционная» — в формате 75x90/32 (обрезной — 107x177 мм).

2. «Галерейный» — квадратный, с изображениями в полный лист; квадратные изображения «полностью» закрывают лист, а горизонтальные идут «на вылет». Так как изображения «на вылет», нам надо оставить по 5 мм с трех сторон «под обрез», значит, обрезной у нас будет 160x160 мм. Формат чуть менее экономичный, потому что много бумаги придется обрезать от любого «большого» формата.

3. В целом, подходящие форматы, которые в обрезном виде будут 170x260, 170x240, 170x215.

Звезда весеннего навигатора КАТЯ МАТЮШКИНА

Серия «Прикольный детектив» «Кот да Винчи»

«Кот да Винчи. Улыбка Анаконды», 2006
«Кот да Винчи. Ограбление банки», 2007
«Кот да Винчи. Пираты Кошмарского моря», 2008
«Кот да Винчи. Нашествие лунатиков», 2014
«Кот да Винчи. Оборотень разрушенного замка», 2017
«Кот да Винчи. Похищение в день рождения», 2019

«Лапы вверх!» (В соавторстве с Екатериной Оковитой)

«Лапы вверх», 2004
«Ага, попался!», 2004
«Носки врозь!», 2005
«Лапы прочь от ёлочки!», 2009
«Анкета сыщиков», 2011
«Ыы, смешно!», 2012
«У-у-у, страшно!», 2016
«С Земли на Ялмез и обратно», 2017

«Звероновый год», 2018
«Фея-Колтунья и волшебный портал. Книга Кролика про Кролика», 2018

«Влипсики»

«Ага, влипли! Или Влипсики и древесный призрак», 2006
«Влипсики: Восстание корней», 2010

«Трикси-Фикси звездные куколки»

«Трикси-Фикси. Волшебница Злюня и её пакости», 2012
«Трикси-Фикси. Звездные куколки и дракон», 2012
«Трикси-Фикси и волшебный бал», 2014
«Трикси-Фикси и призрак кукольного театра», 2014
«Трикси-Фикси и заколдованный портрет», 2018

«Снумрики»

«Снумрики: Волшебная пуговица», 2015
«Снумрики: Другая сторона пуговицы», 2016

«Бенуарики»

«Бенуарики: Секреты волшебной страны», 2015
«Бенуарики: Заколдованный ключ», 2017

И еще 6 книг:

«Веники еловые, или Приключения Вани в лаптях и сарафане», 2008
«Аквадар», 2011
«Роболты», 2018. В соавторстве с Сашей Сильвер
«Новогодние сказки». В соавторстве с Екатериной Оковитой
«Мой милый Медвежик», 2018



ОПЕРА художника

АУДИОКНИГИ

«Кот да Винчи. Улыбка Анаконды»
«Кот да Винчи. Ограбление банки»
«Веники еловые, или Приключения Вани в лаптях и сарафане»
«Лапы вверх!»
«Ага, попался!»
«Носки врозь!»
«Роболты»
«Мой милый Медвежик»

РАДИОСПЕКТАКЛИ

«Кот да Винчи. Пираты Кошмарского моря»
«Ага, влипли! Или Влипсики и древесный призрак»
«Лапы прочь от ёлочки!»

СЦЕНАРИИ

«Няжки» — сценарий восьми мультипликационных фильмов. Лендокфильм, 2012—2014
«Веники еловые» — два короткометражных мультфильма. Лендокфильм, 2015—2016

СПЕКТАКЛИ

«Веники еловые, или Приключения Вани в лаптях и сарафане» — театр «Балагуры», г. Изборск.
«Ваня в сарафане» — театр Луны, г. Москва.
«Зимняя сказка» — театр Луны, Израиль.
«Приключения Вани в лаптях и сарафане» — театр-студия детского мюзикла «Северная Пальмира», Санкт-Петербург.

«Приключения в сказочном лесу» по мотивам книги Кати Матюшкиной «Веники еловые...» 23 марта 2018 (г. Сарапул) — Театр Филиал-Библиотека-Нагорная МБУК-ЦБС

МУЛЬТИКИ

«Веники еловые» — 8 серий

В настоящее время Катя Матюшкина совместно с продюсером Игорем Каленовым организовала мультипликационную студию «Горыныч»

В 2004—2005 гг. Катя сотрудничала с издательством «Азбука» (под управлением Максима Крютченко), с 2006 — ведущая звезда «Астрель-СПб» («АСТ»)

 АСТРЕЛЬ СПб



Портрет Кати Матюшкиной
Фотограф: Светлана Петрова

Total: 32 books!!!



Список уникальных вещей из фонда «АХ» культуры,
вошедших в навигатор (стр. 1–2)

ФОТОГРАФИИ

«Петровская печатня» (2019)
Фотограф: Ник Григорьев

«Пулковская обсерватория» (2019)
Фотограф: Ник Григорьев

Балерина Дарья Устюжанина (2018)
Фотограф: Егор Канеев

Артист балета Цзячен Сун (Jiachen Sun) (2018)
Фотограф: Светлана Аввакум

Бэкстейдж с репетиции концерта Владимира Беглецова «Чайковский GALA» в Филармонии (2018)
Фотограф: Анна Глазунова

«Картонный Папенбург»
Фотограф: Картонный папа – Евгений Кудрявцев

Бэкстейдж со съемок весенней коллекции NATALI LESKOVA 2019
Фотографы: Мария Инькова, Саша Невская

Фотографии барельефов Спасо-Конюшенной церкви
Фотограф: Дмитрий Ржанников

Фотографии барельефов Флорентийских врат Казанского собора
Фотограф: Дмитрий Ржанников

Бэкстейдж путешествий по Италии издательства «Фордевинд»
Фотограф: Евгений Бурлаков

Портрет мецената, директора издательства «Пешком в историю» Екатерины Каширской
Автор: Юрий Вировец

Портреты Кати Матюшкиной
Фотограф: Светлана Петрова

«Портрет петербурженки»
Фотограф: Александр Карпов

Портрет Екатерины Галаниной с детьми
Фотограф: Katya Desidery

Портрет Натальи Ничипоренко и Натальи Гранкиной с детьми
Фотограф: Victoria Zaytseva

ЛИЧНЫЕ ВЕЩИ

Пуанты Дарьи Устюжаниной

ВОЛШЕБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ

Калейдоскопы ручной работы
Художник: Яна Зайцева



КНИЖНЫЕ СЕРИАЛЫ

«Чудесная принцесса» (16 книг)
Автор: Цзю Цзинь
Художники: Юань Цзы, Сань Жи Ту

«Секрет дворца Пани» (18 книг)
Автор: Сыту Пинфнь
Художники: Юйчжоу Мучан, Сяо Ганьюй

ОДЕЖДА И АКСЕССУАРЫ

Плащ-дождевик «Потолок Исаакиевского»
Сумка с городским мотивом
Дизайнер: Natali Leskova

5 палантинов в стиле Street-art
Дизайнер: Анна Хамык

КУКЛЫ

Джюльетта, фарфоровая кукла
Художник по куклам: Ирина Фомина

Незнакомка (Анна), фимо и паперклей
Художник по куклам: Ирина Дробкова

МОДЕЛИ АРХИТЕКТУРНЫХ СООРУЖЕНИЙ (в проекции)

Исаакиевский собор, Казанский собор
Художник: Виктор Запаренко

Арена ди Верона, Мариинский театр
Художник: Анна Ненашева

ЛЕГЕНДЫ, ПИСЬМА, ДНЕВНИКИ И ПР.

«Ее секрет»
Александр Прокопович о Кате Матюшкиной
«Ода Владимиру Беглецову». Алла Шпанская
«Легенда о Колдунье»
«Художник в Париже»
Аня Амасова о Викторе Запаренко
«Поздравление»
Стихи Дениса Веселова Ане Амасовой
Записки Незнакомки о выставке в Болонье
Письма из Китая: от издательства CHUMAN и переводчика Вей Чжен – Ане Амасовой

НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ, РУКОПИСИ

«Приключения Хуана ибн Куку»
Константин Добровольский

16 сказок Игоря Черкасского
с 16 картинами Светланы Корниловой

«Летний сад». Борис Кипнис

«Книга рекордов Петербурга». Дмитрий Шерих

НЕОБЫЧНЫЕ МАРКИ

Летний сад: прогулка с Б. Г. Кипнисом

ВИЗИТКИ

Анненкирхе с илл. Таи Челноковой

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Р. С. Черная Речка
Автор слов и музыки: Света Бень

ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ ФИЛЬМЫ

Б. Г. Кипнис о книге «Рождение Петербурга: путеводитель-игра по Петропавловской крепости» (2018)
Видеорежиссер, журналист и оператор: Валерий Беляков



КАРТОГРАФИЯ

Карта Книжной Галактики,
каталог Мгновенные
Картинки Мира



Городское ралли: Санкт-Петербург №1
9 рисованных маршрутов с вопросами
Автор: Хельга Патаки
Художники: Любовь Макарова,
Мария Сергеева, Екатерина Толстая

АУДИО-, ЗВУКОЗАПИСЬ

Аудиокнига
Борис Кипнис. Летний сад
Читает автор



Интервью с Екатериной Каширской
о Книжной Ярмарке в Болонье 2019

Экскурсия по залам Главной (Пулковской)
астрономической обсерватории
с Александром Кривцовым

ИГРЫ

Квартеты
образовательная карточная игра
Разработчики: Аня Амасова, Маргарита
Ковалева, Елена Подушка, Анастасия Аргутина



Эпоха Петра I с головы до ног
развивающая карточная игра для детей
Автор: Екатерина Степаненко
Художник: Алина Рубан

КНИГИ

Фульвио Томицца
Переполюх в опере
В иллюстрациях Акселя Шеффлера



Хельга Патаки
Пешком по Петербургу с Тимкой и Тинкой
Художник: Алиса Юфа

Евгения Сулова
Мы живем в эпоху Петра I
энциклопедия для детей
В иллюстрациях Алины Рубан

Александра Литвина, Екатерина Степаненко
История одной гравюры
В иллюстрациях Инны Багаевой

Анна Ремез, Наталья Колотова
На коньках по Неве, или Мышь в рукаве
В иллюстрациях Екатерины Заваловой

Гость из Древнего Китая
сборник задач для юных исследователей
Сост.: Александра Литвина, Екатерина Степаненко

Мы живем в Древнем Китае
энциклопедия для детей
Сост.: Сергей Дмитриев

Петер Экберг
Путешествие в космос: удивительные факты
о Солнечной системе
В иллюстрациях Андерса Нюберга

А. С. Пушкин
Медный всадник
В иллюстрациях Михаила Бычкова



Кейт ДиКамилло
Удивительное путешествие кролика Эдварда
В иллюстрациях Баграма Ибатуллина



Аня Амасова
Кот Джеймс, агент 009
В иллюстрациях Виктора Запаренко

Аня Амасова
Пираты Кошачьего моря
В иллюстрациях Виктора Запаренко
Книга 1. На бордаж!
Книга 2. Остров забытых сокровищ
Книга 3. Мумия мятежника
Книга 4. Капитан Джен
Книга 5. Сундук для императора
Книга 6. Поймать легенду!



Опера: Маленькая музыкальная
энциклопедия
Сост.: Маргарита Ковалева, Юлия Лемеш
В иллюстрациях 13 художников: Татьяна
Митрушовой, Анастасии Мазеиной, Ольги
Ковалевой, Геты Белоголовской (Гетель
Бейзе), Анны Ненашевой, Марины Рудько,
Виктора Запаренко, Василины Бабушкиной,
Екатерины Чудновской, Елены Карпицкой,
Ольги Макиевой, Бориса Кунина и Марины
Варфоломеевой-Куниной

Санкт-Петербург: иллюстрированный путе-
водитель для детей и родителей
Сост.: Анна Рапопорт
В иллюстрациях Виктора Запаренко

Борис Кипнис
Рождение Петербурга: путеводитель-игра
по Петропавловской крепости
В иллюстрациях Ольги Усовой

От Пскова до Архангельска
Путеводитель для детей и родителей

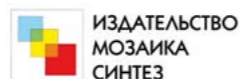
Валько
Добро пожаловать в Папенбург!
Original title: Hoch lebe Pappenburg!

Валько
Новости Папенбурга
Original title: Neues aus Pappenburg

Walko
Die Pappenger heben ab



Walko
Ab in den Süden!



Поиграем в города:
путеводитель-раскраска
Художник: Татьяна Бердюгина

Поиграем в города:
путеводитель-азбука
Художник: Татьяна Бердюгина

Спящая Красавица. Петр Ильич
Чайковский

В иллюстрациях Джессики Кортни-Тикл

Список уникальных вещей из фонда «АХ» культуры, вошедших в навигатор (стр. 3–4)



А. С. Пушкин
Пиковая дама

А. С. Пушкин
Пиковая дама
В иллюстрациях Дементия Шмаринова



А. С. Пушкин
Руслан и Людмила
В иллюстрациях Николая Кочергина

А. С. Пушкин
Сказки
В иллюстрациях Бориса Зворыкина

Уильям Шекспир
Ромео и Джульетта
В иллюстрациях Уильяма Хазерелла



Клементина Бове
Ужель та самая Татьяна?

Хочу по правде
современная подростковая драма
Комплект из 4 книг:
Дарья Варденбург «Никаких сомнений»
Мария Огнева «Воин»
Серафима Орлова «Хочу по правде»
Екатерина Бизяева «Март и Слива»

Всем, кого касается
современная подростковая драма
(содержит нецензурную брань).
Комплект из 5 книг
Ирина Васильковская, Дарья Уткина «Бог
ездит на велосипеде»
Дана Сидерос «Всем, кого касается»
Андрей Иванов «Это все она»
Наталья Блок «Фото топлес»
Алексей Олейников «Хлебзавод»

Кэтрин Барр и Стив Уильямс
История космоса: моя первая книга
о Вселенной
В иллюстрациях Эйми Хасбанд

Нина Дашевская
Около музыки: рассказы
В иллюстрациях Евгении Двоскиной



Франсуа Плас
Лу Всехнаверх
В иллюстрациях автора
Книга 1. Безбилетный пассажир
Книга 2. Похищение попугая
Книга 3. Переполюх в тихой заводи
Книга 4. Карнавал скелетов



Ирина Одоевцева
На берегах Невы. На берегах Сены

Архитектурные чертежи и планы Санкт-
Петербурга (1730–1740) из коллекции
Фридриха Вильгельма Берхгольца



Лудовико Ариосто
Неистовый Роланд (в 3 томах)
В иллюстрациях Гюстава Доре

Письма А. С. Пушкина к жене
Сост., статья и комм.: Я. Л. Левкович



Я. А. Гордин
Гибель Пушкина 1831–1836

ИЗДАТЕЛЬСТВО
«ПУШКИНСКОГО ФОНДА»



Данте Алигьери
Божественная комедия
В иллюстрациях Гюстава Доре

Зеленая лампочка (Саша Харитонов)
От поребрика до Красной. Москва
Блокнот для записей с картинками
самых душевных мест Москвы и Питера



Гийом Дюпра
Вселенная: От космоса древних греков
к мультивселенным
В иллюстрациях автора

Ханс Аугусто Рей
Как найти созвездия
В иллюстрациях автора

Александр Ткаченко
Летающие звезды
В иллюстрациях Ольги Громовой



Нина Дашевская
Вивальди. Времена года
В иллюстрациях Александры
Семенович

Ирада Вовненко
Волшебное закулисье
Мариинского театра
В иллюстрациях Марии Богдановой



Нет никого лучше тебя.
Пять петербургских поэтов о любви
Ипполит Матвеев, Денис Веселов,
Петр Клёнов, Иван Васильев
и Герман Красовский

КНИЖНЫЕ ЗАКЛАДКИ

Закладка «Петр Ильич
Чайковский»



Серия «Портреты
Серебряного века»

Сувенирное издание
Музея уникальных вещей

По материалам Bologna
Children's Book Fair 2019

К XIV Санкт-Петербург-
скому Книжному Салону
23–26 мая 2019

К Международному
дню защиты детей
1 июня

Книга СОКРОВИЩ

Навигатор для книжных детей

#В Мгновенные
Картинки
Мира

Печатно-непечатный
каталог Книжной
Галактики

ВЕСНА
2019

ISBN 978-5-904736-44-6

СОЗДАТЕЛИ

Главный редактор
и Хранитель Музея
Аня Амасова

Дизайн и верстка
Анастасия Аргутина

Обложка и картография
Арсения Зайцева

Корреспонденты
Анастасия Аргутина
Кристина Добровольская

Арсения Зайцева
Снежана Подлевская
Мария Сапижак

Фотолетописцы
Светлана Аввакум
Евгений Бурлаков
Анна Глазунова
Ник Григорьев
Егор Канеев
Дмитрий Ржанников

Художники
Алекс Вайнер
Виктор Запаренко
Вера Качур
Елена Непряхина
Илья Тихомиров
Саша Харитонов
Тая Челнокова

Корректур
Алиса Стародубцева

Расшифровка и набор
Юлия Симкина

Профессиональная КОЛЛЕГИЯ АНГЕЛОВ

Елена Абронова
Мария Богданова
Ирина Бурлакова
Екатерина Галанина
Любовь Гречанова
Алексей Гордин
Ольга Дворникова
Анна Дружинец

Анастасия Ермолинская
Дина Зарипова
Маргарита Ковалева
Надежда Кокарева
Александр Кривцов
Николай Кузьменко

Екатерина Кузьмина
Светлана Лазарева
Ника Максимова
Роман Мамбетов
Дарья Мещерякова
Виктор Миленин
Инна Моисеева
Анжела Орлова
Мария Орлова

Алексей Панайотти
Александр Прокопович
Ксения Русинова
Кристина Соколова
Мария Соколова
Тамара Таланцева
Ольга Черных
Вэй Чжэн
Наталья Эйхвальд
Андрей Юдаев
и другие...

Музей полностью
ответствен за содержание
материалов в каталоге.

Все представленные в нем
вещицы имеют культурную,
историческую и другую
ценность для Вечности.

Точка зрения авторов совпадает
с мнением главного редактора.

Любая перепечатка или
копирование материалов
приветствуются.

Совершенно безразлично,
будет ли при этом упомянут
сам каталог.

Является неофициальным
познавательным-развлекательным
изданием.

Бесценно.

www.museumah.ru

Подписано в печать 20.05.2019

Тираж 2000 экз.

Заказ _____

Отпечатано по заказу ООО Издательство «Фордевинд»
в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт», Тверская область,
Промышленная зона Боровлёво-1, комплекс №3А
www.pareto-print.ru

Адрес для писем: anua@museumah.ru

Адрес для открыток: 195197, Санкт-Петербург,
Кондратьевский пр., д. 52, кв. 57



Распространяется свободно

«Свободой мысли, слова и печати
обладают ум, речь и деньги».
Виген Оганян

Географическое общество Музея уникальных
вещиц продолжает публикацию навигационных
карт по Книжной Галактике, материалов
к учебнику новейшей истории, представляя
общественности каталог сокровищ
«В» — весеннюю космическую оперу, в основу
которой легли городские предания и легенды.

С благодарностью моему научному руководителю — Инге
Александровне Шомраковой, огонь глаз которой осветил
во Вселенной Гутенберга Книжную Галактику, а неутомимая
энергия исследователя — сделала знания о ней
широкодоступными, всемирно известному ученому,
автору более 150 работ, посвященных жизнеописаниям
и деятельности русских издателей и книгораспространителей
в России и за рубежом, почетному профессору Института
культуры имени Крупской, заведующей ныне не существующей
кафедрой книговедения и истории книги.

Аня Амасова, главный редактор



Мгновенные
Картинки
Мира

Любимому городу и детям.



По вопросам подписки обращайтесь
в Музей уникальных вещиц
anya@museumah.ru

